


# THE BUKHARIAN TIMES


ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG  
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**ФОНД «КОКАНД»:  
ДЕРЖАТЬ ЖИЗНЬ  
В РУКАХ**  
СТР. 10



**АДАМ И ЕВА.  
НОВАЯ ПОВЕСТЬ  
ТАВРИЗ  
АРОНОВОЙ**  
СТР. 14



**РАССТРЕЛЯННАЯ  
МОЛИТВА**  
СТР. 16



**НАМ ПИШУТ:  
ПОЧЕМУ ДЕТИ  
НАКАЗЫВАЮТ  
РОДИТЕЛЕЙ**  
СТР. 17, 21



**РАББАЙ  
И. ШИМОНОВ:  
ЦЕНА  
СУПРУЖЕСКОЙ  
ИЗМЕНЫ**  
СТР. 30

**КРИМИНАЛ**



## ОБЩИНА ДОЛЖНА ЗНАТЬ ПРАВДУ

**Бизнесмен Даниэль Михайлов  
дал эксклюзивное интервью  
журналисту Евгению Гирину**

# НЕЛЕГАЛЫ ПОД ЗАЩИТОЙ ОБАМЫ



Президент США Барак Обама вступил в противостояние с республиканцами, собираясь легализовать 4,4 млн незаконных мигрантов и облегчить трудоустройство иностранцам.

Глава Белого дома намерен действовать с помощью президентского указа, несмотря на призывы республиканцев о предоставлении возможности Конгрессу принять соответствующий закон.

Это может привести к серьезному кризису в отношениях исполнительной и законодательной ветвей власти.

**22**

Бухарско-еврейскую общину, да и весь наш город всколыхнуло дерзкое ограбление ювелирного офиса Watch Standard Jeweler по адресу 23 Вест 47-я стрит, которым владеет тридцатитрехлетний уроженец Бухары Даниэль (Дэнни) Михайлов. Выдавший себя за курьера вооруженный налетчик, позже идентифицированный детективами как Леон Феннер, с помощью двух соучастников ворвался в офис и вынес оттуда большое количество дорогих часов, ювелирных изделий и наличных денег. Общий ущерб – многие сотни тысяч долларов.

Даниэль по своей инициативе пришел в редакцию The Bukharian Times, чтобы рассказать, что именно произошло, и опровергнуть направленную против него информацию.

**6**



**ВНИМАНИЕ!**  
**Доктор Джонатан Аронбаев  
принимает в офисе  
NOVEL MEDICINE**  
 98-30 67th Avenue, Suite GG  
 Rego Park, NY 11374  
 718-996-7777

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



**MORTGAGES.  
ВАМ НУЖЕН MORTGAGE?  
НЕТ ПРОБЛЕМ!**  
917-578-6009 с.5



**ПОПАЛИ В АВАРИЮ?  
ОБРАЩАЙТЕСЬ  
В ОФИС  
ЭЛИ БАБАЕВА**  
718-997-8100 с.8



**АДВОКАТ АРИЭЛЬ НИЯЗОВ –  
СПЕЦИАЛИСТ  
ПО ВОПРОСАМ  
ГРАЖДАНСКОГО ПРАВА**  
718-673-2203 с.8



**МЕБЕЛЬ С БАЗЫ  
DIRECT FURNITURE**  
718-558-4190 с.23



**РЕСТОРАН «VSTRECHA»:  
ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО  
НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ**  
917-559-2942 с.29

# «Я хочу медицинский план, который застрахует меня... и мою семью.»


**FIDELIS CARE®**
**Качественное медицинское страхование. Это наша миссия.**

Fidelis Care предлагает качественное, доступное и финансируемое из фондов штата Нью-Йорк медицинское страхование для детей и взрослых всех возрастов и на всех этапах жизни.

От NY State of Health: Официальная ярмарка планов медицинского страхования The Official Health Plan Marketplace предлагает целый ряд планов, в частности Child Health Plus, Medicaid Managed Care, Medicare Advantage, Managed Long Term Care, среди которых вы обязательно найдете план, отвечающий вашим needs.

С нашей растущей сетью поставщиков медицинского обслуживания вы сможете попасть на прием к врачу Fidelis Care практически в любом уголке штата Нью-Йорк!

У нас есть программа медицинского страхования именно для вас и ваших любимых.

## Отметьте на календаре даты открытого набора в программу!

Продукт:	Записывайтесь с:
Страховой план Medicare Advantage	С 15 октября по 7 декабря 2014 г.
Продукты металлического уровня (Metal-Level Products) в NY State of Health	С 15 ноября по 15 февраля 2015 г.
Child Health Plus Medicaid Managed Care (Медицинские услуги для детей «плюс»)	Круглый год!

Продукты доступны не во всех округах.

За дополнительными справками о порядке подачи заявок на зачисление в планы медицинского страхования Child Health Plus и Medicaid по программе NY State of Health: The Official Health Plan Marketplace обращайтесь на веб-сайт [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov) или по тел. 855-355-5777.

# 1-888-FIDELIS | fideliscare.org

(1-888-343-3547) • ТЕЛЕТАЙП: 1-800-421-1220

Чтобы продлить страхование на следующий год, позвоните по номеру 1-866-435-9521



# THE SANDERS FIRM

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

45 лет в бизнесе

## Ester Aronova, Esq.,

### Partner

## ATTORNEY AT LAW

**Мы помогли  
нашим клиентам  
получить свыше  
\$300,000,000**



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ВРАЧЕБНЫЕ ОШИБКИ
- ТРАВМЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ НА РАБОТЕ (WORKERS' COMPENSATION)
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ НА СТРОЙКАХ
- ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ

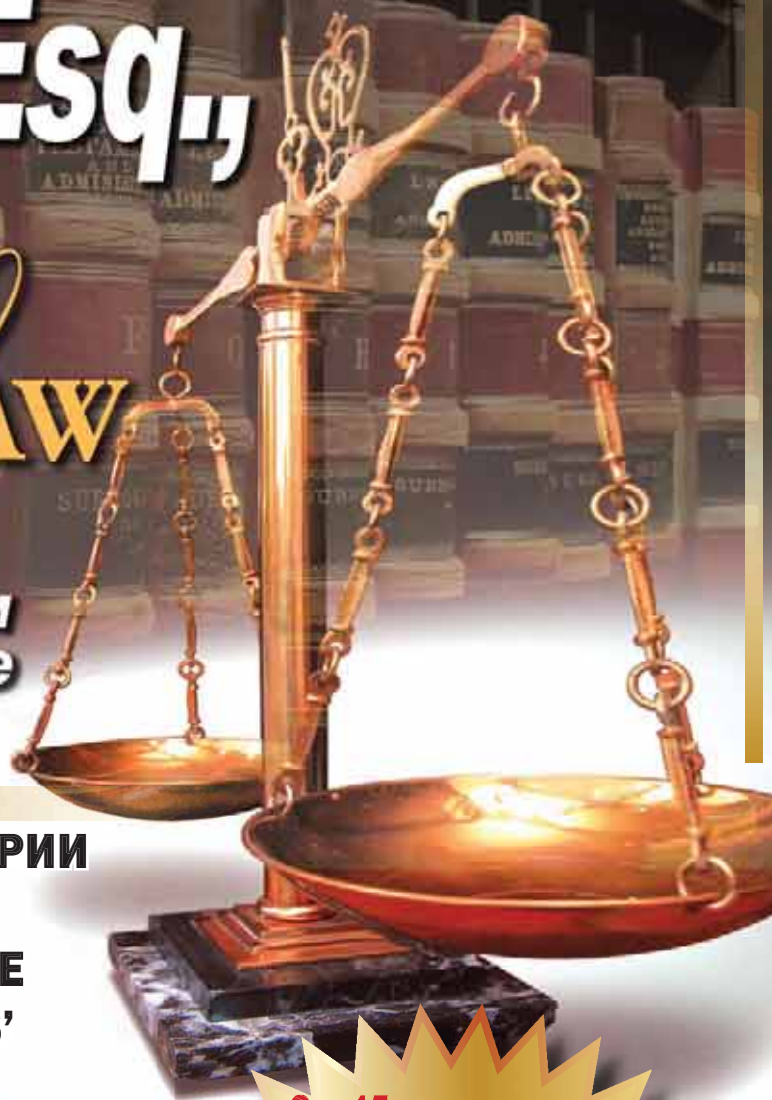
**Бесплатные  
консультации**

Звоните в любое время

## 631-514-4194

100 Herricks Road,  
Mineola, NY 11501

[earonova@bakersanders.com](mailto:earonova@bakersanders.com)



**За 45 лет тысячи наших клиентов с проблемами, начиная с автомобильных аварий и Social Security Claims, остались довольны нашей работой**



**QUEENS**

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

**MANHATTAN**

201 East 65th Street  
New York, NY 10065

**212.931.8533**

**BROOKLYN**

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье
- Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов



# MORTGAGES

WE COVER YOUR BANK ATTORNEY FEE

**NO APPLICATION FEE**

1-4 FAMILY

**NO PROCESSING FEE**

CONDOS

**NO ORIGATION FEE**

COOPS

**ABSOLUTELY NO POINTS**

*In Business for 13 Years, Thousands of Happy and Committed Clients - IT'S YOUR TURN NOW!*

**CALL US FOR A FREE CONFIDENTIAL ANALYSIS OF YOUR FINANCIAL SITUATION AND COMPARE OUR RATES TO ANYONE IN TOWN. YOU GET A COMMITMENT WITHIN 24-48 HOURS**

**Sam Davidov,**  
Senior Mortgage Specialist, Branch Manager  
**GREEN RIVER CAPITAL CORP.**  
sam@greenrivercapitalcorp.com • www.greenrivercapitalcorp.com

**917.578.6009**  
Registered NYS mortgage broker all loans arranged through 3rd party providers

**GREEN RIVER CAPITAL**  
Residential & Commercial Financing

**Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА**

**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW**

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ  
В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555  
88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

**DISCOUNT MORTGAGE SUPERMARKET**

Q: How long will it take to get my mortgage approved?  
A: 24 hours after receipt of a completed application

Q: Should I take an adjustable or?  
A: I need all the facts, give me a call

Q: If I was turned down for a mortgage, will you consider my application?  
A: Absolutely! Not many "Einstein's" in the mortgage business, give us a call.

Q: Are you still making "cash out" loans?  
A: Very aggressively pay off high rate credit cards, car loans or put it in the bank. It's your money.

**ASK DR. RUBEN GURGOV**  
MLO NMLS#8273

**ASK DR. ROBERT YUSUPOV**  
MLO NMLS#7979

**CALL TODAY 718.969.7100**

- PURCHASE - REFINANCE - CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- CLOSING IN 10 DAYS

**WE WILL BEAT ANY RATE**

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366  
OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687

**1 FIRST MERIDIAN MORTGAGE**

NYS Mortgage Lender  
Member FDIC  
Equal Housing Lender  
Member NYS Department of Financial Services  
MLO # 8273

## КРИМИНАЛ


**Евгений ГИРИН**

**Евгений Гирин:** *Здравствуйте, Даниэль! Что вы хотите рассказать нам о случившейся ситуации. На что вы хотите пролить свет?*

**Даниэль Михайлов:** Начнем с самых важных вещей. Я стал жертвой вооруженного ограбления. Моего папу ударили по голове пистолетом, моя сестра, мой кузен, я – мы все были в опасности. И один из моих клиентов был в опасности. (Позже федеральные агенты арестовали находившегося в офисе клиента по обвинению в соучастии в налете – *редакция*).

**Е.Гирин:** Газета "Нью-Йорк пост" написала, что это произошло из-за конфликта между вами и другим бизнесменом.

**Д.Михайлов:** Это совершенно неверно. Если бы так было на самом деле, кого-то уже бы арестовали. Я лично знаю людей, о которых идет речь в газете, и у меня абсолютно нет никаких проблем с ними. Главное заключается в том, что незнакомый человек пришел и ограбил меня, на меня его навели. Кстати, я не имею страховки, так что всё украденное для меня полностью потеряно. А там было много вещей. Еще хуже для меня лично тот факт, что мой отец и моя сестра были в опасности. Сейчас множество людей выдумывает небывлицы, что я якобы сам инсценировал ограбление, чтобы разбогатеть на этом, – всё это неправда. Это – во-первых.

Во-вторых, у меня нет всех этих приводов в полицию. Я не был арестован за взлом, я не был арестован за нанесение телесных повреждений. У меня в личном деле нет всего этого. И я имею документальные доказательства, что меня за это не арестовывали. У меня была небольшая проблема, связанная с водительскими правами, что-то несерьезное, но никогда не было арестов за все эти сумасшедшие дела: нанесение телесных повреждений, взлом, грабеж.

**Е.Гирин:** *Хорошо, но репортаж о самом налете на ваш офис написан правдиво? Это соответствует действительности?*

**Д.Михайлов:** Да, репортаж о самом ограблении был точен. Мой папа в тот момент находился в офисе, он зашел во время налета. То, что я там был с моей сестрой, моим кузеном и клиентом, – всё это правда. Грабитель зашел в офис одетый как курьер. Он сказал мне, что он то ли просто курьер, то ли

курьер юридической конторы, что-то в этом роде, – я плохо слышал сквозь дверь.

**Е.Гирин:** *Вы его видели на видеокамере наблюдения?*

**Д.Михайлов:** Да, я видел его на камере. Он был хорошо одетым мужчиной в возрасте, у него в руках были большие конверты – подходил под описание курьера. Он не выглядел, как

зрелище, что еще какие-то грабители ждут поблизости, но никого больше не было.

**Е.Гирин:** *Расскажите о вашей семье, вашей деятельности.*

**Д.Михайлов:** Мы из Узбекистана, из Бухары, приехали сюда в 1990-м году. У нас была сред-



## ДАНИЭЛЬ МИХАЙЛОВ: ОБЩИНА ДОЛЖНА ЗНАТЬ ПРАВДУ

**Беседа журналиста Евгения ГИРИНА  
с владельцем ювелирного офиса Watch Standard Jeweler  
Даниэлем МИХАЙЛОВЫМ**

*Бухарско-еврейскую общину, да и весь наш город всколыхнуло дерзкое ограбление ювелирного офиса Watch Standard Jeweler по адресу 23 Вест 47-я стрит, которым владеет тридцатипятилетний уроженец Бухары Даниэль (Дэнни) Михайлов. Выдавший себя за курьера вооруженный налетчик, позже идентифицированный детективами как Леон Феннер, с помощью двух соучастников ворвался в офис и вынес оттуда дорогих часов, ювелирных изделий и наличных денег на многие сотни тысяч долларов.*

*Бандит нанес случайно зашедшему в офис во время налета отцу Даниэля, Борису Михайлову, сильный удар пистолетом по голове. Затем, бандит выбежал из офиса, и к нему присоединился ожидающий его снаружи сообщник.*

*Газета "Нью-Йорк пост", писавшая, наряду с другой местной газетой, об ограблении, на следующий день после налета сделала в своей статье ряд заявлений. В частности, там было написано, что Даниэль, якобы, неоднократно привлекался к уголовной ответственности за грабеж, взлом и нанесение телесных повреждений.*

*Также из темных вод Интернета всплыла статейка, написанная анонимным автором аж в 2011 году. Эта сбивчиво написанная статья обвиняет Даниэля Михайлова и его отца Бориса в нечестных действиях, связанных с серебром.*

*Сам Даниэль Михайлов заявляет, что утверждения газеты "Нью-Йорк пост" насчет его судимостей и обвинения, озвученные в Интернете, совершенно не соответствуют действительности. Он по своей инициативе пришел в редакцию нашей газеты, чтобы рассказать, что именно произошло, и опровергнуть направленную против него информацию.*



какой-нибудь здоровенный бандит. Любый человек увидевший подобное на камере, сказал бы себе: "Этот мужчина выглядит прилично". Репортаж про налет был на 100 процентов верным. После ограбления, мы выбежали за налетчиком, пытались его догнать, бежали за ним по лестнице, но мы не смогли его поймать, он буквально на 30 секунд опережал меня. Я уже звонил в полицию, приехал полицейский спецназ. Они подо-

няя, обыденная жизнь. Я с тринадцати лет работал с отцом в его ювелирном магазине. В 2004-м году я открыл собственный ювелирный магазин. А еще через год, в 2005-м году, переехал на 47-ю стрит. Я уже почти десять лет в одном и том же офисе. Какое-то время мой папа работал со мной, потом ушел, и со мной начала работать моя сестра.

Я активист бухарско-еврейской синагоги, постоянно уча-

ствую в благотворительных акциях. Недавно мною был подарен свиток Торы бухарско-еврейской синагоге в Майами (у них не хватало свитков). Постоянно делаю пожертвования в организацию Хабард-Любавич в Манхэттене, где работаю. Я всегда даю пожертвования. У меня религиозное образование, учился в разных иешивах десять лет, в том числе и в "Бинат Хаим". Хорошо знаком с видными раввинами.

**Е.Гирин:** *Как вы думаете, этот налет произошел в результате чьей-то наводки?*

**Д.Михайлов:** Да, абсолютно. Грабитель пришел туда, спрашивая про меня. Он спросил: "Кто Даниэль?". Моя сестра ответила: "Его нет здесь". Он наставил пистолет на нее. Я сидел за своим рабочим столом и сказал: "Я Даниэль, чего ты хочешь?" Он наставил пистолет прямо на меня и сказал: "У меня для тебя сообщение". Если человек направил на вас пистолет и говорит вам, что у него для вас сообщение, что вы подумаете в тот момент?

**Е.Гирин:** *Что это последние секунды моей жизни.*

**Д.Михайлов:** Вот именно. Я сижу спокойно и думаю: «Ну, всё... Что уж теперь вскакивать из кресла...» Я спросил: "Так что у тебя за сообщение?". Он ответил: "Сними все с твоего стола и дай мне все из своего сейфа". Я подумал: «Слава Б-гу, что в этом и заключается сообщение».

**Е.Гирин:** *Он не сказал вам, кто его прислал?*

**Д.Михайлов:** Я не спросил, а он не сказал. К сожалению, посреди налета зашел мой отец. Он шел ко мне, даже не смотрел на этого человека. Как только он повернулся, этот человек ударил его по голове. Наверное, это было сделано, чтобы показать нам, что с ним шутки плохи. У моего отца была большая шишка на голове, он истекал кровью. Слава Б-гу, у него не было сотрясения мозга. Мы отвезли его в больницу, его уже выписали.

**Е.Гирин:** *Вы видели лицо налетчика? Он смотрел вам в лицо или оно было закрыто кепкой?*

**Д.Михайлов:** Он смотрел прямо на меня, на нем не было ни маски, ни перчаток. Он потопрапливал меня.

**Е.Гирин:** *А его сообщник находился снаружи?*

**Д.М.:** Сообщник пришел после моего отца. Когда мой отец зашел в офис, сообщник пришел к двери офиса. Он стоял снаружи и не звонил в дверь.

**Е.Гирин:** *Его лицо было прикрито?*

**Д.Михайлов:** Да, на нем были кепка и кофта с капюшоном, так что я его лицо не видел. Но когда он вышел из здания, он снял кепку и кофту. На видео видно как он выходит. Приехал спецназ, перекрыл всю 47-ю стрит. Но к тому времени, грабители уже зашли на станцию метро и исчезли.

**Е.Гирин:** *Как вы считаете, зачем кому-то устраивать такую страшную, опасную для жизни людей ситуацию? Из зависти к вам?*

**Д.Михайлов:** Десять лет своей деятельности на 47-й стрит я провел наверху, в своем офисе. Я обычно имел дело с клиентами из других штатов, а с бухарскими евреями редко. В прошлом году я решил открыть киоск внизу. Открыв киоск, я взял весь свой товар и перенес его вниз: в основном, часы, немного ювелирных изделий. И люди начали спрашивать, откуда у меня весь этот товар. Но никто не спрашивал: "Что этот парень делал в офисе последние десять лет?" Как и в любой другой профессии, если ты занимаешься чем-то десять лет или больше, у тебя, конечно же, будет товар, будут клиенты. Десять лет я был у себя в офисе, и никто мне не говорил ни слова.

*The Jaffa Institute*

ONE OF THE PREMIER EDUCATIONAL & SOCIAL SERVICE INSTITUTIONS IN ISRAEL INVITES YOU TO A

# Благотворительный ужин

## ВТОРНИК, 2 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА

*Honoring*



### РАББИ ЯАКОВ НАСИРОВ

34 года успешной работы духовного лидера Еврейской общины Квинса

OLD WESTBURY HEBREW CONGREGATION | 21 OLD WESTBURY ROAD  
OLD WESTBURY, NY 11568

COCKTAILS 6:30 PM | DINNER 7:30 PM

DR. DAVID PORTOWICZ  
FOUNDER & DIRECTOR,  
JAFFA INSTITUTE

MR. HOWARD BLATT  
PRESIDENT,  
AMERICAN FRIENDS  
OF JAFFA INSTITUTE

DR. ELIYAVVHU HARTMAN  
VICE PRESIDENT,  
JAFFA INSTITUTE

MUSIC PROVIDED BY OURI BITAN AND AVI PERETS ORCHESTRA  
ACCOMPANIED BY HAZZAN EMMANUEL PARTUSH

\$250 PER COUPLE | CATERING BY RAM CATERERS

### RSVP

Rabbi Eliyahu Hartman: 718-591-3595 | Sara: 646-643-4457  
JaffaInstituteGalaDinner2014@gmail.com

Kindly reply before Friday, November 14, 2014.

Please make checks payable to The Jaffa Institute.

Jaffa Institute | 171-06 76th Avenue | Fresh Meadows, NY 11366

### HONORARY CHAIRPERSONS

MR. & MRS. AVI DISHI

MR. SAM DOMB

MR. & MRS. ROMAN NEKTALOV

MR. & MRS. YURI SHAMSIEV

DR. JOSEPH FRAGER

*The Jaffa Institute*

ONE OF THE PREMIER EDUCATIONAL & SOCIAL SERVICE INSTITUTIONS IN ISRAEL INVITES YOU TO A

# Gala Dinner

TUESDAY, DECEMBER 2, 2014

"כסלו תשע"ה

*Honoring*



### RABBI YAAKOV NASIROV

Celebrating 34 Years of Spiritual Leadership of the Queens Jewish Community

OLD WESTBURY HEBREW CONGREGATION | 21 OLD WESTBURY ROAD  
OLD WESTBURY, NY 11568

COCKTAILS 6:30 PM | DINNER 7:30 PM

DR. DAVID PORTOWICZ  
FOUNDER & DIRECTOR,  
JAFFA INSTITUTE

MR. HOWARD BLATT  
PRESIDENT,  
AMERICAN FRIENDS  
OF JAFFA INSTITUTE

DR. ELIYAVVHU HARTMAN  
VICE PRESIDENT,  
JAFFA INSTITUTE

MUSIC PROVIDED BY OURI BITAN AND AVI PERETS ORCHESTRA  
ACCOMPANIED BY HAZZAN EMMANUEL PARTUSH

\$250 PER COUPLE | CATERING BY RAM CATERERS

### RSVP

Rabbi Eliyahu Hartman: 718-591-3595 | Sara: 646-643-4457  
JaffaInstituteGalaDinner2014@gmail.com

Kindly reply before Friday, November 14, 2014.

Please make checks payable to The Jaffa Institute.

Jaffa Institute | 171-06 76th Avenue | Fresh Meadows, NY 11366

### HONORARY CHAIRPERSONS

MR. & MRS. AVI DISHI

MR. SAM DOMB

MR. & MRS. ROMAN NEKTALOV

MR. & MRS. YURI SHAMSIEV

DR. JOSEPH FRAGER

ПОЗИЦИЯ



Мэрик РУБИНОВ

Обращение президента Всемирного конгресса бухарских евреев к евреям диаспоры и Израиля "Осторожно, миссионеры!", и обращение раввина Баруха Бабаева "Оставьте евреями!", а также личная позиция главного редактора газеты The Bukharian Times Рафаэля Некталова не оставила равнодушными членов нашей общины.

Известный ученый, музыковед Зоя Михайловна Таджикова, встретившись в Daucare Center, в Квинсе, с группой бухарских евреев, намеревавшихся отправиться в Филадельфию, на спектакль "Моисей", показала им обращение Леваева, опубликованное в последнем номере The Bukharian Times. Она пояснила им истинные намерения Центра христианского искусства с миссионерами-гидами, занимающихся "приобщением" евреев к ценностям, далеким от иудаизма. Приятно отметить, что этим разъяснением занимаются не только раввины, но и интеллигенция, которая разделяет

ОСТОРОЖНО, МИССИОНЕРЫ!

тревогу лидеров общины, связанную с ассимиляцией бухарских евреев, в христианском окружении.

Читатели поделились с нашей редакцией собственным опытом встреч с миссионерами.

Марк Хаимов, активист общины бухарских евреев Квинса, специально посетил баптистский Центр, в котором окопались русскоязычные миссионеры. Среди них оказались несколько молодых бухарских парней и девушек. Они привели туда старика 80 лет, который пришел со своим хомотендент.

Понятно, что этого старого человека, привели сюда принудительно его сын и невестка, — подчеркивает Марк. Среди миссионеров выделялся некий Петр, европейский еврей, как он представился, но, на мой взгляд, чисто русский, никакого отношения к евреям не имеющий. После того как они закончили свою лживую проповедь, я вступил в дискуссию с этим Петром. Вначале он говорил со мной мягко, доброжелательно,

но когда я перешёл в наступление, привёл факты из Торы, писания Книг Пророков, Техелим, он и его окружение не могли возразить мне и противостоять моим аргументам. Затем Марк обратился к раввинам Б.Бабаеву, А.Табибову, которые связали его с Мишей Низовым — автором фильма, посвященного борьбе с миссионерами. Марк говорит:

- Мы с Мишей Низовым

ОСТАВАЙТЕСЬ ЕВРЕЯМИ! ПРОТИВ МИССИОНЕРОВ ВСЕЙ ОБЩИНЫ! Обращение главного раввина Центра бухарских евреев

К СВЕДЕНИЮ ЧИТАТЕЛЕЙ ГАЗЕТЫ И ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

МЕНОРА ИШТАТ НАША ОБЩИНА ОСТОРОЖНО, МИССИОНЕРЫ! СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ВСЕМИРНОГО КОНГРЕССА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ В СВЯЗИ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ МИССИОНЕРОВ СРЕДИ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ АМЕРИКИ

вым нашли много идей, которые касались истоков еврейской религии и нашли силы признаться в своих духовных заблуждениях. Нашли силы вернуться обратно в лоно веры предков. Надо бороться с миссионерами, не останавливаясь постоянно! Я поддерживаю позицию Леви Леваева и газеты The Bukharian Times, призывающих бороться с этим злом.

В воскресенье в Центре бухарских евреев оказалась Петр Алаев и Люба Пейсахова, горская еврейка из Бруклина.

- Мне приходилось неоднократно общаться с миссионерами, которые наводили Бруклин, - сказала Л. Пейсахова Рафаэлю Некталову. - Мы, горские евреи, жили в окружении мусульман в Кубе, но никто не изменил вере предков, даже под страхом смерти. Не могу понять, почему эти люди занимаются пропагандой христианства в еврейской среде. Они мне доказывают, что, дескать, все наши мучения являются следствием того, что мы отвергли Иисуса Христа, так как он, еврей, был первым реформатором иудаизма. А почему они не говорят о том, как благодаря этому появились орды крестоносцев, уничтоживших миллионы евреев от Испании до Палестины? Я не верю, что их религия истинная, так как она имеет множество отклонений. Протестанты, католики, адвентисты Седьмого дня, православные, множество сект ничего, кроме недоверия, не внушают. Миссионеры ходят по домам, обивают пороги наших квартир и страстно агитируют нас, евреев, склониться к изменению веры. Они постоянно агитировали меня и моего сына прийти на Stillwell Avenue, в Бруклине, где находится их дом, где они собираются и проводят свои проповеди. Но у нас хватило сил и верности противостоять их натискам.

САМЫЙ ИЗВЕСТНЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ АДВОКАТ КАНАДЫ ТЕПЕРЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ!!! Член Коллегии Адвокатов Канады и Штата Нью Йорк Адвокат Ариэль Ниязов СПЕЦИАЛИСТ ПО ВОПРОСАМ ГРАЖДАНСКОГО ПРАВА, С МНОГОЛЕТНИМ ОПЫТОМ: Покупка и продажа недвижимости Покупка и продажа бизнеса Разрешение коммерческих споров Открытие компаний любых видов Составление и проверка любых договоров и контрактов Завещания, оформление наследства, трасты и доверенности Снижение задолженностей с банками и кредитными карточками Помощь в оформлении любых документов Нотариальные услуги Более 10-ти лет опыта Первая Консультация – БЕСПЛАТНО 718-673-2203 ari@niyazovlaw.com www.niyazovlaw.com 100-15 Queens Blvd., Unit #203 Forest Hills, NY 11375

ПОПАЛИ В АВАРИЮ? НЕ НАДО ЖДАТЬ. ЗВОНИТЕ! THE LAW OFFICE OF ELI VABAEV МАКСИМАЛЬНО ВОЗМОЖНАЯ ДЕНЕЖНАЯ КОМПЕНСАЦИЯ! • Spotsknulis' podskolznuilis i upali • Любая автомобильная авария, включая водителей, пассажиров и пешеходов • Травма, полученная на чужой территории • Несчастные случаи с детьми в школе • Trips/Slips & Falls • All Types of Car Accidents Involving Drivers, Passengers & Pedestrians • Any Injury While on Another's Property • Injuries Involving Children at School • We Obtain Excellent Results for Our Clients! БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ (718) 997-8100 FREE CONSULTATION 98-12 66TH AVE. SUITE 4, REGO PARK, NY 11374



# ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет  
предоставляем  
юридическую помощь  
русскоговорящим клиентам  
по делам, связанным с

**Worker's Compensation  
Social Security Disability**

СПРОСИТЬ  
**АЛЛУ  
ИЛИ  
ЛЕНУ**

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego Park,  
NY 11374



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**FREE  
CONSULTATION**

**(718) 275-3660**

**LAW OFFICE**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: [www.hurtatworknyc.com](http://www.hurtatworknyc.com)



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



**347.249.5057 718.849.7272**

**АДВОКАТЫ**

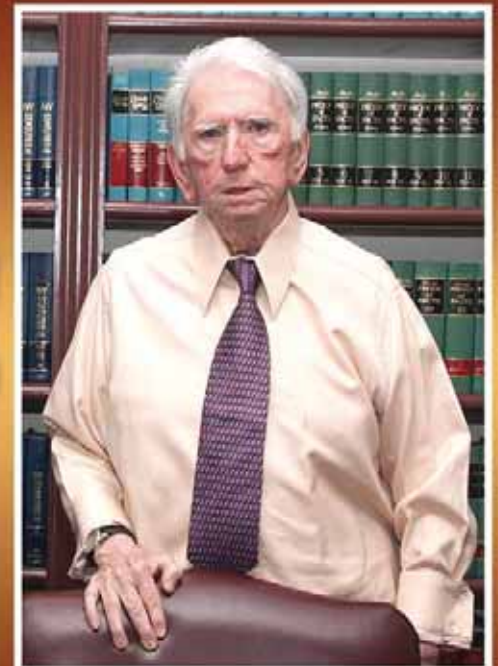
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

## МИЦВА



Рена АРАБОВА

Кто держит по-настоящему жизнь в руках? Тот, кто не поступается памятью усопших, кто преклоняет перед ними колени, кто дорожит своими корнями и не предаст забвению память дорогих сердцу родных и близких. Пожалуй, трудно не согласиться с этим, потому что именно она, память помогает бороться, жить и побеждать трудности, ежечасно встречающиеся на жизненном пути каждого живущего на земле человека. Кто мы и что мы без прошлого? Ведь без прошлого нет ни настоящего, ни будущего!



# ДЕРЖАТЬ ЖИЗНЬ В РУКАХ!



тает внимание и заботу о могилах важной частью дела своей жизни», - отметил он.

Габриэль Кагзанов выступил с предложением увековечить имя легендарного основателя кокандского кладбища Хаима Элликбоши Кагзанова.

- Мой прадед обратился к Кокандскому хану с просьбой выделить участок земли для захоронения бухарских евреев, которых всего в те годы было 50 семей. Хан Коканда выполнил просьбу Хаима Кагзанова. Потом его стали называть главой 50 кокандцев, то есть Элликбоши.

Р. Некталов предложил проголосовать, члены фонда приняли его единогласно! Быть памятнику Элликбоши!

От имени присутствующих Манаше Шимонов выразил большую признательность ответственному секретарю фонда Михаилу Шимонову за его серьезное и ответственное отношение к своим обязанностям и огромную помощь в работе фонда.

Среди выступивших были Габриэль Какзанов, Сергей Фаттахов, Алик Бабаханов, Гарик Палванов, Борис Якутилов и другие. Они эмоционально выражали свои мысли и предложения, чувствовались их неравнодушие к состоянию кладбища в Коканде.

В своем выступлении Б. Якутилов предложил открыть вебсайт [www.kokand.chp.uz](http://www.kokand.chp.uz).

От имени ашкеназских евреев выступила Мария Яковлевна Казак. Она обеспокоенно сказала: «Как быть с 234 могилами усопших ашкеназов, похороненных на том же кладбище? Сорок могил восстановлены силами фонда, но состояние многих из оставшихся требуют ремонта. Я пыталась в Израиле говорить с земляками, но не могла физически охватить и часть списка, с которым выехала».

В конце вечера разыгрывалась лотерея, выигравшие получили памятные подарки.

В приподнятом настроении от общения друг с другом, хорошего застолья и сознания исполняемого долга перед памятью родных, близких, друзей кокандцы стали потихоньку расходиться.

Так прошла очередная встреча членов фонда «Коканд». И хочется закончить этот репортаж прекрасными строчками поэта Владислава Шошина, отражающими суть человеческого бытия:

*Нет, скорбь ушедшим не в отраду,  
Лишь только б свет из наших глаз,  
Лишь только б в мире все, как надо,  
Как им мечталось в смертный час.*

*Лишь только б жить полней  
и строже,*

*На мелочность не тратя сил,  
Судьбою стыдной не тревожа  
Молчанье праведных могил.*

ступил заместитель председателя совета фонда Манаше Шимонов. Он подробно проинформировал о финансовом состоянии фонда на сегодняшний день. Сказал о необходимости подсоединить канализацию к общей городской сети, озеленить территорию кладбища, сделать клумбы с цветами. Он также сообщил, что облицевали много памятников, восстановили могилы, при-

фонда «Коканд». Многие из перечисленного выше сделал Роман Мататов за свой счет, отметил Манаше Шимонов.

Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов в своем выступлении подчеркнул, что, находясь в прошлом году в Коканде в составе делегации, посетившей Узбекистан, он убедился воочию, что кокандское кладбище находится в не-



18 ноября 2014 г. состоялся очередной успешный фондрейзинг фонда Коканд. В известном ресторане «Амадеус» собрались члены фонда, активисты, бизнесмены кокандской общины, которыми вправе гордиться вся бухарско-еврейская общественность Квинса. Каждые три месяца они устраивают встречи, на которых решают насущные проблемы своей общины. Одной из главных проблем является благоустройство кладбища г. Коканда.

На фондрейзинг пришли более шестидесяти человек, а также гости: президент Конгресса бухарских евреев США и Канады г-н Борис Кандов, координатор Конгресса, главный редактор The Bukharian Times г-н Рафаэль Некталов, вице-президент фонда «Ташкент» Алик Бабаханов, член совета фонда Ташкент Слава Исхаков, президент Lefrak City Jewish Center Роберт Мавашев.

Открыл встречу заместитель председателя и казначей фонда Манаше Шимонов, который ознакомил присутствующих с повесткой дня и передал слово для доклада председателю фонда «Коканд» бизнесмену Роману Мататову.

Внимание членов фонда и гостей был представлен подробнейший отчет о проделанной работе за последние четыре месяца. Фонд был основан в 2006 году, им проделана гигантская работа по восстановлению и благоустройству территории кладбища, которую последовательно и детально изложил докладчик. Однако не зря кладбище называют домом, требующим постоянного внимания и заботы. «Фонду предстоит немало работ по завершению намеченного на 2014 – 2015 годы», - отметил Роман Мататов.

С финансовым отчетом фонда вы-



шедшие в негодность. отметил, что надо отдать должное высокой ответственности и глубокой сознательности членов фонда, которые непрерывно подходили к секретарю Тамаре Шимоновой, чтобы сделать свои вложения в столь святое благородное дело. Каждой кокандской семье в течение года раздавались специальные баночки «Купо» для сбора средств. Взносами кокандцев обеспечена хорошая поддержка фонду.

Отрадно сознавать, что было много молодежи среди присутствующих, которым в будущем продолжать дело отцов и дедов. Демонстрировался подготовленный активистами фонда фильм о состоянии территории кладбища протяженностью в 2.000 кв.м. Чистота и порядок, пронумерованные могилы, красивый монументальный комплекс, посвященный воинам, погибшим в годы Великой Отечественной войны, дизайнерские высокие стены забора, красивые ворота, аккуратно выложенные плиты на дорожках и аллеях, жилье для охранника кладбища и его семьи, большой зал для прощания с усопшим – всё увиденное не могло не произвести впечатление.

На видеоролике были запечатлены новые металлические массивные ворота со звездой Давида и семисвечник, реконструированный забор, новые дорожки.

Были честно показаны могилы, требующие надлежащего ремонта, что свидетельствует о необходимости дальнейших работ по их благоустройству.

Чувствовалось, что за всем этим – неустанное внимание и забота членов

плохом состоянии, наряду с другими, и что здесь идет планомерная работа, которую в будущем надо поддерживать и продолжать. Кокандский фонд фактически сам, без помощи извне, справляется со своими нуждами по благоустройству кладбища, и это делает честь фонду. Б.Кандов назвал замечательной идеей по привлечению молодежи к духовным ценностям нашего этноса. В частности, ознакомлению с нашей жизнью, бытом, проблемами в бывших местах проживания, до эмиграции. Ведь многие уехали, будучи совсем маленькими или даже родились и выросли в новой стране.

Рафаэль Некталов с восхищением отозвался о работе фонда, о впечатлившем его монументальном памятном комплексе в честь воинов, погибших во время Второй мировой войны, который сделан со вкусом, талантливо и очень оригинально. «Члены фонда встречаются ежеквартально! - подчеркнул он. - Здесь все общаются, как в родной семье!»

Рафаэль Борисович предложил ездить в Коканд со своими детьми, а если возможно, и внуками, чтобы они помолились у могилы своих дедов, бабушек, близких, чтобы знали о своих корнях, чтобы чттили их и помнили. Он поблагодарил Манаше Шимонова за хорошую организацию работы, а также всех членов фонда за высокую сознательность.

Игорь Мошоев, член совета директоров фонда попросил отметить благородную работу живущего в Коканде строителя, бизнесмена Яши Сулейманова, его неизмеримый труд во благо благоустройства кладбища. «Это необыкновенный человек, который счи-

Помните дату  
29 ноября!



Наша Хацала. наша община.  
**Наша ответственность.**



**Shabbos  
Hatzolah**  
Queens Hatzolah Division

Parshas Vayeitzei - November 29, 2014

*Мы рассчитываем на вас в эту особую дату – суббота Хацалы.*

83-26 Brevoort Street - Kew Gardens, NY 11415 Non-Emergency Tel: 718-441-5859 - info@QueensHatzolah.org

Давайте пожертвования на **QUEENSHATZOLAH.ORG**

## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН

**13 ноября** семья Мануэля Арана и Янны Ароновой провела бар-мицву своему сыну Эдварду. Готовил его раббай Давид Акилов. Эдвард удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цидит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат "Хаей Сара"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Натаниэль Аранбаев (Израиль), Зоя Шабекова, Даниэль и Рена Шабековы, Юра Юсуф Заде и Яна Михайлова, Юра и Ира Моше (Израиль), Эстер Аронова и Эдвард Казиев, семьи Аронбаевых, Шабековых и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из залов Центра, который был красиво оформлен.

**30 октября** семья Бен-Ямина и Полины Юнатовых провела бар-мицву своему сыну Исраэль Ариэлю. Готовил его наставник Кутиэль Давыдов. Исраэль Ариэль в Субботу, во время проведения шахарита и мусафа, был посажен на почётное место, одетый в красивый национальный халат (жом). Он удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цидит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат "Лех Леа"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Лёва и Вина Гендины, Иосиф и Людмила Юнатовы, Алик и Берта, Давид и Алла Бабаевы, Рома и Рена Гендины, Миша и Света Максумовы, Сёма и Шура Мирзокандовы, Эдик и Рут Гендины и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя, преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**6 ноября** провели траурный митинг по случаю смерти Истам Ядгаровой, уроженки города Ташкента. Она родилась в 1927 году в религиозной, семье Ядгара и Сары Ядгаровых. В 1947 году вышла замуж за Гавриэля Ядгарова, в браке они имели пятерых детей. В 1990 году репатрировалась в Израиль, а в



2002 году иммигрировала в Америку. Вёл митинг: раббай Авраам Табибов. Выступили: раббай Давид Акилов, а также Юрий Кайков, Давид Ниязов, Сергей Шимунов, Давид Абдиев, Роман Мирзокандов, которые рассказали о добрых делах Истам Ядгаровой.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают искренние соболезнования её детям: Розе, Зое, Свете, Алле, Мише; членам их семей, всем родным и близким.

**9 ноября** провели траурный митинг по случаю смерти Фиры Календарёвой, уроженки города Коканда. Она родилась в 1947 году в семье Ари Мавашева и

Ханы Боруховой. В 1979 году вышла замуж за Григория Календарёва, в браке они имели сына и дочь. В 1995 году иммигрировала в Америку. Здесь продолжала свою педагогическую деятельность как преподаватель английского языка. Вёл митинг раббай Исаак Абрамов. Выступили: Леон Мушеев, Илья Аминов, Бенсион Рахминов, Симха Шаламов, Аркадий Календарёв, Тавриз Аронова, которые рассказали о добрых делах Фиры Календарёвой.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям Аркадию и Марине, членам их семей, всем родным и близким.

**17 ноября** прихожанин и активист нашей общины Исаак Лайлиев во время проведения урока Торы раббаем Барухом Бабаевым провёл годовые поминки своего отца Гавриэля бен Фрехо Лайлиева. Он родился в 1926 году в городе Самарканде

тери Маркиэль Борухов. Моэль – раббай Мурдахай Рахминов. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Яков и Оснат (Ася) Иноятовы, Маркиэль и Адина (Анжелла) Боруховы, Рафаэль и Соня Боруховы, Пинхас и Света Боруховы, Чини Иноятова, Даниэль и Джонатан Иноятовы, Эдик и Анат Боруховы, Эмануэль и Эланит Боруховы, Юра и Оля Иноятовы, Шумиэль и Азизой Нисановы, Тамара Бадалова, Алик и Мира Завлановы, Захар и Зоя Мушеевы, Або и Лилия Иноятовы, Рошель и Неля Иноятовы, Борис и Жулиета Боруховы, Петя и Оля Пинхасовы, Юра и Рая Боруховы, Эли и Белла Ягудаевы, Игорь и Лидия, Даниэль и Оксана Боруховы и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорождённого, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на



в семье Фрехо и Хананиё Лайлиевых. В 1946 году женился на Лео бат Адино Бангиевой, и в браке они имели восемь детей. В 1972 году, после нескольких попыток попасть в Израиль, Гавриэль бен Фрехо Лайлиев репатрируется со своей семьёй в эту страну. В 1974 году после болезни покидает наш мир.

В этот день, прихожанин и активист нашей синагоги Мушихай Абидов также провёл годовые поминки своего отца Михаила бен Булурия. Он родился в 1914 году в семье Эфраима и Булор Шакаровых. Михаил бен Булурия в 1935 году женился на Лео Аvezбакиевой, и в браке они имели двух детей. Он покинул этот мир в 1975 году и похоронен на еврейском кладбище Ката Кургана. Выступили: Авраам и Эфраим Лайлиевы, Леви Бадалов и Исаак Нисанов, которые рассказали о добрых делах поминаемого. Раббай Барух Бабаев в память о поминаемом провёл интересный и содержательный урок Торы.

**19 ноября** семья Эмануэля и Эстера (Асии) Иноятовых провела обряд брит-милы своему первому сыну. Сандок – дедушка новорождённого по отцу Яков Иноятов. Сандок ришон – дедушка новорождённого по ма-

вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Авраам.

**Дорогие читатели!** Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в красивых залах синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle" со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и популяризацию духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

Фото автора.

Для подробной информации звоните по телефону:  
**(917) 600-3422**

Борису Бабаеву.

E-MAIL:

**borisbabayev@yahoo.com**

## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

# РАВВИН ИЗ ИЗРАИЛЯ ИЗБИТ В НЬЮ-ЙОРКСКОМ МЕТРО

За несколько часов до кровавой трагедии в Иерусалиме в нашем городе произошло антисемитское нападение. Ортодоксальный раввин из Израиля, гостивший в Нью-Йорке, был жестоко избит бандой антисемитов. По данным полиции, три молодчика оскорбляли и избili пятидесятирехлетнего сефардского раввина Хаима

Овануну, когда он ждал поезда метро на платформе станции "Марси авеню" в сатмарско-хасидском районе Вильямсбург.

Один из негодяев подошел к раввину сзади и залез ему в карман. Когда Овануну быстро обернулся, несостоявшийся карманник плюнул ему в лицо и обозвал его "грязным, вонючим евреем". Затем преступник выхватил из рук раввина Хаима Овануну зонт и ударил им

раввина по голове.

Нерастерявшийся раввин-израильянин погнался за своим обидчиком, но на него тут же набросились два его поделника. Мерзавцы сбили раввина с ног и начали бить его ногами с криками "....., грязный еврей". Очевидец происшедшего пришел на помощь раввину Овануну и тоже был избит тремя антисемитами, которые потом прыгнули в поезд метро, направляющийся в сторону Ман-



хэттена.

Раввин Хаим Овануну и пришедший ему на помощь местный житель отделались

незначительными телесными повреждениями. Специальная бригада Нью-Йоркского полицейского департамента по борьбе с преступлениями на

почве расовой или религиозной ненависти ведет тщательное расследование происшедшего.

По данным газеты "Нью-Йорк пост", полиция арестовала поделника преступников, совершивших на прошлой неделе нашумевшее ограбление ювелирного бизнеса Даниэля Михайлова Watch Standard Jewelry на 47-й стрит. Ронду Фрисби по кличке "Риф" был задержан в своей квартире на Вест 147-й стрит в Гарлеме и привезен в полицейский участок для допроса. Вскоре он был официально арестован и перевезен в федеральный следственный изолятор.

Ему предъявлены обвинения в грабеже и незаконном хранении марихуаны и других наркотиков. Федеральный судья Сара Нетберн отказалась назначать "Рифу" залог, и он оставлен под стражей.

По словам сотрудников правоохранительных органов, Фрисби частенько навещался в офис к Михайлову и выполнял там разные мелкие поручения.

## ПОДЕЛЬНИК ГРАБИТЕЛЕЙ С 47-Й СТРИТ АРЕСТОВАН

Именно он впустил в офис вооруженного налетчика, выдававшего себя за курьера. Налетчик, идентифицированный детективами как пятидесятидвухлетний Леон Феннер, угрожая пистолетом, ограбил офис Михайлова и ударил пистолетом по голове его отца Бориса, который неожиданно зашел в офис во время налета.

По словам "Нью-Йорк пост", Даниэль Михайлов объяснил, что арестованный Ронду Фрисби зашел к нему в офис всего за пять минут до нападения и назвал Фрисби своим приятелем.

- Ронду не работает у меня, я



хочу это подчеркнуть, - заявил Даниэль Михайлов. - Он просто человек, который иногда приходит сюда, как приятель. Он начал сюда приходить в качестве покупателя, который приобрел подарки для своей девушки.

Далее Даниэль сказал:

-Моей сестре в лицо ткнули пистолет, моего отца ударили по голове. Мой папа до сих пор

ходит с большой шишкой на голове.

По словам федеральных агентов, Фрисби сделал более чем 25 телефонных звонков и текстовых сообщений Леону Феннеру, которого подозревают в непосредственном совершении налета. По данным обвинительного заключения, составленного агентом Говардом Стерном из федерального Бюро по контролю за продажей алкоголя, табачных изделий и огнестрельного оружия (ATF), один из звонков от Фрисби

Феннеру был сделан изнутри офиса Михайлова всего за шесть минут до того, как Фрисби впустил в помещение вооруженного пистолетом Феннера. Также, по данным обвинительного заключения, Фрисби и Феннер говорили по мобильным телефонам всего через несколько минут после ограбления.

Леон Феннер и третий участник ограбления, который не заходил в офис к Даниэлю Михайлову, до сих пор находятся в розыске. По данным федеральных агентов, Леон Феннер вынес из офиса более чем 20 дорогих часов, ювелирные изделия, а также более чем 600.000 долларов.

## УБИЙЦЫ МОЛОДОГО ПОЛИЦЕЙСКОГО ОСТАНУТСЯ ЗА РЕШЕТКОЙ

По данным отдела по условно-досрочным освобождениям штата Нью-Йорк, двоим из четырех убийц молодого полицейского в Квинсе отказано в досрочном выходе на свободу. Сорокасемилетний Дэвид Макклери и сорокапятилетний Тодд Скотт были 25 лет назад осуждены за жестокое убийство двадцатидвухлетнего полицейского Эдварда Берна.

Берн сидел в полицейском автомобиле на углу 107-й авеню и Инвуд-стрит в Джамейке, охраняя дом важного свидетеля, когда его расстреляли практически в упор. Эта трагедия всколыхнула всю страну. Тогдашний президент США Рональд Рейган лично позвонил и выразил соболезнования семье убитого, а Джордж Буш-старший во время избирательной кампании возил с собой полицейский жетон Эдварда Берна.

По словам представителей властей, Макклери и Скотту отказано в освобождении, поскольку "существует большая вероятность того, что они не будут вести на свободе законопослушный образ жизни, то есть их условно-досрочное освобождение будет не соответствовать благосостоянию общества". Это

уже второй раз, когда убийцам отказано в досрочном освобождении. Через два года, они опять могут попросить об этом.

Убийство молодого полисмена было заказано отбывавшим тюремный срок чернокожим наркобароном из Квинса Говардом Мэйсоном по кличке "Пэппи", обещавшим "замочить мента". Макклери подкрался к автомобилю Берна и выпустил пять пуль прямо в голову несчастного молодого человека. Сразу после убийства, Скотт радостно хохотал и хвастался своим участием в убийстве полицейского.

Когда представители отдела по условно-досрочным освобождениям провели беседу с Дэвидом Макклери в тюрьме строгого режима Аттика, на севере штата, он нагло отрицал то, что стрелял в полицейского, и заявил, что даже не знает, кто именно это сделал. Его поделник Тодд Скотт тоже не высказал должного раскаяния в содеянном.

Другие участники убийства, пятидесятилетний Скотт Кобб и сорокадвухлетний Филип Коупленд, также отбывают тюремные сроки. В течение следующих нескольких месяцев, у них назначены собеседования насчет досрочного освобождения.

## ПОЛИЦИЯ УСИЛИЛА ОХРАНУ МЕСТНЫХ СИНАГОГ

По словам представителей местных властей, после недавней трагедии, связанной с нападением палестинских террористов на синагогу в западном Иерусалиме, нью-йоркская полиция резко усилила охрану синагог и других еврейских объектов в нашем городе. Местная полиция находится в тесном контакте с отделом по борьбе с терроризмом ФБР и израильскими спецслужбами, но, к счастью, непосредственной угрозы местным синагогам и общинным центрам пока не обнаружилось.

- На данный момент, нет конкретных, заслуживающих доверия угроз против синагог в Нью-Йорке, - успокоил евреев нашего города комиссар полиции Билл Брэттон, добавив, - Полиция более внимательно относится к синагогам и другим ритуальным объектам в городе. Мы просим людей быть начеку и

сообщать о любых подозрительных действиях.

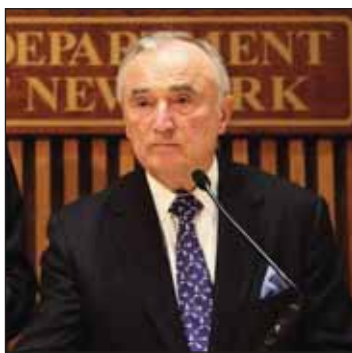
Мэр нашего города Билл Де Блазио осудил иерусалимский теракт, заявив:

- Я полон ужаса и скорби по поводу сегодняшнего теракта в Иерусалиме, который привел к гибели четырех невинных людей. Нью-Йорк выражает солидарность Израилю в это тяжелое время, и мы молимся за мирное и безопасное будущее для всего народа государства Израиль.

Де Блазио также поспешил успокоить жителей нашего города:

- Полицейский департамент находится в тесном контакте со своими представителями в Израиле. Мы усилили присутствие полицейских в синагогах и других важных объектах по всему городу.

Сенатор США от нашего штата демократ Чак Шумер обрушился с резкой критикой на



исламистское радикальное движение Хамас и Палестинскую автономию, вместе с ее лидером Махмудом Аббасом:

- Эти возмутительные убийства произошли благодаря безответственному разжиганию ненависти, которым занимается не только Хамас, но и господин Аббас и его Палестинская автономия. Они все являются соучастниками убийства этих четырех учителей религии и раввинов. Их лживое разжигание ненависти среди палестинцев ведет к смертям невинных людей и должно остановиться. Да, господин Аббас осудил этот мерзкий, наполненный ненавистью поступок, но он должен сразу же принять меры, чтобы предотвратить эскалацию этой опасной ситуации.

## ПЕРЕКРЕСТКИ СУДЬБЫ

Тавриза  
АРОНОВА

Сентябрь 1947 года выдался в Москве дождливым. Но в середине месяца вдруг как-то разом потеплело, облака раздвинулись, и засветило-заблестело солнце. И выпало это удовольствие на понедельник.

Итак, сквозь дыры в ватных облаках играли солнечные лучи, а из ворот посольства Швейцарии в Москве вышел молодой человек. Звали его Адам Гольденберг, и был он, несмотря на молодость, важной персоной в посольстве – служил начальником шифровального отдела.

Подчинялся лично только послу в Москве, а в столице Швейцарии Берне – первому заместителю министра иностранных дел страны.

На дипломатическую работу попал случайно: произвёл сильное впечатление на одного из известных швейцарских дипломатов своими выдающимися математическими и лингвистическими способностями. Тот рассказал о нём в МИДе.

И судьба Адама сделала резкий поворот, который раз и навсегда изменил жизнь молодого человека. Но тогда он об этом и не подозревал.

Поехать в Москву главным шифровальщиком согласился сразу – во-первых, таинственная страна СССР, а во-вторых работа, связанная с тайнами – шифровки, дешифровки, донесения, расшифровки. Всё это казалось ему очень интересным, необычным и чем-то даже героическим.

В Москве он сразу же принялся изучать русский язык, в чём преуспел. И к сентябрю 1947 года он, прожив в СССР шесть месяцев, уже мог произносить простейшие фразы и отвечать на несложные вопросы.

Жить в Москве ему было интересно, и, несмотря на ужасающую бедность, которую он не замечал на родине, ему нравились эта страна и люди.

Он вышел за ворота посольства, с удовольствием запрокинул голову и подставил лицо ярким солнечным лучам.

Переулочек, по которому он проходил, был небольшим, зелёным и обычно совершенно пустынным.

Но не на этот раз. Где-то в середине, прижавшись к тротуару, стояла чёрная легковая машина. Адам, довольно жмурясь и ни о чём не думая, лениво двигался по переулочку, не обращая никакого внимания на странный автомобиль. А на-  
прасно!

Было в этой машине что-то зловещее. Когда Адам поравнялся с ней, двери с двух сторон внезапно отворились, оттуда стремительно выбрались два крупных человека, один из которых преградил ему дорогу.

Адам остановился и удивлённо воззрился на незнакомого.

Тот сказал: «Адам Гольденберг? С вами хотят поговорить. Садитесь в машину, это ненадолго».

Молодой человек по-

своих попыток освободиться, Адам больше не сопротивлялся, пытаясь определить, сломан ли нос. Ему дали носовой платок, который он приложил к разбитому лицу.

К воротам серого, гранитного здания подъехали минут через двадцать. Они бесшумно отворились, автомобиль вкатил во двор. Адама вывели из машины и чуть не под руки повели в здание. Вид у него был ужасный: весь перепачкан кровью, в руках – пропитанный кровью же пла-

## АДАМ И ЕВА

пытался пройти мимо, он прекрасно знал, что его никто не имеет права задерживать – дипломатическая неприкосновенность. Однако незнакомец преградил ему дорогу и, как-то угрожающе улыбаясь, сделал приглашающий жест – садитесь в машину.

Адам молча попытался двинуться вперёд – ему не дали. Он повернул назад – сзади дорогу перекрывал второй. Оставалось подчиниться. Переулочек был совершенно безлюдным.

В машине Адам оказался зажатым между двумя похитителями.

Один из них сказал на немецком: «Не волнуйтесь, с вами поговорят и отпустят обратно. Только получасовая беседа, ничего страшного». Акцент у говорившего был явно русский, но говорил он грамотно.

Адам возмущился и даже не заметил, как перешёл на немецкий:

«Я швейцарский дипломат, у меня дипломатическая неприкосновенность. Вы не имеете права меня задерживать. Кто вы такие?»

«Предъявите ваш диппаспорт» - ответили Адаму. Когда тот протянул документ, мужчина взял его и положил в свой внутренний карман: «Ну, вот теперь вы лицо без документов, и мы имеем право задерживать вас для выяснения личности».

Адам схватил его за руку, завязалась потасовка. Машина резко остановилась, и чей-то локоть со всего размаха въехал швейцарцу по лицу. Удар был настолько силен, что Адам на мгновение потерял сознание, носом хлынула кровь, мгновенно перепачкав и рубашку, и костюм, и шикарный серый макинтош. Грубо матерясь, мужчины скрутили Адаму руки и запрокинули голову в попытке остановить кровавый поток.

Ощувив бесплодность

тока, голова запрокинута, левый глаз уже начал заплывать.

Когда они ввалились в кабинет, его хозяин даже встал от неожиданности. Он наорал на своих подчиненных, стал извиняться перед Адамом, пытался что-то объяснить, но сам уже понимал: «Это международный скандал. Теперь не докажешь, что инцидент произошел по нелепой случайности. Что делать?»

Мысли скакали в его разгорячённой голове, он пытался выудить хоть что-нибудь здоровое из этого мысленного хаоса, но не мог. Руки капитана государственной безопасности дрожали, он никак не мог сообразить, что делать. А ведь всё так хорошо начиналось. Согласно оперативной разработке, которая случайно попала в его руки, гражданин Швейцарии Адам Гольденберг в годы учёбы в университете придерживался левых взглядов, изучал социалистические направления, и тем самым представлял особый интерес для разведывательных органов СССР. Капитан же решил сам завербовать этого молодого человека, а затем торжественно предъявить его своему начальству. Он надеялся получить поощрение, а возможно и звездочки на погоны.

Когда капитан только собирался заняться этим швейцарцем, он прекрасно осознавал, что лезет, причём грубо лезет, в чужой огород: офицеры госбезопасности занимались только внутренними врагами, а вот внешняя разведка – вербовками иностранцев. Но дело казалось таким несложным, всё должно было сложиться само собой. И только в кровь разбитое лицо Адама вдруг разрушило все мечты. Тем более что он, возмущённый, кипел от негодования, а уж когда ему объяснили причину, по которой Адама так неудачно привезли сюда, стал громко требовать пред-



ставителя посольства.

Вся затея не просто с треском провалилась, теперь она пахла разжалованием, возможно тюрьмой, а в худшем случае и расстрелом. Капитан, проклиная себя за глупость и желание выслужиться, стал мучительно соображать, как выпутаться из этого кошмара.

Отправить Адама обратно в таком виде? Международный громогласный скандал, обвинение в тяжелейшем должностном преступлении. Что за этим последует – страшно подумать. Убить парня – надо избавляться от трупа. Это целое дело, да и три человека знают о нём: те, кто его задержали и привезли, и шофёр. Нет, поднимется шум, начнут искать, эти трое могут понять, что они поневоле стали соучастниками преступления.

Глядя на возмущающегося Адама, капитан принял решение – посадить дипломата в одиночную камеру и позвонить старому приятелю, который не раз выручал его, давал дельные советы.

Тот откликнулся сразу, приехал через час к нему на службу, выслушал товарища, подумал и сказал: «А ты отправь его куда-нибудь подальше, в какой-нибудь лагерь, тут всё поутихнет, замнётся, и, если всё срастётся, вопрос сам собой решится. Опять же греха на душу не возьмёшь – убивать зазря не станешь».

Капитан сначала было отмахнулся – уж слишком идея была неожиданной, а потом – нет, ничего. Принялся её хорошенько обдумывать.

Оформили его под чужой фамилией, диппаспорт сожгли, в графе национальность написали эстонец, чтобы оправдать очень слабый русский язык. И через два дня, когда Адам совсем уже потерял терпение, глубокой ночью с завязанным ртом в наручниках, его привезли на железно-

дорожный вокзал, завели в вагон, вкололи большую дозу снотворного и с сопроводительными документами отправили в Мордовию, в спецлагерь.

Адам проспал почти сутки, а когда пришёл в себя, понял, что его везут куда-то в неизвестные дали и неизвестно, что ждёт его впереди.

Он пытался объясниться с охранниками, но его русский был очень слаб, да он и слов таких по-русски не знал, чтобы что-то объяснить конвойным, которые, впрочем, и не слушали его. В папке с его ненастоящей фамилией было написано: «особое отношение, не отправлять на тяжёлые работы».

Почему капитан это написал?

Не хотел губить парня?

Или надеялся его вскоре вернуть? И что с ним делать, после того, что посольство подняло на ноги всё руководство страны, требуя найти их дипломата? Московская милиция искала днём и ночью и среди живых, и среди мёртвых, а Адам тем временем уже которые сутки трясся в холодном вагоне в своём лёгком сером макинтоше, вечерами сильно подмерзая, но изо всех сил стараясь превозмочь и холод, и голод, и бытовые неудобства. Поначалу швейцарец метался в своей клетке один, требуя к себе внимания, пытаясь кричать, но когда конвоиры жестоко избили его, стараясь не разбивать лицо в кровь, он понял, что надо молчать и ждать подходящего случая. Он надеялся увидеть начальника состава и сделать заявление. Теперь он был спокоен, терпеливо ожидая удобного случая.

По мере приближения к Мордовии ночи становились всё холоднее и холоднее. Состав часто останавливался, он часами стоял на запасных путях, пропуская пассажирские и товарные поезда куда-то в неведомую даль, где люди жили обычной жизнью, не замечая, какое это счастье быть свободным, не сидеть в вагонной клетке, не испытывать вечного голода и бесконечного холода.

От холода Адам страдал больше всего. Непривычный к таким ветрам, бесконечным дождям, он уже на третьи сутки пути стал кашлять. Через неделю он кашлял непрерывно, практически не засыпая уже которую ночь.

Охранники, которым надоел бесконечный лающий хрип Адама, грудь которого буквально разрывалась, приносили ему кипяток. Так ненадолго снималось напряжение, но потом всё начиналось сначала.

Перенос на стр. 15

Перенос со стр. 6

Как только я через десять лет показал себя, все начали говорить обо мне и подчас обзывать меня за глаза, некоторым я вдруг стал ненавистен, люди мне стали завидовать. Это всё очень грустно.

**Е.Гирин:** *Вам кто-нибудь угрожал в открытую?*

**Д.Михайлов:** Нет, так мне никто не угрожал. Люди никогда так не сделают, они ударят в спину. Они же не хотят, чтобы это всплыло в бухарско-еврейской общине.

Через год мне просто надоели все эти глупости 47-й стрит, все эти сплетни, я собрал свой товар и вернулся в свой офис наверх. Это было несколько месяцев назад. Оставил киоск своему другу, который тогда был моим партнером по бизнесу и объяснил, что больше не могу иметь дело с этим всем. Перед открытием киоска, обо мне не знали. Знали только, что я продаю товар через Интернет. Теперь некоторые люди узнали обо мне и моем товаре. Так что, может, из-за этого все и произошло. Я даже не знаю.

**Е.Гирин:** *А может быть, налет на ваш офис был направлен против вашего отца?*

**Д.Михайлов:** Нет, мой отец зашел ко мне совершенно случайно. Он не приходил ко мне в офис на протяжении месяцев. Было бы лучше, чтобы он вообще не заходил туда в тот

# ДАНИЭЛЬ МИХАЙЛОВ: ОБЩИНА ДОЛЖНА ЗНАТЬ ПРАВДУ

день.

**Е.Гирин:** *Кто-то анонимно обвинил в Интернете вас и вашу семью в каких-то махинациях с серебром. Вы читали эту статью?*

**Д.Михайлов:** Я точно знаю, кто это написал и могу рассказать Вам, что представляет из себя тот человек. Он украл миллионы долларов из американского банка и убежал на Украину, зная, что ему грозит тюрьма. Он перегнал много денег в серебро. А его обворовал собственный брат. Брат пришел и забрал все, что он привез. Никаких квитанций никогда не было, потому что они находились в состоянии паранойи по поводу своих незаконных действий. Когда всплыло, что родной брат этого человека продавал серебро без его ведома, его поймали на краже, так мною был обнаружен факт недостачи серебра.

**Е.Гирин:** *Этот человек пришел к вам и предложил купить у него American Silver Eagles - серебряные монеты?*

**Д.Михайлов:** Он пришел ко

мне не с предложением о покупке монет, а с предложением отмывать деньги. Он попросил меня купить это серебро и переслать деньги на заграничный банковский счет, который не имел ничего общего с моим бизнесом. Я отказался. Я сказал ему, что не занимаюсь отмыванием денег, не могу купить его серебро и переслать деньги на счет строительной компании. Так дела не делают. Он был недоволен и предложил мне больше денег. Я вновь отказался, так как я этим не занимаюсь.

**Е.Гирин:** *Он привез монеты к вам в офис?*

**Д.Михайлов:** Да. Он просто приехал на перевозочном фургоне со всем этим серебром без предварительного договора со мной. Без квитанций, без договоров, без ничего.

**Е.Гирин:** *А прежде он с вами обсуждал это?*

**Д.Михайлов:** Он спросил меня, заинтересован ли я в покупке серебряных монет. Затем уточнил вопрос: “Ты можешь продать это серебро для меня за 2 процента комиссионных?” Я ответил, что, конечно же, могу. После того как привез мне серебро, он сказал мне, что хочет все сделать определенным путем. Я ответил ему, что так сделать не могу. В то же время, я пересчитал серебро – там много монет не хватало.

Потом я узнал, что его брат разгуливает по 47-й стрит, продает эти монеты понемножку, в розницу и кладет деньги себе в карман. Поэтому он не хотел подписывать никаких бумаг. Хотел, чтобы я взял на себя ответственность за потерянные деньги. Когда это все всплыло, между братьями, наверное, начался конфликт.

**Е.Гирин:** *Так кто же забрал монеты обратно?*

**Д.Михайлов:** Его младший брат. Он опять приехал с перевозочным фургоном, забрал серебро и уехал.

**Е.Гирин:** *И вы не помните об этих братьях, пока не появилась та анонимка в Интернете?*

**Д.Михайлов:** Несколько месяцев я от них ничего не слышал. Потом они начали угрожать мне и моей семье насилием. И поняли, что на меня угрозами насилия не подействуешь. Мои друзья сделали так, чтобы люди, приходившие ко мне, знали правду о происшедшем.

**Е.Гирин:** *Вы сообщали в полицию про эти угрозы?*

**Д.Михайлов:** Конечно. Один из них пришел в дом к моему папе. Мой папа вызвал полицию – и того парня аресто-

вали. Я сказал младшему брату: «Не приходи к моему отцу домой. Мой отец не гангстер, он вызовет полицию». После урагана Айрин, он пришел в дом к моим родителям. Полицейские спросили у него: “Ты же живешь в двадцати минутах отсюда. Что ты делаешь здесь через день после урагана?” Он ответил, что просто прогуливался. После того как его арестовали, я получил еще несколько звонков от некоторых людей, объяснил им ситуацию. С тех пор все прекратилось. Прочитав интернетовский материал, я был в шоке.

**Е.Гирин:** *Вы думаете, что та ситуация имела отношение к нападению на вас и ваш офис?*

**Д.Михайлов:** Вполне возможно, потому что вскоре после той анонимки мой дом в Рего-Парке был взломан и обворован. Кто-то залез в мой дом и проделал громадные дыры в стенах. Наверное, они искали то серебро. Кто-то писал в блоге, что заплатит людям, чтобы они сломали мне колени. Я не знаю, почему полицейские ничего не сделали. Блог в Интернете – с 2011 года. Это первый и последний раз, когда кем-то написано, что я что-то украл. Ни в одной общине никто не подтвердит эту клевету.

**Е.Гирин:** *Вы готовы обнародовать имена и фамилии этих братьев?*

**Д.Михайлов:** Их звали Денис и Дима, они украинцы. Я никогда не говорил Денису, что я его друг и ни на что не соглашался. Я был в шоке от этого блога. Когда его брата арестовали около дома моих родителей, он выглядел так, как будто его сильно избили. Я думаю, у них были другие проблемы с другими людьми, кроме меня.

**Е.Г.:** *Денис – это тот брат, который угрожал вам?*

**Д.Михайлов:** Денис угрожал мне и убежал, украв деньги из банка. Он говорил со мной через скайп, чтобы не было никаких следов. Они придумывали небылицы, что какой-то ювелир “Avi Jewelry” взял серебро и убежал.

**Е.Гирин:** *Как Вы познакомились с этими братьями?*

**Д.Михайлов:** Я был знаком с сестрой жены Дениса, так я с ними познакомился. Денис никогда не был моим другом, просто знакомый.

**Е.Гирин:** *Вы хотите еще что-нибудь рассказать нам насчет всей этой ситуации?*

**Д.Михайлов:** Я хочу подчеркнуть то, что у меня нет судимостей.

**Е.Гирин:** *Вы готовы опубликовать документы,*

*доказывающие это?*

**Д.Михайлов:** Конечно! Я могу прийти к своему иммиграционному адвокату, у нее есть все документы. Я все готов опубликовать. У меня были одна или две ситуации, связанные с водительскими правами. (Даниэль также сообщил, что несколько лет назад у ресторана “Распутин”, в Бруклине, он вступился за девушку, которую избивал нетрезвый мужчина. Схватил этого мужчину и оттащил его от девушки. Приехавшие на место полицейские задержали Даниэля, но, разобравшись в ситуации, отпустили). Еще была ситуация, когда девушку избивали, и я вступился за нее. Самое интересное, что эта девушка – сестра жены Дениса. Я увидел, что она в беде, помог ей – и меня за это арестовали.

**Е.Гирин:** *Как вы думаете, почему “Нью-Йорк пост” написала информацию про вас, которую вы считаете ложной? Какой смысл им это делать?*

**Д.Михайлов:** Все очень просто. Журналист Шон Коэн звонил мне буквально 40 раз и просил дать ему информацию для статьи. Я объяснил ему, что я сижу в своем офисе с пятью полицейскими детективами и просто не могу с ним говорить. Он сказал, что если я ему не дам информацию для статьи, он сам придумает статью. Он как раз прислал мне текстовые сообщения на мобильный телефон (показывает экран своего телефона с сообщениями от журналиста “Нью-Йорк пост”).

**Е.Гирин:** *Как полицейские ведут себя? Вы довольны их отношением к вам, ходом расследования?*

**Д.Михайлов:** Я очень доволен и благодарен им. Они неслись к нам с уважением.

**Е.Гирин:** *Они не обвиняют вас или вашу семью в чем-нибудь?*

**Д.Михайлов:** Нет. Сначала, как и принято, они смотрели на всех как на потенциальных подозреваемых, это справедливо. Мы все сдали отпечатки пальцев и ДНК. Я всем сказал: «Делайте все, что хотят детективы». Конечно, полицейские, как и положено, проверили мое прошлое и ничего плохого не обнаружили. Если бы у меня были судимости за взлом, грабеж и нанесение телесных повреждений, я был бы главным подозреваемым. Все эти рассказы про меня – фальшивки.

**Е.Гирин:** *Спасибо, Даниэль.*

Даниэль Михайлов также рассказал нам, что в здании, где находится его офис, как и в большинстве зданий на “Алмазной улице”, имеются вооруженные охранники. По какой-то причине их не было на месте во время налета. Он также сообщил, что несколько лет назад, бандит с пистолетом ограбил его прямо в лифте того же здания. Тогда вооруженных охранников тоже не оказалось на месте...

У него поднялась температура, Адама стало трясти, и только тогда один из охранников отдал ему своё байковое одеяло, которое, впрочем, абсолютно не спасало несчастного.

Теперь ему хотелось только одного – уснуть и не просыпаться, чтобы не видеть этот постылый, безликий, одинаково серый пейзаж за окном, холодные прутья решёток и грубые лица конвоиров.

Адам уже не думал о том, как он выглядит. Теперь хотелось только покоя.

И если раньше всё происходящее с ним воспринималось как ужасный сон, то теперь на него навалилось странное безразличие.

Вагон швыряло из стороны в сторону, сквозняки пронизывали каждый его угол, а на грубой полке из толстой доски лежал он – умница интеллигент, математик, философ, молодой человек, который верил в светлое будущее человечества, потому что и понятия не имел о такой страшной, дикой стороне жизни людей. Он был из другого мира, а в этом мире его не приняли. Он был ненавистен тем, кто его охранял, а таким же, как он, арестантам – глубоко безразличен.

С каждым днём ему становилось всё хуже, и, когда эшелон приближался к Мордовии, Адам уже ничего не ел, хотя едой назвать баланду, которую два раза в день раздавали заключённым, было назвать трудно.

Теперь он сутками лежал на единственной полке, то проваливаясь в забытие, то снова возвращаясь в мир звуков, запахов, грубых голосов и убивающего холода. В этих местах осень начиналась в августе, а уж конец сентября означал самые настоящие ночные заморозки.

Наконец состав прибыл к месту назначения, в столицу Мордовии Саранск. Адам уже не вставал, пребывая в полном беспамятстве. Он не почувствовал, как чужие, жесткие руки выгрузили его из вагона, положили на телегу и везли часа три – четыре до лагеря.

Начальник лагеря, майор Виктор Дронов всегда лично принимал новоприбывших. Так было и на этот раз. Когда подъехала телега, на которой лежал Адам, майор с первого же взгляда понял – не жилец, умирает парень.

А Адам и впрямь умирал, умирал под чужой фамилией, с чужой национальностью, на чужой земле, где его никто не знал и для всех он был чужим.

Продолжение следует

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

## ИЗРАИЛЬ

Четыре человека погибли и более десяти получили ранения в результате атаки на синагогу, совершенную сегодня утром в Иерусалиме. Около 7 часов по местному времени двое палестинских террористов, вооруженных огнестрельным оружием, ножами и топором, проникли в синагогу «Кехилат-Яаков», расположенную на улице рав Шимон Агаси в столичном районе Хар-Ноф.

Полицейские, прибывшие на место происшествия, открыли стрельбу, в результате которой оба нападавших были ликвидированы. Второй канал израильского телевидения сообщает, что террористы проживали в районе Джабал-Мукабер в Восточном Иерусалиме.

Среди погибших при нападении на синагогу – глава иешивы «Торат Моше» 59-летний раввин Моше Тверски, 68-летний Авраам Шмуэль Гольдберг, 55-летний Кальман Левин и 40-летний Арье Купински. Восемь пострадавших эвакуированы службами скорой помощи в иерусалимские больницы «Хадасса» и «Шаарей Цедек».

«Мне удалось спастись бегством. Террорист с ножом подошел ко мне, но между нами находились стол и стул. Я убежал из синагоги, мой талит остался там», — рассказал 2-му каналу прихожанин синагоги. Как сообщил The Times of Israel

# РАССТРЕЛЯННАЯ МОЛИТВА



один из очевидцев трагедии, террористы ворвались в синагогу, выкрикивая «Аллах акбар!».

По сообщениям СМИ, оба нападавших работали в магазине, расположенном рядом с молельным домом. Полиция предполагает, что злоумышленники долгое время планировали теракт. Ультраортодоксальный квартал Хар-Ноф находится в западной части Иерусалима и до сих пор не был затронут беспорядками, охватившими в последние месяцы восточные районы столицы.

«На месте остались обгащенные кровью талиты, и это страшное зрелище», — рассказал глава партии ШАС Арье Дери после посещения подвергшейся нападению синагоги. По его словам, в момент совершения атаки в молельном доме было много прихожан и «среди погибших есть известные в ультраортодоксальной общине люди». «Мы находимся на

войне, это настоящая война, и я призываю правительство оставить в стороне глупые дразги и бессмысленные ссоры и сфокусироваться на одном: возвращении безопасности жителям Израиля», — заявил Арье Дери.

В заявлении террористической группировки ХАМАСа сообщается, что сегодняшнюю атаку надо расценивать как ответ на смерть водителя автобуса компании «Эгед» Юсуфа Хасана аль-Рамуни, который накануне был найден повешенным на территории иерусалимского автопарка. Хотя родственники погибшего заявили, что на его теле были обнаружены следы насилия, вскрытие показало, что причиной смерти стало самоубийство. Группировка ХАМАС также призвала своих сторонников к продолжению актов мести.

С резкими осуждением теракта в иерусалимской синагоге выступили члены израильского правительства. Премьер-министр Великобритании Дэвид Кэмерон призвал всех мировых лидеров осудить теракт в Иерусалиме. С заявлением также выступил главный раввин России Берл Лазар.

«Скорбь и возмущение — вот чувства, которые испытывают сейчас все евреи Рос-

сии, узнав о подлом теракте в Иерусалиме, — говорится в заявлении главного раввина России. — Мы скорбим вместе с родными и близкими жертв палестинского терроризма, молимся за наших раненых братьев-израильтян, за жизнь которых борются сейчас врачи. Мы возмущены безмерной подлостью боевиков и отвергаем любые призывы «понять» их мотивы. Особенно отвратительно то, что террористы устроили резню именно в синагоге — в доме Б-жьем, куда люди приходят для молитвы и общения с Творцом, где нет ни оружия, ни даже мыслей о его применении. Эта подлость палестинских террористов с предельной очевидностью отражает саму суть противостояния в регионе: главная цель нашего врага — уничтожить еврейский дух, бросить вызов самому Б-гу! Ибо нет и не может быть религии, которая поощряла бы убийства невинных людей, тем более — убийства в храме Б-жьем! Существа, которые способны на такое, не пощадят никого — ни детей, ни женщин, ни стариков. Сегодня все евреи России молятся за то, чтобы Б-г укрепил руку израильских сил безопасности, чтобы не только исполнители варварского теракта, но и те, кто их послал, кто организует и финансирует арабский террор, понесли заслуженную кару».

## СУД: ТЕРРОРИСТЫ БУДУТ ПОХОРОНЕНЫ В БЕЗЫМЯННОЙ МОГИЛЕ

Радиостанция «Решет Бет» сообщила, что Мировой суд Иерусалима принял решение не передавать родственникам для захоронения тела террористов, убивших пять человек в иерусалимской синагоге «Кехилат Бней Тора». Согласно решению суда, террористы должны быть похоронены в безымянной могиле.

Решение суда было принято еще 18 ноября.

Адвокат семей террористов заявил радиостанции «Решет Бет», что семьи террористов опротестовали это решение. Он также

отметил, что отказ Израиля передать тела родственникам может спровоцировать новые беспорядки в Восточном Иерусалиме.

По словам адвоката, решение, будут ли тела переданы родным, будет приниматься «на самом высоком уровне».

Ранее сообщалось, что данный теракт совершили жители квартала Джабль Мукабр — двоюродные братья Расан Абу Джамаль и Удай Абу Джамаль, родственники Джамала Абу Джамала — террориста «Народного фронта освобождения Палестины», отбывшего 20-летнее тюремное заключение и освобожденного в декабре 2013 года в рамках «жеста доброй воли» для поддержания автори-

тета главы ПНА Махмуда Аббаса.

Несколько недель назад Джамаль Абу Джамаль вновь был задержан спецслужбами. Ответственность за теракт взял на себя НФОП.

Напомним, что накануне два террориста, вооруженные пистолетом, секачами и ножами, на автомобиле доехали до квартала Ар Ноф, удаленного от арабских районов. Около 7 утра они ворвались в синагогу по улице рав Шимон Агаси в столичном районе Ар Ноф. Менее чем через минуту после первых выстрелов на месте происшествия оказались двое патрульных полицейских, которые вступили в бой с террористами и не дали им скрыться до прибытия основных сил служб

безопасности. В ходе задержания боевики были уничтожены.

Жертвами теракта стали пять человек:

- 59-летний раввин **Моше Тверски**, глава иешивы «Торат Моше», гражданин Израиля и США;
- 68-летний раввин **Авраам Шмуэль Гольдберг**, гражданин Израиля и Великобритании;
- 40-летний раввин **Арье Купински**, гражданин Израиля и США;
- 55-летний раввин **Кальман Левин**, гражданин Израиля и США;
- 30-летний полицейский **Зидан Сайеф**, из друзской деревни Джат-Янх в Западной Галилее.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



## НАМ ПИШУТ

ОТКЛИК НА СТАТЬЮ  
“ЙИЦХАК МАВАШЕВ –  
ЧЕЛОВЕК-ЛЕГЕНДА”

Уважаемые Яков Пулатов и Рафаэль Некталов!

В 4-х последних номерах газеты The Bukharian Times я с большим удовольствием прочитал воспо-

минания о деяниях человека-легенды Йицхака Мавашева.

Я знал его при жизни!

В детские годы вместе с родителями, уже ушедшими в мир иной (папа Рахмин Галибов – заслуженный учитель Таджикистана, доцент; мама Мазол Шамуэлова – учительница), я посещал папину сестру Зину Галибову и её мужа Эмануэля Фузайлова. В этом доме мне выпало счастье встретиться с человеком-легендой, учёным, скромным, глубоко мыслящим филологом и лингвистом, человеком с большой буквы Йицхаком Мавашевым.

Он являлся их соседом по улице Азизбекова. Мой папа и Йицхак Мавашев были друзьями и коллегами по работе. Будучи подростком, я воспринимал их встречи и дискуссии с чувством восторга и восхищения. Кроме того, в семье Эмануэля Фузайлова собирался круг родственников и знакомых. Например, Гавриэль Самандаров с женой Реной Галибовой, Ильич Фузайлов, Давыд Давыдов с женой Лизой Галибовой, Юшувах Мурадов, Яков Галибов, Неръё Абрамов и другие. И тогда в центре их внимания был И. Мавашев. Тематику дискуссий являлись история Торы, еврейские традиции, поэзия классиков литературы...

Я поражаюсь большому диапазону его глубоких знаний о еврейской религии, обрядах бухарских евреев, его титаническому труду по переводам научной литературы с иврита на бухарский и русский языки.

Автор воспоминаний Яков Пулатов отмечает, что Йицхак Мавашев владел пятью языками и имел фундаментальные познания.

В г. Душанбе Мавашев работал в редакции журнала “Ирфон”, а в Израиле в редакции газеты “Хатхия” – “Возрождение”.

Следует отметить, что Йицхак Мавашев действительно увлекался Шашмаком, сам одновременно пел и играл на барабанах, дутаре и других музыкальных инструментах.

Мы с родителями общались с его семьёй, бывали в ней гостями. Его сын Давид – мой близкий друг. Он достойный сын своего великого отца и продолжает его лучшие традиции.

Большое спасибо автору статьи Якову Пулатову за подробные воспоминания о Мавашеве – этом удивительном человеке, знатоке во многих областях литературы, искусства, поэзии, неуязвимой гордости бухарско-еврейского народа.

Благодарность и фонду Ицхака Мавашева, который постоянно занимается пропагандой классического музыкального наследия бухарских евреев, проводя фестивали «Shashmaqam Forever» в Нью-Йорке, а также ряд конференций по культуре нашего народа.

**Амнун ГАЛИБОВ,**  
экономист и строитель

ОТКЛИК НА СТАТЬЮ  
«ДОСТОЙНЫЕ ПОТОМКИ  
РАББАЯ АВРААМА УЛАМО»

В публикации The Bukharian Times № 666 от 14 ноября 2014 г. поднимается вопрос об увековечении памяти известного в нашей общине раббая Авраама Уламо Аронбаева (Аврoми Арoни, 1803 – 1889 гг.).

Этот человек жил на границе двух значимых эпох в истории бухарско-еврейской общины: во времена средневекового мракобесия, насажденного правителями и духовенством исламского фундаментализма, продолжавшегося до 1867 года, и в период 1867 – 1917 гг. (после захвата русскими большей части территории, на которой проживали наши предки), – полувековой период, называемый «золотым» в нашей истории.

Пребывание евреев на территории ханств и эмиратов почти не документировано, за исключением разрозненных сведений, которые оставили российские и европейские путешественники. Некоторые данные о жизни нашей общины после 1867 года, можно найти на страницах периодических изданий и справочников, публикацию которых наладила российская интеллигенция, попавшая в Туркестанский край по разным причинам, а также из архивов. После революции 1917 года многие материалы исчезли (были либо уничтожены, либо засекречены), так что их в настоящее время трудно обнаружить.

Захар Некталов, правнук Авраама Уламо Аронбаева, уже много лет занимается поиском документов, отражающих жизнь и огромную общественную деятельность его великого предка на территории Центральной Азии.

В соответствии с обращением Захара Некталова, Американское отделение Международной академии по развитию технологий (МАРТ) подключило своего представителя к поискам в Самарканде и Ташкенте материалов, касающихся Авраама Уламо Аронбаева, а также отправила запрос в соответствующие организации Санкт-Петербурга и Москвы – держателям информации по истории евреев Центральной Азии. Эти поиски до настоящего времени не дали ощутимых результатов.

Но даже уже известные печатные материалы, опубликованные к настоящему времени, в различных периодических изданиях, показывают значимость Авраама Уламо Аронбаева не только для общины бухарских евреев, но и для окружающего мусульманского населения. Хочется отметить, что иногда лучше всяких документов, характеризующих деятельность человека, является память народа, членов общины. О добрых деяниях Авраама Уламо Аронбаева на благо общины говорили, в течение долгих лет, во многих домах бухарских евреев представители старшего поколения, о чем помнят ныне здравствующие члены общины преклонного возраста. Думается, что для увековечения имени таких людей, как Авраам Уламо Аронбаев, достаточно народной памяти – можно обойтись без официальных документов, возможно, безвозвратно утерянных.

**Амнун КИМЬЯГАРОВ,**  
президент Американского  
отделения МАРТ



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

## Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.  
Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

ASTOR BROKERAGE LTD  
INVESTORS DREAM PROPERTY

**OPEN HOUSE 11/23 1-3PM**  
**KEW GARDENS HILLS**  
147-45 71st Avenue

House with Great Potential  
on Oversize Lot, in Prime Location

**FOR MORE INFO CALL OLGA NATANELOVA**  
**(718) 288-0632**

ПРОВОЖАЯ ХУДОЖНИКА  
В ПОСЛЕДНИЙ ПУТЬ

Я с большим сожалением узнал о том, что Абрам Михайлович Пилосов (Абар-ака) в течение 70 лет был одним из лучших художников Самарканда.

Я встречался с ним каждый день и между нами сложились тёплые отношения. После того как я приехал в Америку я встретил Акбара через 10,15 лет, мы оказались соседями.

Однажды я ему сказал, что у меня есть старая фотография моего прадеда не смог бы он прокомментировать, кто есть кто?

Он сказал, что сможет! В следующий раз, когда я его встретил, эта фотография была у меня в руках, я ему показал,

он посмотрел на меня с удивлением и спросил, откуда эта фотография у меня, а я сказал, что это фотография от моего деда Симхо Уламо Аронбаева.

После чего он мне сказал, что рядом с моим прадедом сидит его дедушка, то есть второй человек от раббая Авраама Уламо – это раббай Хаим Пилосов.

Нам очень жаль, что мы потеряли такого замечательного человека, скорбим и будем помнить всегда!

**Захар и Шура НЕКТАЛОВЫ,**  
Квинс  
(718) 674-1219 – Фонд раббая  
Аронбаева



## ИЗРАИЛЬ

## НЕТАНИЯГУ ПРОТИВ ЛИВНИ

В воскресенье, 16 ноября, министр юстиции Ципи Ливни сорвала запланированное голосование межминистерской комиссии по законодательству по вопросу об Основном законе: "Израиль государство еврейского народа".



Как сообщают СМИ, Ливни объявила, что закон дает ей, как главе комиссии, право отложить обсуждение любого законопроекта и голосование по нему.

Решение Ливни привело к скандалу на заседании комиссии. Министр стратегического планирования Юваль Штайниц обвинил Ливни в злоупотреблении ее полномочиями, а министр строительства Ури Ариэль обвинил Ливни в саботаже работы комиссии.

Сразу после завершения заседания СМИ сообщили, что премьер-министр Биньямин Нетаниягу принял решение вынести данный законопроект на голосование на заседании правительства. "Государство Израиль – это государство еврейского народа", – говорится в заявлении распространенном канцелярией главы правительства. "Речь идет о принципиальном и крайне важном для будущем нашего народа вопросе", – подчеркнул Нетаниягу.

Ранее на заседании правительства премьер-министр заявил, что поддерживает данную законодательную инициативу. "Сегодня мы продвигаем закон, национальный закон, который должен привести к балансу между еврейской и демократической составляющей характера нашего государства". По словам Нетаниягу, "этот закон ещё претерпит множество обсуждений и изменений, но главное в нём будет выражено ясно: Израиль является национальным государством еврейского народа, предоставляющим и обеспечивающим равные права всем гражданам".

Напомним, что этот законопроект инициирован депутатом Кнессета Зе-эвом Элькиным ("Ликуд") и его поддерживают министры от "Ликуда", НДИ и партии "Байт Иегуди". Министры от партии "Еш Атид" и "А-Тнуа" возражают против данного законопроекта. Выступая на заседании комиссии, министр науки Яков Пери назвал данный законопроект "опасным".

Согласно тексту законопроекта, единственным официальным языком Израиля будет считаться иврит, а арабский язык получит "особый статус". Данный закон объявляет Израиль "национальным домом еврейского на-

рода, государством, в котором евреи реализуют право на самоопределение".

В июне 2014 года было принято решение о создании специальной комиссии во главе с министром юстиции, которая должна была в течении четырех недель разработать текст законопроекта, приемлемого для всех партий, входящих в коалицию. Однако с тех пор новый текст представлен не был. В интервью радиостанции "Решет Бет" депутат Элькин заявил, что Ливни "не имеет ни малейшего намерения завершать работу над законопроектом".

## РЕПАТРИАЦИЯ НАБИРАЕТ ТЕМП

16 ноября в ходе заседания правительства министр алии и абсорбции Софа Ландвер (НДИ) представила отчет о работе ведомства за минувший год. Несмотря на войну в Газе репатриация за последний год повысилась на 30%.

На заседании правительства 16 ноября министр алии и абсорбции Софа Ландвер (НДИ) представила отчет о работе ведомства за минувший год. Несмотря на войну в Газе репатриация за последний год повысилась на 30%. Ландвер подчеркнула, что только в период операции "Нерушимая скала" в страну приехали 6,208 новых репатриантов, среди них – 109 молодых американцев-добровольцев, которые прибыли, чтобы мобилизоваться в ЦАХАЛ (в рамках проекта министерства "Гарин цабар" и движения "Ха-Цофим").



Ландвер подчеркнула, что министерство стало своего рода "зонтом", под которым объединились работа и усилия таких структур, как Еврейское агентство Сохнут, Всемирный Сионистский Форум, организации "Эзра", "Нефеш бэ-нефеш" и многие другие, деятельность которых направлена на активизацию алии из разных стран диаспоры: Европы, Северной Америки и Канады, Латинской Америки. Особо было отмечено расширение контактов с потенциальными репатриантами еще до принятия ими решения о переезде в Израиль для предоставления им информации о необходимых первых шагах и программах, которые работают в министерстве, в таких областях, как учеба в вузах, профессиональная интеграция, возможность реализации проектов в предпринимательской сфере.

Также, при поддержке правительства ведомство инициировало работу межминистерской комиссии по снятию бюрократических барьеров при вхождении нового репатрианта в новую для

себя жизнь. Речь идет, в первую очередь, об облегчении процесса получения израильской лицензии на работу специалистами с высшими и среднетехническим образованием: врачами, медсестрами, логопедами и представителями пара-медицинских специальностей, инженерами и другими.

IzRus.co.il

## ИЛАТОВА НАГРАДИЛИ ЗА ПОДДЕРЖКУ БИЗНЕСА



За вклад в развитие и укрепление делового сектора страны депутат от партии НДИ был награжден знаком почета от Федерации торговых палат Израиля. Благодаря Илатову был проведен закон, прекративший использование устаревшей и оскорбительной терминологии в сфере трудовых отношений.

Федерация торговых палат Израиля вручила депутату Кнессета Роберту Илатову почетную грамоту в знак признания заслуг парламентария в деле развития и укрепления делового сектора страны, сообщается 16 ноября на сайте организации. По словам председателя Федерации Уриэля Лина, "Илатов понимает значение бизнеса и его вклад в экономику страны, а потому борется за установление баланса интересов работников и работодателей и не занимается популизмом". Он отметил, что лишь благодаря упорству Илатова после пятилетней борьбы был принят закон, заменивший термин "маавид", который может быть переведен как "принуждающий к работе" на "маасик". Значение этого закона в том, что он меняет общественный дискурс во всем, что касается комплекса трудовых отношений, и прекращает использование устаревшей и оскорбительной терминологии.

Роберт Илатов, выразив благодарность за оказанную ему честь, сказал, что "обязанность членов Кнессета – трудиться над созданием основ для формирования рабочих мест и устранять препятствия, которые государство создает для бизнеса". "Предпринимательский сектор является движущей силой хозяйства страны, и надо заботиться о нем, поскольку он обеспечивает население работой и приносит доходы государству", – отметил Илатов. Депутат выразил сожаление, что принятие столь важного для бизнеса закона заняло целых пять лет. По его мнению, такое положение дел порождает чув-

ство неуверенности в предпринимательской среде и снижает мотивацию у тех, кто хочет заниматься бизнесом.

IzRus.co.il

## ТЕЛЬ-АВИВ ПРИЗНАН «САМЫМ УМНЫМ ГОРОДОМ» В МИРЕ

Жюри выставки Smart City Expo в Барселоне признало Тель-Авив самым прогрессивным городом мира с точки зрения использования технологий. Первый приз всемирной конференции «умных городов» вручили представителям тель-авивского муниципалитета в среду, 19 ноября, сообщает Ynet.



Члены жюри особо отметили развитие муниципальной системы бесплатного Wi-Fi в Тель-Авиве. Также одобрение судей получил «Клуб жителей Тель-Авива» – система, позволяющая горожанам оперативно узнавать о ремонтных работах на дорогах, расположении ближайших велосипедных стоянок и наличии на них велосипедов и получать адаптированную под личные интересы рассылку о происходящих в городе культурных событиях, распродажах и скидках в спортивных центрах.

В выставке Smart City Expo в Барселоне приняли участие муниципалитеты 250 городов мира.

## БРИТ НА БИС

Баши Габай, житель израильского города Ор Иегуда, сделал повторное обрезание в возрасте 92 лет.

Процедура была проведена после того, как выяснилось, что Габай, как и несколько других членов его семьи, не прошел верную с точки зрения Галахи процедуру обрезания. Вместо того чтобы целиком удалить крайнюю плоть мальчика, мозоль иранского города Шираз, где родился Габай, ограничился ее надрезом.

Узнав о том, что его обрезание считается незавершенным, 92-летний мужчина с готовностью согласился на повторное проведение процедуры. В тот же день еще несколько его родственников прошли повторное обрезание. Как заявил Ynet Баши Габай, «церемония была очень воодушевляющей».

**НОВИНКА!****ВНИМАНИЮ ВСЕХ! ВСЕХ! ВСЕХ!****Радостная новость!**

При агентстве Continental Home Care открылась новая долгожданная программа, по которой дети, родственники, родные, знакомые или друзья могут **СОВЕРШЕННО ЛЕГАЛЬНО** ухаживать за своими родителями, бабушками, дедушками, родными и близкими людьми и при этом получать заработную плату **ЗА ОКАЗАННЫЕ УСЛУГИ**.

По этой программе штат Нью Йорк не обязывает иметь сертификат PCA или ННА ухаживающему персоналу.

С этой программой Вы имеете право на полный контроль своего ухода и выбора любого человека, ухаживающего за Вами, а также Вы можете сами составлять расписание; нанимать и увольнять персонального ассистента и полностью контролировать работу Вашего ассистента.

**(718) 880-1696**

Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman  
Private Investigator

125-10 Queens Blvd, # 325  
Kew Gardens, NY 11415  
cell 718-288-8166, office 718-206-0021

**Bail Bonds**

Освобождение из тюрьмы  
под залог  
24/7 day service  
718-288-8166

**International Security Services, Inc.**

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

715 Ave U, # 1 Brooklyn,  
NY 11223

718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

**РУБЕН ШАЛАМОВ  
ТОМАДА И ПЕВЕЦ**

Провожу  
вечеринки!

Пою без  
музыкального  
сопровождения,

оплата

по договорённости!

**917-232 8159****SOFER STA" M  
RABBI BINYAMIN  
TAMAYEV**

Пишет,  
проверяет,  
продаёт  
Сефар Торы,  
тфиллин,  
мезузот.  
Проводит хупу,  
кидушин, также  
приходит на дом.

**718-629-8266****718-853-3351****שומר הדת****SHOMREI HADAS CHAPELS**

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

**Tel: 718-436-8700**

Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день  
в Вашей жизни, когда этот мир  
покидают Ваши родные и  
близкие, обратитесь  
в Хевро Кадишо SHOMREI  
HADAS CHAPELS  
и Вам окажут лучший сервис  
по приемлемым ценам.**

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL****קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"**

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ועלמים

**Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит свадьбы по бухарским  
и сефардийским обычаям, шлом-байт,  
поможет в создании счастливой семейной  
жизни, даёт уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

**ТРЕБУЕТСЯ  
SUPER-  
INTENDENT**

В ШКОЛУ

**КВИНС-ГИМНАЗИЮ  
С ОПЫТОМ РАБОТЫ  
САНТЕХНИКА  
И ЭЛЕКТРИКА  
ЗНАНИЕ АНГЛИЙСКОГО  
И РУССКОГО ЯЗЫКОВ  
(ЖЕЛАТЕЛЬНО И ИВРИТА)**

**718-207-8580****SHARED OFFICES  
FOR RENT**

QUEENS BLVD & 77TH AVE  
- 150 sq ft - \$850/month  
All utilities + DSL internet connection  
included;

Ground floor with street access.  
Shared office suite with travel agency.  
LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks  
from Union Turnpike/Kew Gardens sub-  
way stop (trains E, F)  
- Easy access to all major highways  
(LIE, GCP and Van Wyke)  
115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY  
(Between 76th Dr & 77th Avenue,  
South side)

917-226-3800 Nelly Beck Inc  
CRUISEPLANNERS  
by American Express

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

# МЕДИЦИНСКИЕ МИФЫ. МОЛОКО НАЛАЖИВАЕТ ПИЩЕВАРЕНИЕ?

Поможет ли стакан молока при неприятных ощущениях в желудке? Как выяснила корреспондент BBC Future, как раз наоборот – молоко способно ухудшить ваше самочувствие.

Что может быть лучше стакана молока при несварении или тошноте? Молоко оказывает успокаивающее действие на желудок; кроме того, оно калорийно, так что даже если вы смотреть не можете на еду, какое-то количество питательных веществ оно вам даст. До 1980-х гг. врачи нередко рекомендовали пациентам с язвой двенадцатиперстной кишки пить молоко для облегчения неприятных ощущений.

Молоко – слабокислотный продукт, но его кислотность значительно ниже, чем у желудочного сока, вырабатываемого организмом. Поэтому долгое время считалось, что молоко облегчает желудочную боль, нейтрализуя кислоту желудочного сока. Действительно, молочная пленка на стенках желудка задерживает действие кислоты, но, как показывают исследования, молоко стимулирует секрецию желудочного сока, так что после короткого облегчения неприятные ощущения могут возникнуть снова.

В 1976 г. был проведен эксперимент на десяти добровольцах, которым промыли желудки, а затем при помощи трубки ввели через нос молоко. Спустя час содержимое желудков откачали,



после чего объем вырабатываемого желудочного сока измерялся каждые пять минут. Исследователи зафиксировали повышенную секрецию желудочного сока в течение трех часов с момента попадания в желудок молока. Вероятно, это объясняет боль, которую испытывают язвенники через несколько часов после приема пищи.

Впрочем, не только молоко стимулирует секрецию желудочного сока. Сравнительные исследования воздействия кофе, чая, пива и молока показывают, что все эти продукты обладают таким эффектом. Наиболее выражен он у пива и молока. Иными словами, кислотность потребляемой жидкости в данном случае роли не играет.

Какой же ингредиент молока вызывает повышенное желудочное сокоотделение? В 1976 г. ученые провели сравнительное исследование действия цельного, маложирного и обезжиренного молока. Выяснилось, что во

всех трех случаях молоко повышает секрецию желудочного сока, то есть жиры тут ни при чем. Как насчет кальция?

Провели эксперименты с молоком с низким содержанием кальция. Оказалось, что желудочного сока вырабатывается действительно меньше, но за одним исключением – у пациентов с диагностированной язвой двенадцатиперстной кишки, которые на момент эксперимента не испытывали симптомов заболевания, секреция была повышенной.

Еще один ингредиент молока, который, возможно, влияет на сокоотделение, – белок казеин. Предполагается, что он либо стимулирует выработку гормона гастрин, отвечающего за секрецию желудочного сока, либо напрямую воздействует на клетки слизистой желудка, известные как париетальные клетки.

Потребление молока замедляет процесс заживления язвы?

Как бы там ни было, молоко больше не рекомендуют язвенникам, поскольку его потребление может усилить симптомы заболевания. В рамках контролируемого клинического исследования 1986 г. нескольких пациентов с язвой двенадцатиперстной кишки разбили на две группы и поместили на четырехнедельное медикаментозное лечение в больницу.

Экспериментальная группа пила только молоко – по два литра в день на человека. По желанию пациенты могли добавлять в молоко сахар. Контрольной группе давали обычную больничную еду. Обеим группам также предложили в дополнение к диете фрукты, чтобы общее количество потребляемых в день калорий было сопоставимо. Под конец эксперимента все пациенты прошли эндоскопию.

Выяснилось, что значительное число пациентов, сидевших на обычной больничной диете, вылечились. А вот в "молочной" группе улучшение наступило у меньшего количества пациентов, чем первоначально ожидалось. По-видимому, потребление молока замедляет процесс заживления язвы.

Здоровому человеку не стоит отказываться от молока как источника белков и кальция. Но может ли злоупотребление молоком привести к проблемам? В 1980 г. в норвежском городе Тромсе началось семилетнее исследование состояния здоровья

населения, в котором приняли участие 21 000 взрослых жителей. За эти годы у 328 человек развилась пептическая язва (общий термин для язвы желудка и язвы двенадцатиперстной кишки). Как выяснилось, риск возникновения язвы повышается при потреблении четырех и больше стаканов молока в день, особенно у мужчин. При этом содержание жира в молоке не имеет значения.

Но именно ли молоко привело к развитию язвы у жителей Тромсе? Трудно сказать, поскольку некоторые люди пьют молоко как раз с целью облегчить симптомы уже начавшегося заболевания. С другой стороны, риск развития язвы был повышен и в случае тех подопытных, кто пил много молока до появления симптомов заболевания.

Итак, хотя молоко на время обволакивает слизистую желудка, смягчая действие желудочного сока и слегка облегчая неприятные ощущения, такой эффект длится всего лишь около 20 минут. Молоко – полезный продукт, но пищеварение оно не налаживает.

### Правовая информация.

Эта статья содержит только общие сведения и не должна рассматриваться в качестве замены рекомендаций врача или иного специалиста в области здравоохранения. Би-би-си не несет ответственности за любой диагноз, поставленный читателем на основе материалов сайта. Би-би-си не несет ответственности за содержание других сайтов, ссылки на которые присутствуют на этой странице, а также не рекомендует коммерческие продукты или услуги, упомянутые на этих сайтах. Если вас беспокоит состояние вашего здоровья, обратитесь к врачу.

## СЛАДКИЕ ГАЗИРОВАННЫЕ НАПИТКИ МОГУТ ПРИРАВНЯТЬ К ТАБАЧНОЙ ПРОДУКЦИИ

Американские эксперты призывают размещать на банках такие же предупреждения, что и на пачках с сигаретами. Член законодательного собрания Нью-Йорка Карим Камара представил законопроект, который утвердит новый регламент в отношении предупреждающей маркировки на определенных напитках.

Согласно рекомендациям Всемир-



ной организации здравоохранения, среднестатистическому человеку нужно снизить показатели потребления добавляемого в продукты сахара с 50 граммов до 25 в день (с 10 до 5 кубиков сахара). В банке колы содержится 35 граммов. Что касается предупреждений на таре с газировкой, их размер должен полностью зависеть от размера самой тары, пишет The Daily Mail.

Один из вариантов предупреждающей надписи выглядит так (все заглавными буквами): "Предупреждение о безопасности продукта: распитие напитков, содержащих сахар, приводит к ожирению, диабету и кариесу". На сегодняшний день Камару поддержали Американская кардиологическая ассоциация, Американская ассоциация диабета, Центр за науку в общественных интересах.

Действительно, известно, что сладкие напитки связаны с ожирением и диабетом 2 типа. Это особенно опасно для детей. Также ожирение угрожает раком, болезнями сердца и инсультом. Американская ассоциация производителей напитков, в свою очередь, подчеркивает: предупреждения на упаковке не изменят поведение людей. Лучше делать упор на образовательные программы, которые рассказывают, как нужно питаться.

## В УХУЖДЕНИИ ПАМЯТИ МОГУТ БЫТЬ ВИНОВАТЫ ТРАНС-ЖИРЫ И ЛЮБОВЬ К ВЫПЕЧКЕ

Транс-жиры, содержащиеся в печенье, кексах и обработанных продуктах, могут негативно сказываться на качестве памяти, утверждает Беатрис Голомб из Университета Калифорнии. Исследование 1000 здоровых добровольцев младше 45 лет показало: люди, больше всех потреблявшие транс-жиры, хуже остальных справились с тестами на память, пишет The Daily Mail. Связь жиров и памяти оставалась, даже когда учитывался возраст, образование и наличие депрессии.

Вывод Голомб заставляет задуматься, ведь ухудшение памяти наблюдалось у относительно молодых людей. Помимо воздействия на память, транс-жиры уже связывали с большей массой тела, агрессивностью и болезнями сердца. Основная задача транс-жиров – продлить жизнь продуктов на полке магазина. Но получается, что они сокращают и усложняют жизнь людей.

Качество памяти в рамках исследования проверялось следующим обра-



зом: людям показывали серию из 104 карточек со словами. Добровольцы должны были сказать, какие слова повторялись. Оказалось, каждый дополнительный грамм транс-жиров приводил к снижению точности ответов на 0,76 слова.

Группа людей, особо активно потреблявших жиры, имели снижение точности в 11 слов (это на 10% меньше отпечатавшихся в памяти слов, чем у людей, почти не потреблявших транс-жиры). Транс-жиры даже опаснее насыщенных жиров, которые уже не раз обвиняли в болезнях сердца, предупреждают эксперты.

## Трибуна раввина



**Раббай  
Барух  
БАБАЕВ,**

раввин  
Центральной  
синагоги –  
Канессои Калон

# Слышит ли зародыш голоса извне?

**Великий комментатор Раши написал в комментарии к Мишне: "Ребенок в ее чреве обоняет запах еды и хочет ее". Спустя многие сотни лет исследования ученых подтвердили верность умозаключений еврейского мудреца и доказали, что в животе матери плод чувствует запахи, слушает музыку и получает удовольствие от тактильного общения со своими будущими родителями.**

Всем известно, что в Йом-Кипур запрещено есть и пить. Однако если пост связан с опасностью для жизни, есть разрешается. В Мишне (Йома, 8:5) сказано, что в таких случаях надо обязательно поесть.

Эта мишна приводит один из примеров такой опасности для жизни: «Если беременная почувствовала запах, ей дают есть, пока не вернется ее душа». Комментарий Раши: «Ребенок в ее чреве обоняет запах еды и хочет ее. И если она не поест, оба — в опасности».

Итак, если беременная ощутила запах еды и испыты-

вает необъяснимую потребность ее съесть, то, согласно Торе Израиля, это не ее прихоть. Это ее ребенок чувствует запах, и это его неодолимое желание. А если она не позволит себе нарушить пост, оба они — в опасности.

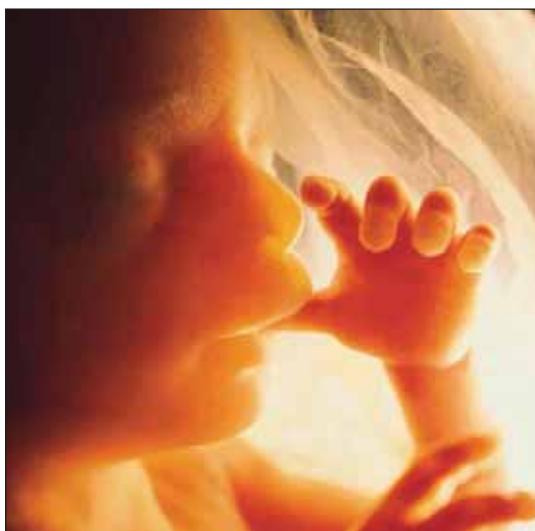
В Талмуде эта мишна обсуждается более подробно (Йома, 82б): «Однажды беременная почувствовала запах еды в Йом-Кипур. Пришли к раби Йеуде Анаси и спросили, как себя вести. Он сказал: "Пойдите и шепните ей на ухо, что сегодня Йом-Кипур, может быть, она удержится". Шепнули ей, пропало желание у ее ребенка, и она успокоилась.» Сказал раби Йеуда Анаси об этом ребенке пасук: «Прежде чем Я сотворил тебя в животе, Я узнал тебя». И действительно, родился у нее раби Йоханан. (Раби Йоханан — глава мудрецов Израиля в эпоху Талмуда. Составитель Иерусалимского Талмуда).

А вот [другой] случай с беременной, которая почувствовала запах в Йом-Кипур, и пришли к раби Ханине, и

спросили, как поступать. Он сказал: «Пойдите и шепните ей на ухо, что сегодня Йом-Кипур». Ей сказали, а она не успокоилась, и покормили ее. Сказал раби Ханина об этом ребенке пасук: «От утробы материнской [еще до рождения] отступили нечестивые». И родился у нее Шабтай, складывающий плоды [чтобы продать их потом намного дороже].

Нетрудно предположить, что ученые многих поколений, прочитав эти отрывки из Талмуда, не поверили бы написанному и сказали бы: «Плод в утробе матери — это растущий комок плоти, что у него общего с ребенком, выходящим на свет? До рождения он ничего не воспринимает извне и лишен всяких чувств. Разве он может услышать то, что шепчут на ухо матери? Разве он от этого успокоится?»

И вот теперь, в последние



десятилетия, с помощью современной техники, ультразвука и записывающей аппаратуры появилась возможность следить за развитием плода, и выяснилось, что ребенок в чреве матери — это маленький человек, способный, в частности, слышать звуки извне и даже их помнить!

Вот цитаты из книги известной ученой Сюзан Шифлевиной «Тело человека — невероятная машина»: «У двадцатичетырехнедельного зародыша очень интересно проявляется развитие нервной системы. Он быстро двигает глазами в определенной части сна, так же, как это делают дети и взрослые. Нет сомнения, что дети в утробе матери слышат звуки. В этом возрасте они заметно реагируют на музыку. Они моргают и прищуриваются и делают ритмические движения, будто танцуют.

По поведению новорожденных можно судить, что они сохраняют память о том, что происходило с ними во время внутриутробного периода. Факт — что младенцы в утробе предпочитают слышать определенные звуки, такие как биение материнского сердца, звук ее голоса и даже сказки, которые им рассказывают, когда они еще не родились. Грудные дети могут вспомнить музыку, которую любила слушать мать, пока была ими беременна. Многие из нас полагают, что истинное существование плода начинается только после рождения, но наблюдения свидетельствуют, что это удивительное развитие начинается прямо с момента зачатия».

Пока еще нет научных методов, которые могли бы разумительно объяснить, как именно плод воспринимает звуки и запахи извне. Но нам ясно, что Творец мира, Который даровал Тору и заповедал нам поститься в

Йом-Кипур, привел в ней всю необходимую для соблюдения информации. В Торе он научил нас, что ребенок в чреве матери чувствует запахи и хочет той или иной еды. Поэтому беременная, которая почувствовала запах, захотела съесть эту пищу и не может успокоиться, должна ее поесть. В противном случае она подвергает опасности и жизнь плода, и свою собственную, а опасность для жизни отменяет пост Йом-Кипура.

Из Торы мудрецы Израиля знали и то, что плод может слышать! И если шепчут матери на ухо, что сейчас Йом-Кипур, и он успокаивается, — это знак, что у него есть тяга к хорошему и достоинство. А если ей шепчут, и он не успокаивается, это свидетельство наклонности к плохому, потому что, конечно, он слышал и понял, но сделал свой выбор.

И если речь идет о качествах младенца в утробе, давайте рассмотрим Мидраш (Мидраш раба, Толдот, 63:6), который комментирует стих Торы о Ривке во время ее беременности Яаковом и Эсавом: «И толкались внутри нее сыновья. И сказала: "если так — зачем я?" И пошла спросить Бога» (Брейшит, 25:2).

И вот слова Мидраша: «Когда она стояла у синагог и домов учения, пытался выйти Яаков. Как написано: "Я узнал тебя еще прежде, чем создал тебя в животе". А когда проходила мимо капищ идолам, пытался выйти Эсав. Как написано: "От утробы материнской отступили нечестивые".»

То есть мудрецы знали из полученной ими традиции, что:

- Зародышу известны каким-то образом разные места в округе, и он чувствует их или знает, что рядом с ними находится.

- Сильные телодвижения (биение младенца в утробе), постоянно повторяющиеся, когда мать проходит в определенных местах, свидетельствуют о качествах характера еще нерожденного ребенка.

- Младенец слышит голоса снаружи.

Следует отметить, что на сегодняшний день наука выяснила своими силами лишь третий пункт из сказанного мудрецами. Давайте наберемся терпения и подождем, может быть, увидим, как наука дойдет и до других положений, открытых нам Торой Творца.

рав Замир Коэн  
Рав Барух Бабаев,  
раввин Центральной синагоги – Канессои Калон

## НАМ ПИШУТ

## ДЕТИ НАКАЗЫВАЮТ РОДИТЕЛЕЙ

Дорогая редакция, пишу вам, чтобы поделиться проблемой, которая есть у всех матерей, имеющих взрослых, 28 - 35-летних, сыновей.

Я столкнулась с проблемой, на которую ищу ответа с болью в сердце. Душа болит, а сердце плачет.

Наши сыновья 28-35 лет, родившиеся в еврейских семьях и приехавшие из бывшего Союза, получили здесь в Америке образование, встали на ноги. Слава Б-гу! Я преклоняюсь перед молодёжью за её успехи в учёбе и годы огромного труда, вложенного в образование.

Но при этом есть такая проблема: не все еврейские сыновья хотят создать семью с еврейкой.

Такие ответы, как "я ещё не готов", "у меня большие задолженности — банковская ссуда", "мне не нравится бухарская и девушка" и т.д., я думаю, слышат и другие мамы.

Конечно, на стороне у сына есть "подружка", которая вцепилась и не отпускает, готовая на всё: принять еврей-

скую религию, уважать и почитать семью бухарского парня, научиться готовить бахш и оши саво.

Но какое право имеет бухарский молодой человек смешивать чистую еврейскую кровь с неевреями (иноверцами)? Для мальчика из еврейской семьи, которому сделали брит, бар-мицву и т.д., это большой грех.

Почему родители должны ходить с опущенной головой, за что такое наказание?

Куда смотрят наши бухарские девушки? Может быть, им нужно быть немного смелее и искать свою половинку, как это делают израильтянки, а не ждать «принца на белом коне»?

Не нужны нашим мужчинам индуски, испанки, тайванки, сербки, корейки.

Пусть каждый уважает и живёт своей религией, своими генетическими болезнями, ходит в свои церкви и покоится на своих кладбищах, например, с крестами.

Душа болит, а сердце плачет.

Соблазн жениться на не-

еврейке подчас бывает велик. Но такие браки обычно непрочные, рано или поздно они распадаются.

Дорогие бухарские девушки, смотрите в оба, будьте смелее, помогите молодому человеку найти себя, влюбиться и создать семью.

Дорогие, любимые, нежные наши бухарские ребята!

Не поддавайтесь соблазну, это грех, это не для вас, вы с этим не справитесь. Расплата будет очень большой и болезненной.

Не наказывайте родителей. Они этого не заслужили.

Пожалуйста, откликнитесь те, кому знакома волнующая меня тема, дайте совет, предложите мудрое решение проблемы.

С уважением,  
Алла БОРИСОВНА,  
Квинс



США

Президент США Барак Обама выступил в четверг с речью, в которой объявил об изменениях в иммиграционной системе с целью частичной легализации нескольких миллионов нелегальных мигрантов, находящихся в стране. Глава Белого дома намерен действовать с помощью президентского указа, несмотря на призывы республиканцев дать возможность Конгрессу принять соответствующий закон. Это может привести к серьезному кризису в отношениях исполнительной и законодательной ветвей власти.

Барак Обама сообщил о своем намерении обойти Конгресс в решении одного из самых острых политических и законодательных вопросов последних трех лет в видеообращении, размещенном в социальной сети Facebook. По словам президента, для всех очевидны изъяны в иммиграционной системе, но эти проблемы не решались слишком долго. "Я собираюсь представить то, что я, как президент, обладающий властью, могу законно предпринять для того, чтобы улучшить систему, одновременно продолжая сотрудничать с Конгрессом и поощряя его принять всеобъемлющий закон, способный комплексно разрешить проблему", – говорит Барак Обама:

Согласно источникам в окружении президента, в результате президентской директивы около пяти миллионов нелегалов будут, что называется, частично легализованы. Они будут защищены от депортации, и у них появится законное право на работу, но не будет доступа к различным федеральным социальным льготам. На таких условиях около двух лет назад были временно легализованы президентом нелегалы, которые попали в США, будучи детьми, со своими родителями. Министр внутренней безопасности Джей Джонсон в коротком заявлении для журналистов добавил, что меры, вводимые президентом, не только законны, но и необходимы ввиду бездействия Конгресса по этой проблеме.

Однако оппоненты президента, а по-

## НЕЛЕГАЛЫ ПОД ЗАЩИТОЙ ОБАМЫ



следний опрос общественного мнения показал, что 48 процентов американцев выступают против односторонних действий президента по этому вопросу и лишь 38 процентов – за, рассматривают это решение в ином контексте. Пресс-секретарь спикера Палаты представителей Джона Бейнера сделал такое предупреждение президенту: "Если "император Обама" проигнорирует мнение американцев и объявит о плане амнистии, которая, как он сам неоднократно признавал, выходит за пределы его конституционных полномочий, он укрепит свое наследие, как президент, действующий незаконно, и подорвет шансы принятия Конгрессом решения по этому вопросу и многим другим".

### ДЛЯ РЕСПУБЛИКАНЦЕВ ТАКОЕ РЕШЕНИЕ ЭКВИВАЛЕНТНО ОБЪЯВЛЕНИЮ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ВОЙНЫ

Эта эмоциональная реакция отражает настроение нового республикан-

ского большинства в Сенате, для которого отношение президента Обамы к иммиграционной реформе было своего рода лакмусовой бумажкой для оценки его дальнейших планов. Угроза президента действовать в одиночку вызрела давно. Он лишь откладывал ее осуществление, избрав тактику ожидания. Демократы опасались, что непопулярный индивидуальный шаг президента накануне промежуточных выборов в Конгресс подорвет шансы некоторых демократов на избрание. Промедление президента не помогло демократам, они потерпели жестокое поражение, и Барак Обама решил действовать сам по вопросу, который он считает лично крайне важным. Для республиканцев такое решение эквивалентно объявлению политической войны, поскольку они предупреждали Белый дом, что по отношению президента к иммиграционной реформе они будут судить о готовности исполнительной власти к сотрудничеству с Конгрессом в последние два года президентства Барака Обамы.

На этот шаг президента уже ответил резким предупреждением Боб Гудлатте, республиканец, глава юридического ко-

митета Палаты представителей. В статье, опубликованной газетой The Wall Street Journal, он пишет, что Конгресс намерен противостоять "захвату власти" президентом Обамой. Он напоминает, что у исполнительной власти есть лишь право в исключительных случаях не исполнять некоторые законы. "Акция, осуществлением которой угрожает Барак Обама, представляет собой попытку игнорирования законов... План Барака Обамы нарушить конституцию должен быть заблокирован", – пишет влиятельный законодатель.

Далеко не все демократы поддерживают это намерение президента. В менее резких тонах, но не менее негативно оценивает планы президента обозреватель близкой демократам The New York Times Дэвид Брукс, считающий, что президент готов совершить серьезнейшую политическую ошибку. Он полагает, что поражение демократов на выборах ничему не научило президента, который настаивает на своей правоте вопреки мнению большинства американцев: "Президент проявляет сверхагрессивность в вопросе, который наверняка взорвет все: он издает указ с целью изменить иммиграционные законы. Республиканцы с полным основанием воспримут это решение как сознательное оскорбление, более того, как политическую глупость. Все будет действовать в режиме военных действий. Мы получим два года нефункционирующего правительства". И это, по мнению Брукса, может привести к победе республиканцев на президентских выборах.

Но у президента Обамы остаются сторонники в либеральном крыле Демократической партии, настаивающие на том, что президент делает верный шаг, следуя своим принципам. Дэвид Хорси пишет в The Los Angeles Times о ханжестве республиканцев, которые, по его словам, противостояли в течение шести лет любым инициативам, исходящим из Белого дома, а теперь, не краснея, говорят о своей готовности к компромиссам с президентом. В такой ситуации у президента есть право на индивидуальные действия.

### ВЫСТАВКА ДОСТИЖЕНИЙ КОШЕРНОГО ХОЗЯЙСТВА

На прошлой неделе в американском городе Секокус, недалеко от Нью-Йорка, прошла ежегодная выставка кошерных продуктов питания «Кошерфест». В этом году на ней были представлены не только такие традиционные товары, как консервированная фаршированная рыба и копченая пастрاما, но и кошерная экзотика.

В «Кошерфесте» приняли участие сотни компаний — как традиционные производители кошерной продукции, работающие на рынке не одно десятилетие, так и новички. Стенды ветеранов кошерной индустрии — с мацой Streit's, винами Kedem и хреном Gold's — соседствовали с дебютантами. Компания Joburg Kosher представила не содержащее нитраты вяленое мясо, фирма Burning Bush показала свои острые соусы, а кондитерский бутик Zelda's Sweet Shoppe — кошерные в Песах шоколадные фигурки разнообразных животных. Среди наиболее экзотических товаров — вегетарианская лазанья с растительным заменителем бекона (производители называют его «фейкон» — от слова fake, «ненастоящий») или модное печенье



«макарон» со вкусом моркови. Особенно впечатлил выбор алкогольных напитков, отмечает JTA. Вниманию соблюдающих кашрут были предложены не только разнообразные сорта виноградных вин и водок, но также текила, арак, джин.

«Эта выставка по ассортименту представленной продукции гораздо разнообразнее других продуктовых шоу», — отмечает ее участник Терри Грант, президент компании Smokinlicious, выпускающей кошерные горячие материалы для барбекю.

Рынок кошерной продукции США растет год от года. В настоящий момент его годовой оборот оценивается в 12,5 млрд долларов.

В эпоху, когда все больше потребителей задумывается о правильном питании, стремительно растет число

компаний, желающих получить сертификат кошерности. Этот документ является, помимо прочего, свидетельством высокого качества продукции.

На сегодняшний день Orthodox Union, крупнейшая в США организация, осуществляющая надзор за производством кошерной продукции, выдала сертификаты кошерности 8 тыс. товарам от 4,5 тыс. производителей.

В категории товаров, кошерных в дни праздника Песах, представлены пилюли от запора производства компании Nature's Cure, а также пирог в форме блюда для пасхального седера (пекарня Munch Real Kosher) и сухой завтрак из мацовой муки (Foodman's Matzolah). Целый ряд производителей представил кошерный в Песах хлеб, изготовленный из картофельной муки.

### РЕСПУБЛИКАНЕЦ ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ОБ «АНАРХИИ» И «НАСИЛИИ»

Сенатор из Оклахомы Том Кобурн предупреждает, что в ответ на распоряжения Обамы по иммиграционной политике возможен не только взрыв общественного негодования, а и гражданское неповиновение и даже насилие.

"Страна сходит с ума, потому что люди вот-вот увидят, как президент выходит за рамки своих полномочий, и это очень серьезная ситуация. Вы уже можете наблюдать отсутствие правопорядка и насилие", — сказал Коберн.

"Что думают люди? Если закон не распространяется на президента, то почему он касается меня?", — добавил он. Трудно понять, что делать с такой странной точкой зрения. Если Коберн прав, то почему не было подобных вспышек анархии и насилия, когда президенты Рейган и Буш предпринимали похожие действия? Если массы настолько глубоко обеспокоены разделением власти, то почему нет протестов?

Администрация Обамы имеет ограниченные ресурсы, поэтому вполне вероятно, приоритет на депортации преступников, которые въехали в страну нелегально. В видении Коберна демонстранты, настроенные против иммигрантов, станут жестокими.

Материал подготовил Роберт Берг



**Звоните Алле – 718-864-5552**



**Алла Якубова**  
718-864-5552  
yakubovalla7@gmail.com



**FOREST HILLS** 77RD AND 111ST 50/100 DETACHED HOUSE 4BED 3.5 BATH ONLY \$1,369,000

**REGO PARK** 40/100 DETACHED HOUSE 3BED 2.5 BATH LARGE BACKYARD ONLY \$1,099,000

**KEW GARDEN HILLS** 40/100 DETACHED RANCH 3BED 3BATH, FULL FINISHED BASEMENT. R4 ZONING GREAT FOR 2 FAMILY CONVERSION ONLY \$859,000

FRESH MEADOWS NEW CONSTRUCTION 40/100 3 BED 3.5 BATH, FULL FINISHED BASEMENT ONLY \$1,189,000

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

**Direct Furniture NY** Discount furniture \* Factory outlet \* Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



Excellent Service  
Special deals for newlyweds  
**50% - 80% savings!**

**147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills**  
Baruch Meyrov 718-558-4190  
www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com

**Right Stop Real Estate Co**  
Lic, Real Estate Broker



- Home Buyer Program
- Low Down Payment
- Free Registration

Best Time To Buy!  
Good For Investors!

**Call Mara 917-881-8217**

**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY  
SALES • SERVICE • INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121



Илья Мераков

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

**168-04**  
Union Turnpike  
**718-820-0080** WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**  
При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

**"One Heart" – Центр Соединения Сердец**



При клубе работает matchmaker.  
В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев:  
Воскресенье с 11ам-5pm; 5 этаж, комната 108  
Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636  
В Синагоге Beth Gavriel:  
Понедельник, Среда с 4:30pm-7pm.  
Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

**www.jewishoneheart.com**

ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

**VIDEO PHOTO**




**МЭРИК РУБИНОВ**  
Фотокорреспондент The Bukharian Times

- \* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- \* Профессиональная видео и фотосъёмка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- \* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- \* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

*Kehilat Kashrus of Queens  
Glatt Kosher Restaurant*

# Mazal Tov

Обновленный, великолепный ресторан  
с новыми владельцами –  
мастерами своего дела

Давид **718-840-8819** и Роберт **347-924-6595**

*Они сделают ваше торжество  
НЕЗАБЫВАЕМЫМ!*

У нас:

*Великолепный сервис!  
Доступные цены!  
Изысканные блюда!  
Безукоризненный вкус!*



Поминки – \$19.99  
Торжественный обед – \$49.99  
Шаббат – \$29.99

*Мы ждем вас, друзья!*

82-62 Grenfell Street • Kew Gardens, NY 11415

# НАСИХА

בית

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН  
Shhita Beit Yoseph



Менеджер  
Слава  
Аронбаев



Авнер

Вместимость  
**БОЛЬШОГО ЗАЛА**  
(пари) – 120 чел.,  
юшво – 180 чел.,  
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,  
юшво – 60 чел.

98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")



**(718) 459-0680** Ресторан  
**(917) 622-7315** Авнер  
**(718) 581-6933** Слава

# Video Arthur

photo video professional studio



**ГАРАНТИРУЕМ:**

КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ  
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ

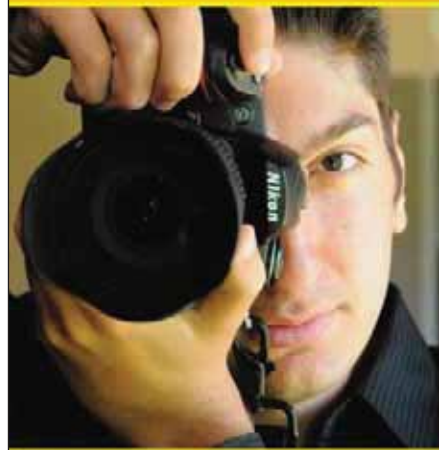
ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,  
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА

[VideoArthur1@gmail.com](mailto:VideoArthur1@gmail.com)

**917-544-9616**

# Улыбнитесь!

Вас снимает  
Артур Аминов



Лучшая фото-сессия  
в Нью-Йорке!

Молодо  
Круто  
Оригинально

Скидки для  
первой бар-мицвы, первого брита,  
первой свадьбы

Ваши семейные торжества и события –  
с вами Артур Аминов

Arthur Aminov Photography Studio  
[www.arthuraminov.com](http://www.arthuraminov.com)

**917-576-7830** Keep Smiling!



## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспортом

Молодая медсестра, которая всегда помогала другим, теперь сама нуждается в помощи:

## ЕЙ НЕОБХОДИМА ДОНОРСКАЯ ПОЧКА ГРУППА КРОВИ - A ИЛИ O

Узнать, как вы можете сохранить жизнь или получить больше информации о пересадке органов, можно по тел. **718-431-9831**, e-mail – **R679@renewal.org**

A young nurse who is always there for those in need,  
Now needs your help!

## SHE DESPERATELY NEEDS A KIDNEY

### Blood Type A or O

To learn how you can save a life or for more information about Kidney donation, please call:

(718) 431-9831 or e-mail **r679@renewal.org**



A Comprehensive Resource for Kidney Donors and Recipients

5904 13th Ave  
Brooklyn, NY 11219  
www.Renewal.org

## Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов  
D.D.S., Ph.D.  
Розалия Фатахова  
D.D.S.,  
Элона Фатахова  
D.D.S. -  
в самой

современной клинике, где есть **ВСЕ!**

### НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеоконной видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ  
Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе  
Ремонт протезов в течение дня  
Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ  
ТРАНСПОРТОМ



### ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!  
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)  
METALL FREE (коронки и мосты)  
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ \* ВИНИРЫ  
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

# ПАМЯТИ МОШИЯХА ХАИМОВИЧА АРОНОВА



**сентябрь 1905 –  
12 декабря 1968**

обращались как к справедливому человеку, имя которого служило гарантом честности и порядочности. Его всегда отличали щедрость и милосердие к людям.

Не случайно, в день похорон, 12 декабря, 1968 года, люди несли тело Мошияха Аронова на своих плечах от Укчи до самого Чигатайского кладбища, отказавшись от следовавших за ними комфортабельных автобусов "Интуриста".



Мошиях Аронов родился в семье известного купца и калон-тара бухарско-еврейской общины г. Ташкента Хаима-Мирзо и Яшуо Аронových. Он был девятым ребенком в большой (четверо сыновей и семь дочерей) семье Хаима-Мирзо Аронова. Революция 1917 года прервала его успешную учебу в гимназии и ему пришлось вместе со всей семьей пережить все ужасы большевистского переворота: конфискация имущества, а позднее - дома-особняка.

Он рано начал трудиться, совмещая работу с учебой в Еврейском Институте просвещения. Немного позднее, он заканчивает финансовые курсы, и начинает работать в Республиканском Банке.

В 1935 году он женился на Доре - дочери Михаила и Имашалом Аvezбакиевых. Они счастливо прожили долгую совместную жизнь, воспитав шестерых детей, дав им хорошее образование и еврейское воспитание.

В годы войны наш отец работал учителем узбекского языка средней школы, а после войны занял должность главного бухгалтера дирекции Алайского рынка.

Глубоко образованный и грамотный человек, знавший основы советского и еврейского законодательства, он много помогает бухарским евреям Ташкента, особенно квартала Укчи, в решении различных социальных и бытовых проблем. К нему



Гимназист Мошиях Аронов.  
Ташкент, 1916 г.



Хаим-Мирзо Аронов и Яшуо Софиева.  
Ташкент, 1920 г.



Дом Хаим-Мирзо Аронова по улице Хизматчи, 13.  
В этом доме, с 1940- 1942 гг. временно располагалась синагога квартала Укчи.



Дора Михайловна и Мошиях Аронов.  
Ташкент, 1935 г.

Мы - его дети, внуки и правнуки, многочисленные племянники, родственники и друзья, навсегда сохраним добрую память о нем в наших благодарных сердцах.

**Скорбящие: сыновья - Яков, Арон, Рафаэль, Соломон;  
дочери - Эмма, Роза; снохи, зятья, внуки, правнуки,  
праправнуки, племянники и племянницы,  
родственники и друзья.  
Нью-Йорк – Майями-Бич (Флорида) –  
Ташкент – Вена – Израиль**



Соломон Аронов у памятника отца. Ташкент, 2006.



Похороны Мошияха Аронова.  
Ташкент,  
12 декабря 1968 г.

Братья Арон, Яков, Рафаэль Аронovy у памятника отца на Чигатайском кладбище. Ташкент, 2009 г.



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ДОРЫ МИХАЙЛОВНЫ АРОНОВОЙ (АВЕЗБАКИЕВОЙ)

Есть женщины, которые отличались удивительной красотой, душевной щедростью, светлым умом и добрым сердцем, Это - наша мама, Дора Аронова, дочь Михаила Аvezбакиева и Имошолом Шемтов.

Она родилась в городе Бухаре в 1912 году и воспитывалась в глубоко религиозной семье. После падения Бухарского Эмирата, в 1922 году семья Михаила Аvezбакиева эмигрирует в Ташкент. Здесь наша мама поступает в Ташкентский Институт просвещения (инпрос) и после окончания начинает работать в Академии Наук, а позже в Наркомпросе Узбекистана. Она была одной из первых бухарских женщин, которая умела печатать на пишущей машинке, причем на таджикском, узбекском и русском языках в латинской графике и кириллице. Через некоторое время она занимает должность заведующего отдела.

Многие бухарские евреи и узбеки, проживавшие в махалле Укчи обращались к ней с просьбой составить грамотное письмо или заявление в различные инстанции, и она бескорыстно помогала каждому из них.

В 1935 году она вышла замуж за Мошияха Аронова, сына Хаима-Мирзо Аронова - купца Первой гильдии, большого филантропа и калонтара бухарско-еврейской общины махалли Укчи города Ташкента. Они прожили большую и счастливую жизнь, воспитали всех шестерых детей в еврейском духе, а также способствовали в получении ими высшего профессионального образования. Яков стал преподавателем физики и математики, Арон – переводчик и преподаватель иностранных языков, Рафаэль – художник, Соломон – строитель-декоратор, Эмма – преподаватель компьютерных классов, Роза – делопроизводитель секретариата Союза журналистов Узбекской ССР.

Наша мама обладала поэтическим даром, и сохранившиеся тетради с ее стихами покоряют своей философской глубиной и светлой лирикой. Она была тонким ценителем бухарского фольклора, музыкального искусства и поэзии.

В 1968 году она горько перенесла смерть нашего отца, но не потеряла силы духа, чтобы продолжить добрые дела своего супруга и традиции семьи.

В 1980 году она эмигрировала в Америку и поселилась во Флориде. Ее дом стал центром бухарско-еврейской жизни эмигрантов, куда могли прийти каждый, кто нуждался в добром напутствии и поддержке. Многие, приезжавшие в Майами Бич из Нью-Йорка останавливались в ее доме, чтобы встретиться с ней, получить

удовольствие от общения с этой мудрой женщиной, и обязательно отведать ее вкусные блюда, так как она была искусной мастерицей бухарской кулинарии. Ее любили, как свою маму.

Здесь, в Америке, она прожила десять лет, часто приезжая в Нью-Йорк, для общения со своими родными и земляками.

В 1985 году сбылась ее давнишняя мечта, и она приехала в Израиль, чтобы повидать родных и посетить могилы своих предков.

В 1990 году (2 Кислев 5751 года), она скоропостижно скончалась, повергнув всех нас в состояние глубокой скорби и печали. Время не залечит нашу печаль.

Хранящие память о ней в своих благодарных сердцах: сыновья - Яков, Арон, Рафаэль, Соломон, дочери - Эмма, Роза, снохи, зятья, внуки, правнуки, праправнуки, племянники, родственники и друзья в Нью-Йорке, Майами Бич, Ташкенте, Бухаре, Самарканде, Вене, Израиле.



**октябрь 1912 –  
19 ноября 1990**

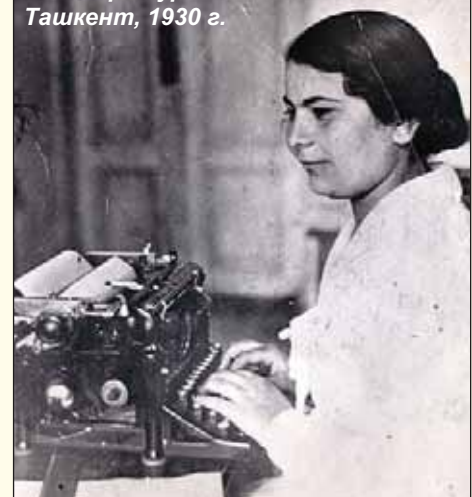
*Михоэль Аvezбакиев  
и Имошолом  
Шемтов, 50-е годы,  
Ташкент*



*Берта, Ари, Давид, Сара, Имошолом, Дора,  
Рахмин Аvezбакиевы, Ташкент, 1926 г.*



*Дора Аронова,  
Институт языка  
и литературы АН Узб.ССР,  
Ташкент, 1930 г.*



*Дора Михайловна и Мошиях Хаимович  
Ароновы с детьми Эммой,  
Розой и Соломоном  
Ташкент, 1961 г.*



*Братья Яаков, Арон, Рафаэль и Соломон Ароновы  
на молебне в день 30 дней со дня кончины матери.  
Нью-Йорк, Квинс, Декабрь, 1990 г.*



*Брат Ари Аvezбакиев  
у могилы сестры  
Доры Ароновой  
в Нью-Йорке*



**СОВРЕМЕННАЯ ЭЛЕГАНТНАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ ИТАЛИИ!**

**ГОСТИНЫЕ • СПАЛЬНИ • СТОЛОВЫЕ**

**MODERN FURNITURE**  
*Designs for living*

89-18 QUEENS BLVD  
ELMHURST, NY 11373  
LOCATED AT THE CORNER  
OF 57TH AVE  
IN FRONT OF MACY'S  
**718.505.2594**  
NYFURNITURE.BIZ

**HIGH END FURNITURE**

**CANAL furniture**  
402 BROADWAY  
NEW YORK, NY  
**212.925.5343**  
CANALFURNITURE.COM

**МОЛОДОЖЕНАМ  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ!!!**

**ПОДАРКИ ОТ МАГАЗИНА ПОКУПАТЕЛЮ  
С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ!**

**ВОЗМОЖНО ФИНАНСИРОВАНИЕ!**

**BUSINESS HOURS:**  
MONDAY – SATURDAY: 11AM – 8:30PM  
SUNDAY: 12 – 6PM

**COME EXPERIENCE A BIG SELECTION  
OF CONTEMPORARY FURNITURE**

- LIVING ROOMS • DINING ROOMS •
- BEDROOMS • AND MORE!

**FINEST SELECTION  
OF ITALIAN FURNITURE**



**КУПОН  
10% OFF**



**OPEN HOUSE**  
147-23 77 AVE, KEW GARDEN HILLS, NY 11367

**SUNDAY, NOVEMBER 23RD 1-4 PM**



- R4 Zoning (can be conv to 2 fam) • New Heating System.
- Townhouse Style • 18x34 Building Size • New Water Tank
- 1-Family Attached • 18x100 Lot Size • Updated Windows/Roof
- 3 Bedrooms/ 1.5 Baths • Taxes: \$4,004 • Large Living Room
- Formal Dining Room

**You Are Invited!**

*Now Is a Great Time To Sell And Buy!  
Call For a Free Market Analysis Of Your Home*



**FELICITAS ESMILLA**  
Lic. REAL ESTATE SALESPERSON  
**917-280-7440**



**STEVE PATINO**  
Lic. REAL ESTATE SALESPERSON  
**516-206-2779**

**AURA FURNITURE**

Monday – Saturday:  
8 am – 8 pm  
Sunday:  
10 am – 6 pm

**101-04 Queens Blvd, Forest Hills, New York 11375**  
**(718) 897-2872**



**РЕСТОРАН** **GLATT KOSHER RESTAURANT**  
Под наблюдением "Магор Хайим"

# VICTORIA



**Алик Симхаев**



**Новый владелец Алик СИМХАЕВ приглашает всех в свой великолепный ресторан провести любое торжество:**

свадьбы, помолвки,  
бар-, бат-мицвы,  
юбилей  
на самом высоком уровне  
с любимыми артистами.

Зал рассчитан на 200 человек.  
Мы проводим также поминки (до 300 человек)



**Шеф-повар Яша НЕКТАЛОВ** порадует всех гостей кулинарными изысками

## VICTORIA

347-720-8191 Алик 91-33 63 Drive  
917-804-1075 Давид Rego Park, NY 11375

VHQ 7"בס

**Gabriel's Palace**

*Glatt Kosher*  
**Gabriel's**  
*Restaurant*

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374



# VSTRECHA

**GLATT KOSHER RESTAURANT**



**Алекс Аксакалов**

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи  
Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар-и бат-мицвы,

**\$9.99 LUNCH SPECIAL**

Огромный ассортимент мясных и рыбных блюд, а также, большое разнообразие шашлыков

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374  
Телефон: 718-263-4444; 917-559-2942

## МОРАЛЬ

При всём многообразии проблем, ставших объектом внимания нашего журнала за 15 лет его издания, не припомню, чтобы мы когда-либо касались этой темы. То ли потому, что она слишком интимна, либо в силу того, что и в той стране, откуда мы родом, да и в нынешней, эта тема как-то обходила нас стороной и в целом не являлась достаточно заметной частью социума, в котором мы вращались. Тот факт, что сегодня люди нашего поколения в подавляющем большинстве имеют полувековую и более семейный стаж, вызывая удивление многих американцев, - данный факт говорит сам за себя.

Возникает вопрос: что привлекло нас ныне обратить внимание на вопрос супружеской неверности? Прежде всего, среда, в которой мы оказались в эмиграции, понимание того факта, что отгородиться от неё железной стеной невозможно, даже при самом большом стремлении. Среда эта пропитана невиданным падением семейных ценностей, устрашающей девальвацией таких понятий как верность, привязанность, ответственность, совершенно диким размахом распущенности, неразборчивости в связях и даже государственным поощрением различных нетрадиционных форм интимных отношений.

Вот лишь часть свидетельств по данному поводу. Более трети семейных пар в США имеют увлечения на стороне, а 11% британских женщин даже не знают с достоверностью, кто является отцом их ребёнка. Видимо, отсюда средняя продолжительность первого брака в нашей стране не превышает 8-ми лет, каждый второй брак – повторный, а четверть новорождённых появляется в неполных семьях. При всём многообразии причин, вызывающих столь печальные явления в институте современной семьи, бесспорно одно: далеко не последнюю роль в этом играет «мода» на адюльтер и самые различные формы измены.

Разумеется, вокруг огромное количество семейных пар, где царят взаимная любовь и доверие, преданность и взаимопонимание. Однако приведенные выше цифры свидетельствуют о том, что всё здесь далеко от благополучия. Судя по имеющимся фактам, и в среде нашей общины эта проблема, нет-нет, даёт о себе знать, всплывает на поверхность. Если при этом учесть, что измены и разводы всегда были, есть и скорей всего будут, небезынтересно взглянуть на данную проблему сквозь призму еврейской традиции в целом и, что самое главное, понять какие имеются средства, для того чтобы избежать подобной беды в своём американском доме. И если всё же она случилась, как на неё реагировать, какую избрать линию поведения?

По традиции, нам не обойтись здесь без комментариев рабба **ИМАНУЭЛА ШИМОНОВА**, который за многие десятилетия не только практической, но и исследовательской деятельности в сфере «Шаломбайт», накопил бесценный опыт и обширные сведения по интересующему нас вопросу.

**Раббай Шимонов:** Мне, действительно, приходилось не раз сталкиваться и скрупулезно разбираться с вопросами измены, семейной неверности, хотя должен заметить, что в процентном отношении они никогда не занимали сколько-нибудь заметного места. Точнее можно сказать так: да они были и случаются сегодня, но носят чисто эпизодический характер. В религиозной среде факты подобного рода вообще чрезвычайно редки, удельный вес разводов не превышает здесь 2 – 3%. Да и в целом среди бухарских евреев эти явления, в силу многовековых этнических устоев, никогда не

носили заметного характера, тем более на фоне тех цифр, которые приведены выше.

**В.Кандинов:** Насколько мне известно, Тора бескомпромиссно отвергает возможность измены в целом, квалифицируя её как непрощительный грех, а со стороны женщин, в силу ряда объективных причин, в особенности. Не затруднит ли Вас внести дополнительную ясность в этот вопрос, заострив внимание на современном положении вещей в еврейском законодательстве, сопряженном с проблемами брачной неверности?

# ИЗМЕНА



**«Да не будет блудницы из дочерей Израиля, и да не будет блудника из сынов Израиля». Тора. Дварим 23:17**

**Раббай Шимонов:** Не случайно одной из десяти заповедей Торы, седьмой по счёту, является «Не прелюбодействуй». Тем самым факты подобного рода исторически признаются Святым Писанием как одно из самых тяжких грехопадений, наряду с убийством и воровством, т.е., по сути, приравняются к уголовным преступлениям, прежде всего потому, что подрывают фундамент еврейской семьи – социальную основу общества. Было время, когда проступок падшей женщины мог караться, согласно еврейскому законодательству, даже лишением её жизни в случае, если имелись два надёжных свидетельства о факте происшедшего.

И хотя времена изменились, но и сегодня в адюльтере видится настолько серьёзное отступление от норм еврейской морали, что по первому требованию мужчины, при наличии убедительных свидетельств и документов, он не только освобождается решением религиозного суда от брачных уз, но и не имеет права на законных основаниях возобновить семейные отношения с прежней женой. Если же этот закон будет нарушен и появятся дети, то они будут считаться незаконнорождёнными, т.е. мамзерами. Те же самые правила распространяются и на её отношения с мужчиной – объектом неверности и их общих детей, если они появились.

**В.Кандинов:** Не оправдывая измены, хотелось бы уточнить, не слишком ли суров закон, ибо получается, что оступившаяся женщина должна поставить на себе крест?

**Раббай Шимонов:** - Закон, действительно, в данной связи очень строг и однозначен лишь потому, что берёт в расчёт, прежде всего, «цену» измены, все те негативные последствия, особенно морально-психологического и материального характера, которые выпадают на долю

сторон, детей, близких родственников. «Цена» действительно очень высока, поскольку в одночасье разрушается целый мир, хочется верить, построенный на доверии одной из сторон, любви, привязанности, надежды. И вдруг – словно неожиданный удар молнии или взрыв, в момент уничтожающий всё привычное, родное и близкое. Согласитесь со мной, что бесследно это не может совершаться, что за это изменник должен платить, платить за ту боль, которую он приносит своей семье.



будет намного проще, если не было на лицо факта измены. Подобных примеров немало!

**В.Кандинов:** В научной литературе сегодня без труда можно обнаружить серьёзные научные исследования об истоках измены, где пе-

речисляются десятки вызывающих её причин: и месть, и длительная разлука, и скука, и материальные факторы, и корысть, и многое другое. Насколько правомерны эти моменты, и имеются ли в их числе те, что более всего свойственны бухарско-еврейским семьям?

**Раббай Шимонов:** Судя по моему личному опыту работы в системе «Шаломбайт», хочу заметить следующее. Чаще всего в сетях измены оказываются весьма благополучные, материально обеспеченные, не работающие женщины, имеющие детей и пользующиеся всеми благами жизни, но сетующие на скуку и недостаток внимания со стороны мужей. И хотя эти аргументы никак не могут служить оправданием легкомысленного поведения, следует подчеркнуть, что молодая женщина, помимо домашних обязанностей, должна непременно работать, даже если в этом нет финансовой необходимости.

Занятость, тем более если есть возможность работать рядом с мужем, что нередко имеет место в реальной жизни, во многом способствует укреплению семейных уз.

Мужчинам не следует питать иллюзии, что материальное благополучие, создаваемое ими для семьи, есть единственное условие для духовной близости и взаимопонимания с женой. Мужская предупредительность и внимание по отношению к жене, ласковое слово или нежный комплимент очень часто несоизмеримы с богатством дома и самой престижной машиной, купленной в подарок любимой женщине. Недаром принято считать, что «женщина любит ушами», и не учитывать этого не имеет права ни один настоящий мужчина-супруг.

**В.Кандинов:** Не могу усомниться ни в одном из Ваших суждений. Тем не менее, мне представляется, что взаимное глубокое доверие в семье может быть гарантированным и непоколебимым, неподвластным самым соблазнительным непредвиденным обстоятельствам (всякие испытания могут случаться), если супруги внутренне, на уровне индивидуальной психологии, перманентного состояния своей души убеждены, что дороже их общего дома, детей на белом свете ничего нет и быть не может. Теоретически это, видимо, именно так. Но есть ли путь, чтобы эта теория перекликалась с практикой?

**Раббай Шимонов:** Вокруг масса семей, особенно из числа религиозных, которые счастливо живут, осознанно или неосознанно опираясь на те чувства взаимного доверия, которые они взлелеяли в своём доме. Человек, сознательно идущий на измену, забывает задать себе один очень важный вопрос: чем он (она) рискует, что ставит на карту, что может потерять, какую цену может заплатить? У каждого, очевидно, ответ индивидуален.

Но есть и один общий: одно мгновение может разрушить всё то, что создавалось годами!

В Талмуде по этому поводу замечено: «Кто разводится с женой юности – жертвенник в Храме плачет о нём».

## ЕВРОПА

## В РОССИИ СТАЛО МОДНО БЫТЬ "ЕВРЕЕМ"

В России наметился довольно нелепый социальный тренд. Стало модно быть "евреем". В них записываются, как в секцию йоги. С чего бы? Однажды я заметил, как по одному из центральных каналов казачий хор под смущенное оживление зала пел о "равнине, который ловко продавал патроны". Обычно чуткое к "разжиганию" телевизионное начальство даже не поводит бровью. Это у нас можно. Попробовал бы хор Турецкого спеть о больших коммерческих успехах РПЦ!



Все потому, что евреев практически не осталось. По официальным данным, их меньше 200 тыс. "Анекдотов" больше, чем, собственно, населения. Похоже, проклятый вопрос, который так мучил русскую интеллигенцию, и задавать-то некому. Скинхеды охотятся за таджиками, в телике пытаются шутить армяне. Евреи, под "гнетом" которых жила Россия, практически перестали оказывать влияние на культурную, научную, общественную жизнь страны. Теперь, видимо, перестанут влиять и на ее деловую активность.

Евреев нет, а жаль. С ними было веселее и как-то содержательнее.

Меньше у нас стало фундаментальных знаний и новаторских идей. Это древнее племя всегда было чувствительно к новизне. Ядерный синтез, кинематограф – всюду, где требуются новые идеи и нестандартные решения, они суют свой нос. И, в общем, правильно делают. Евреи, как никто другой, всегда и везде поддерживали модернизацию, обновление, прогресс. Может быть, именно отсутствие реального прогресса, качественного скачка, который должно совершить наше общество, чтобы реально отвечать вызовам нового века, как-то симптоматично связано с исчезновением этого активного, деятельного меньшинства. Евреи покинули Россию. На кого, скажите, они ее оставили?

Зато, как известно, то, что было драмой, легко превращается в фарс. Жил был народ. Врачи, скрипачи, хохмачи. Завмаги и завлабы, стоматологи и микробиологи. Люди как люди, даром что богоизбранный народ. Но тогда мы жили плохо, и власти нужен был образ. Образ врага. Скажем, не просто врачи, а врачубийцы. Кто-то же обязан был за все отвечать. Словом, коллективный Карабас-Барабас – волосатый, носатый и волосатый. Потом евреи стали уезжать. И Карабас-Барабас из врача-убийцы превратился в доброго модного Доктора Айболита. Образ обернулся мифом. Миф о народе-враге стал мифом о народе-умнице. Стены офисов украсили портреты Эйнштейна с высунутым языком. Так "евреи" стали брэндом. Неким парадоксальным символом и индикатором качества.

Педикюрша моей жены, красивая

чернобровая казачка, носит могоендовид от Tiffany. С гордостью берут фамилии еврейских мужей "беспородные" рублевские блондинки. Обладатели белорусских фамилий отыскивают у себя каких-то мифических одесских бабушек. Это круто, ведь и у Спилберга, и у Сталлоне бабушки из Одессы.

Пусть с иудеями стало туговато. Зато качество собственного серого вещества кто-то пытается капитализировать мифической родней. И смех и грех.

Андрей Амлинский

### ДЖОН ТЕФФТ: «ЧЕЛОВЕЧЕСКИЕ СВЯЗИ МЕЖДУ НАШИМИ НАРОДАМИ ВСЕГДА ОСТАВАЛИСЬ ПРОЧНЫМИ»

«Более четырех десятилетий являясь американским дипломатом, я считаю своим долгом поддерживать открытое и честное общение между нашими великими государствами – помогая объяснять российскую точку зрения Вашингтону и выражать взгляды правительства США – Москве», – сказал Джон Теффт, вручив верительные грамоты президенту РФ.



«Сегодня Соединенные Штаты и Россия сталкиваются с важными проблемами в отношениях, – продолжал посол. – У нас – серьезные разногласия по поводу политики России в Украине. Как сказал президент Обама на саммите G20 в Брисбене, мы надеемся, что Россия выберет «иной путь решения проблемы украинского конфликта, путь, основанный на уважении суверенитета Украины и международного права... Мы предпочли бы видеть Россию полностью интегрированной в мировую экономику, процветающую, вновь принимающую участие в совместных усилиях по разрешению глобальных проблем». Сотрудники нашего посольства и я готовы сделать все необходимое для достижения этих целей».

«Россия и Соединенные Штаты сотрудничали, вместе добивались успеха и вместе страдали на протяжении наших долгих отношений, длящихся уже более 200 лет, – подчеркнул Джон Теффт. – Несмотря на взлеты и падения в официальных отношениях, человеческие связи между нашими народами всегда оставались прочными. Как посол, я считаю укрепление этих уз, соединяющих наши народы, важным аспектом своих обязанностей».

Посол обещал сделать «все возможное, чтобы вовлечь в диалог россиян, представляющих все группы общества». «Я буду, – подчеркнул Теффт, – объяснять точку зрения Соединенных Штатов, отстаивая уважение к достоинству каждого гражданина, демократические ценности, эффективное управление и верховенство закона. Моя жена Мари-элла и я рады возможности обновить и углубить наши знания о богатой истории

и культурном наследии России. Рады мы и возможности продолжить общение с нашими многочисленными друзьями в России, и возможности способствовать расширению культурных связей между российским и американским народами».

### ЛЕВАЕВ ПРОДАЛ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР В ЧЕХИИ – С НОВА

Компания AFI Europe, входящая в холдинг Льва Леваева, продала компании Atrium European Real Estate торговый центр AFI Palac в Пардубице в Чехии. Сумма транзакции - 83 млн евро. Это второй торговый центр в Чехии, который Леваев продал за последние годы.



Компания AFI Europe, входящая в холдинг Льва Леваева, продала компании Atrium European Real Estate торговый центр AFI Palac в Пардубице в Чехии. Сумма сделки - 83 млн евро, сообщает сайт Prague Post.

ТЦ AFI Palac, общей площадью 20,9 тыс. кв. метров, открылся в центре Пардубице в 2008 году. Арендаторами комплекса являются такие ритейлеры, как H&M, Tommy Hilfiger, New Yorker, Gant. В нем действует кинотеатр и имеется парковка на 540 мест. Ежегодно AFI Palac Pardubice посещает около 10 млн человек. Это не первый торговый центр, который компания Леваева продала Atrium European Real Estate. В 2011 году AFI Europe заключила сделку по продаже этой компании Palac Flóra в Праге

lZRus.co.il

### "ГААРЕЦ": ЕВРОСОЮЗ РАЗРАБАТЫВАЕТ НОВЫЕ САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ИЗРАИЛЯ

Внешнеполитическое ведомство Евросоюза разослало своим представителям в 28 государствах секретный документ, содержащий предложения по санкциям в отношении Израиля, сообщает в воскресенье, 16 ноября, Барак Равид в газете "Гаарец" со ссылкой на европейских дипломатов.



Согласно опубликованной информации, санкции должны быть введены в ответ на действия Израиля, которые, как говорится в документе, могут сделать нереальным разрешение ближневосточного конфликта на основании принципа "двух государств для двух народов".

Как пишет "Гаарец", документ был разослан три недели назад, и дипломатов просили хранить его содержание в тайне

и не представлять на данном этапе официальным представителям Израиля. В штаб МИДа в Иерусалиме поступила информация об этом документе. Чиновники внешнеполитического ведомства Израиля характеризуют его, как "кнут и пряник", отмечая, что европейцы "фокусируются на кнуте".

Согласно данному документу, Европейский союз планирует маркировку товаров, произведенных в поселениях Иудеи и Самарии, сокращение экономического сотрудничества с Израилем и пересмотр соглашений о зонах свободной торговли.

Отмечается, что данные санкции запланированы в ответ на шаги Израиля, которые Евросоюз называет совершенно недопустимыми. В частности, речь идет о строительстве в районе Е-1 между Иерусалимом и Маале Адумим. Резкую критику вызывает и строительство в иерусалимских районах Гиват а-Матос и Ар-Хома, находящийся за пределами так называемой "зеленой черты".

"Гаарец" цитирует европейских дипломатов, заявивших, что документ находится на этапе разработки и рано говорить о его окончательной редакции.

Сообщается, что министр иностранных дел Израиля Авиغدор Либерман обсуждал вопрос о данном документе с новой главой внешнеполитического ведомства ЕС Федерико Могерини в ходе встречи в Иерусалиме.

16 ноября министр иностранных дел Германии Франк-Вальтер Штайнмайер, находящийся в регионе, посетил Рамаллу и встретился с главой ПНА Махмудом Аббасом и премьер-министром правительства Рами Хамдаллой. Германский дипломат заявил, что "нет альтернативы переговорам между Израилем и ПНА, несмотря на то, что сейчас нет условий, подходящих для возобновления переговоров". 17 ноября Штайнмайер проведет в Иерусалиме переговоры с премьер-министром Израиля Биньямином Нетаниягу и министром иностранных дел Авигдором Либерманом.

На прошлой неделе невозможность немедленного возобновления прямых переговоров между лидерами Израиля и ПНА признал и госсекретарь США Джон Керри после встреч с Нетаниягу и Аббасом в Аммане.

### ОПРОС: 16% ФРАНЦУЗОВ ВЕРЯТ ВО ВСЕМИРНЫЙ СИОНИСТСКИЙ ЗАГОВОР

По результатам проведенного во Франции опроса, 16% граждан страны считают, что «всемирный сионистский заговор» существует в реальности, а 25% рассматривают сионизм как «международную организацию, цель которой – получение выгоды для евреев посредством влияния на мировое сообщество». Особенно высок процент верящих в сионистский заговор среди тех французских граждан, которые считают порталы наподобие YouTube надежным источником информации. Из них 54% убеждены в том, что евреи стремятся управлять миром.

35% опрошенных считают, что евреи эксплуатируют свой статус жертв геноцида, 25% недовольны влиянием евреев в сфере мировой экономики и финансов. Кроме того, 22% респондентов думают, что евреи подчинили себе СМИ, а 19% – что евреи управляют действиями политиков.

Опрос был проведен в ноябре по заказу Фонда политических инноваций.

## ИССЛЕДОВАНИЕ



**Д-р Роберт  
ПИНХАСОВ,**  
Ph.D.

Продолжение.  
Начало в №620–666

1934 г. – экстремальная точка в переселении бухарских евреев в Эрец-Исраэль. Только малая часть репатриантов выбрала местом жительства старый Бухарский квартал в Иерусалиме. Большинство локализовалось в Тель-Авиве, в южных его районах. Среди них Арон и Яфа Якубовы (Якубович), Аарон Зауров, Хия Зауров, Аронов, Исаак Мазол Огул с детьми, Ари Рыбаков с семьёй и др. Они построили много синагог и сделали их центрами поселений. В 1936 г. были созданы организации репатриантов – бухарских евреев в Иерусалиме и Тель-Авиве. Молодёжь была организована в движения, главным образом, Бней Акива и Ханоар Хаовед, где закладывали фундамент для последующего обучения в ешиве. Сотни иммигрантов ушли в Петах-Тикву, Афулу и Хайфу.

Новички, управляемые политическими партиями, основали различные благотворительные организации для новых иммигрантов, подрывая первенство Главного комитета в Иерусалиме. Главный комитет, который в то время управлял большей частью собственности, принадлежащей бухарско-еврейской общине, твердо противостоял любой попытке ослабить его. Однако смерть некоторых из лидеров комитета в середине 1940-х создала вакуум, который ощущался на духовном и организационном уровне, особенно в Иерусалиме. Бухарские евреи стали меньшинством в их собственном районе, а недостаток средств привел к застою в действиях комитета. Многие из жителей квартала уехали в Тель-Авив, имевший значительно более широкие возможности для предоставления работы. Одним из ярких примеров реализации новых экономических инициатив того времени явилось основание в Нетании в 1942 г. предприятия «Яхаломей Бухара».

В 1953 г. в Израиле выходит бухарско-еврейская газета «Твуна-Ак-лу фахм» («Мудрость») в еврейской графике.

Газета издаётся до 1972 года.

В 1965 г. в Израиль выехал главный раввин г. Ташкента Мани Борохов. Он был приглашён руководителем государства Давидом Бен-Гурионом в Кнессет, где сообщил о готовности большинства бухарско-еврейского населения Средней Азии к репатриации в Израиль и о необходимости создания для этого соответствующих условий. В начале 70-х гг. XX в. первыми репатриантами были Авнер Левиер, Эмануэль Сионов, Ёска Алишаев, Жора Мошияхов, братья Елизаровы, Ибрагимовы, Кайковы, Дабакаровы, Яков и Лида Хаимовы, Ольга и Адик Аминовы, Рая Хаимчаева с семьёй и др.

До конца 1982 г. репатрировалось около 15 тысяч человек. 94% бухарских евреев выезжали в Израиль семьями, дети и молодёжь составляли 45%; около 37% - лица с высшим и средним специальным образованием. Основной побудительной силой репатриации, в то время, являлись религиозные мотивы. После каждой волны эмиграции у репатриантов оставались в Центральной Азии родственники. И в 1990-х гг. многие стали уезжать к своим родственникам в Израиль. Рост политической нестабильности, вспышки насилия, гражданская война в Таджикистане привели к следующей динамике массовой эмиграции евреев, в т.ч. бухарских. Из Узбекистана, например, выехали в Израиль в 1989 г. 1544 человека, 1990 г. – 20 969, 1991 г. – 14 277, 1992 г. – 5665, 1993 г. – 8724, 1994 – 6408, всего в 1989-94 гг. – 57 587 человек; в том числе из Ташкента – 27 844, Самарканда – 6444, Бухары – 2542, Ферганы – 2367, Андижана – 1795, Коканда – 1371, Шахрисабза – 383, Намангана – 369, Термеза – 130 (данные «Краткой еврейской энциклопедии», 1996 г., т. 8). Ныне в Израиле, по данным Ильяу Лодаева, проживает около 200 тысяч бухарских евреев. Другие авторы называют цифру 150 тысяч. При помощи Государства Израиль и при содействии благотворительных организаций, Сохнута, спонсоров, Брит Йоцей Бухара почти 90% бухарских евреев приобрели дома, машины, устроились на работу, т.е. успешно прошли абсорбцию. В современном Израиле дети обучаются как в иешивах, так и в государственных школах, получают двенадцатиклассное образование, по завершении которого сдают тесты, дающие право на поступление в выс-

шие учебные заведения. В университетах и институтах обучаются 1500 студентов - бухарских евреев. При ин-те Бен-Цви по инициативе депутата Кнессета Амнона Коэна создан Центр по изучению истории, традиций и обычаев бухарских евреев.

Бухарские евреи в Израиле и в других странах, как правило, живут компактно. Это районы Тель-Авива: Тель-Кабир, Кирьят-Шалом, Ша-

## ИЗРАИЛЬ



пиро; города Рамле, Ор-Ехуда, Кирьят-Малахи. В них функционирует большое количество бухарско-еврейских синагог. Интересна динамика их роста и развития. 7-10 лет тому назад бухарско-еврейские синагоги открывались в бомбоубежищах или других не приспособленных для этого местах, но 3-5 лет назад началось строительство новых комфортабельных синагог. За последние два года их появилось 12. Все они построены на средства членов общины, что ещё раз указывает на их материальное благополучие. Так, Ильяу Лодаев на средства своей семьи построил трёхэтажную синагогу в городе Петах-Тиква и назвал её в честь своего отца.

Немалых успехов добились бухарские евреи и в светской жизни.

## БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕНТРЫ В ИЗРАИЛЕ

## Всемирный конгресс бухарских евреев (ВКБЕ)

ВКБЕ образовался в 2000 г. Его создателем и бессменным президентом на протяжении всех этих лет является бизнесмен и филантроп Леви Леваев, председатель Давид Кандов (2000-2005). В его состав входят также Конгрессы бухарских евреев США и Канады, России и стран СНГ, Австрии. ВКБЕ воплощает в жизнь крайне важную и актуальную идею - сплочение всех бухарских евреев. Главнейшей стратегической задачей ВКБЕ является сохранить

еврейство, не позволить евреям забыть свои духовные истоки, свою религию, развивать созданную веками яркую и самобытную национальную культуру. Деятельность Конгресса охватывает практически все стороны жизни бухарских евреев. Он осуществляет материальную поддержку писателей и деятелей искусства, финансирует синагоги, организует летние детские лагеря, выделяет стипендии студентам.

Возглавляемый Ольгой Леваевой женский форум занимается вопросами женского движения, брака и семьи, созданием «Тёплых домов». Функционирует женский театр. В организуемых школах нового типа осуществляется раздельное обучение девочек и мальчиков, используются особые программы, включающие как светское, так и религиозное образование и воспитание. ВКБЕ выступил организатором и спонсором IV международной научной конференции «Бухарские евреи: иудаизм, традиции, история, культура - вчера, сегодня, завтра», состоявшейся в 2003 г. в Иерусалиме. ВКБЕ оказывает материальную поддержку книгоиздательству, организует форумы раввинов, общественных деятелей, габбаев, деятелей искусства и культуры, учёных, (форум «Академаим» с 2004 г. возглавляет профессор Эдуард Якубов; форум исследователей истории «Наследие бухарских евреев» - с 2012 года доктор философии Хана Толмас), студентов, материально помогает нуждающимся. Руководителем форумов в 2002-2010 гг. был учёный Авраам Пинхасов.

ВКБЕ содействует развитию театрального искусства. За последние десять лет поставлены спектакли, посвящённые жизни бухарских евреев в далёком прошлом и в наши дни в Израиле и Америке. Такого широкого размаха работы не знала и не могла себе позволить ни одна бухарско-еврейская общественная организация. По настоянию Конгресса, Кнессет Израиля вынес на специальное обсуждение проблемы абсорбции бухарских евреев.

За прошедшие годы состоялось 13 съездов Всемирного конгресса с участием представителей общин многих стран: США, России, Австрии, Германии, Узбекистана и др.

Тематика этих съездов подчёркивает значение бухарских евреев в мировой истории. Так, прошедший в 2011 г. 11-й съезд показал роль нашего народа в деле спасения народов, эвакуированных из городов европейской части Союза, и в первую очередь, ашкеназских евреев. Бухарские евреи не только сражались на фронтах Отечественной войны, но и приютили в своих домах семьи ашкеназских собратьев.

12-й съезд был посвящён 120-летию квартала «Шхунат Бухарим» в Иерусалиме, возведённого бухарско-еврейскими

меценатами, прибывшими из Самарканда, Бухары и других городов Центральной Азии. Участие в этих съездах членов правительства, начиная от президента и премьер-министра, а также присутствие представителей израильской прессы позволяет, опираясь на исторические факты, поднять авторитет бухарских евреев.

В январе 2013 г. состоялся 13-й съезд ВКБЕ.

Несколько лет проводится конкурс «Человек года» в различных номинациях. На 10-м съезде это звание было присуждено президенту общины Коло-радо Якову Бачаеву, а в 2012 г. его получили Залман Звулунов – исполнительный директор Квинс-гимназии – «Еврейского института Квинса», основанного в Нью-Йорке президентом ВКБЕ Львом Леваевым, а также Симха Алишаев – президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка. Всемирный конгресс бухарских евреев ежегодно выделяет стипендии девушкам и юношам для получения образования в высших учебных заведениях Израиля. В настоящее время около 10 000 молодых бухарских евреев обучается в колледжах и вузах страны. В канун 13-го съезда ВКБЕ Конгресс создал новую структуру – форум исследователей под названием «Наследие бухарских евреев». Председателем избрана доктор философии Хана Толмас.

Организация «Ор-Авнер» - сеть образовательных школ при Все-мирном конгрессе бухарских евреев - основана на тех территориях бывшего Союза, где проживают бухарские евреи, школы, в которых преподают иврит, Тору, еврейские традиции.

В Тель-Авиве открыт новый Центр (2011 г.), названный именем сподвижника Леви Леваева - покойного Ювдо Елизарова, возглавлявшего Форум габбаев. В этом новом здании находятся редакция газеты «Менора» и все службы Всемирного конгресса. Здесь же в огромном зале проходят собрания Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, молебны и многие другие общинные события.

ВКБЕ проводит лекции в городах компактного проживания бухарских евреев (с 2002 г.). Большую помощь Центру оказывают члены президиума Всемирного конгресса, а также все руководители конгресса.

Газета «Менора» – печатный орган Всемирного Конгресса, рупор его идей и задач. Была основана в 1999 г. Она выходит еженедельно, освещает религиозно-культурную, общественную жизнь бухарско-еврейских общин мира: Израиля, США, России, Австрии, Германии, Узбекистана и Таджикистана. Достается всюду, где проживают наши соплеменники.

Продолжение следует

Данные материалы публикуются из книги  
Р. Пинхасова "Бухарские евреи в странах мира"  
Нью-Йорк, 2014, 712 стр.  
Желающие приобрести эту книгу  
могут позвонить автору по тел.: (718) 459-4854



# NISAN & SONS MONUMENTS

## ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ



- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**





email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ



## David's STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Гагик Карагезян*  
 Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
 (718)437-1895 • (877)437-1895  
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
 invites you to

# father & son Program

drinks!

French Fries!

Starting November 8

Every Saturday Night  
 7:00 PM  
 pizza! Lower Level

prizes!

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
 106-16 70 Ave  
 Forest Hills, NY 11375

Leilui Nishmat Raya bat Mazal Yusupov

# ПАМЯТИ БОРИСА НЕКТАЛОВА

1 Кислева 5775 года (23 ноября 2014 года) исполняется 36 лет со дня кончины нашего любимого отца, дедушки и прадедушки Бхора (Бориса) Завулуновича Некталова.

Бахор Некталов родился в 1919 году в Самарканде, в семье Некадам и Завулуна Некталовых.

Человек философского склада ума, знаток языка, культуры и истории, коммерсант, наш отец оставил о себе добрую память в народе своими праведными делами и добрыми поступками.

Несмотря на то, что он проработал педагогом всего неполные десять лет, к нему всю жизнь обращались как к Учителю – Муалиму, наставнику, который всегда мог дать правильный совет.

Его младшие братья Уриэль, Авраш, Еир, Мошиях тоже пошли по его стопам, получив высшее педагогическое образование. Сестренка Гульчехра – Духтар стала медсестрой.

После репрессий 50-х годов наш отец не мог заниматься педагогической деятельностью. Последние 20 лет он работал завмагом в самаркандском горпромторге.

Отец построил прекрасный дом в центре еврейского квартала, дал всем нам хорошее образование и воспитание, был верным супругом, поддерживал родителей, братьев и сестру, племянников. Будучи человеком щедрым и заботливым, он постоянно помогал вдовам, одиноким людям, инвалидам, стараясь украсить их жизнь своим вниманием и поддержкой.

Наш отец ощущал себя счастливым человеком. Рядом с ним была наша мама Зильпо Биньяминова, с которой они прожили в любви 32 года. Вс-вышний подарил им четырех детей, которым они дали хорошее воспитание и образование.

Мы будем помнить его вечно!

**1919 – 1978**

Рафаэль и Мира Некталовы, Светлана Меракова, Маргарита и Гриша Ильяевы, Мира и Роман Ильясовы с семьями; брат Еир и Белла Некталовы, сестра Гуля и Мэрик Калонтаровы с семьями, дети Юрия Захаровича, Абрама Захаровича и Михаила Захаровича Некталовых.

Нью-Йорк – Израиль

## ПРОЗА



**Юрий  
ЦЫРИН,**  
Нью-Йорк

# БОЮСЬ НЕ СМЕРТИ Я...

## Повесть-эссе в моих дневниковых записях с комментариями

### Сокращенная версия

**Боюсь не смерти я.  
Нет, нет!  
И не предсмертного мученья.  
Боюсь до смерти отлучения  
От увлечений юных лет.**

**Василий ФЕДОРОВ**

Продолжение.  
Начало в №№ 660–666

### ИЗ ГЛАВЫ «МОСКОВСКИЙ НЕФТЯНОЙ ИНСТИТУТ ИМЕНИ АКАДЕМИКА И.М.ГУБКИНА, 1954 – 1959 ГОДЫ»

\*\*\*

Если бы меня попросили назвать знакомого мне человека, силой ума которого я был потрясён, я бы сказал: «Это моя одноклассница Грета Танеева. Она самая умная из всех, с кем мне доводилось обсуждать существенные вопросы нашей жизни, подчас и спорить. Её логика, её аргументы неодолимы».

У меня прибавилось бы счастья, если бы я узнал, что Грета вышла на такой путь, который даст возможность расцвести в полную силу её прекрасному, идеальному по чёткости мысли уму. А она вдруг поступила в Ангарский нефтяной техникум, чтобы стать техником-электриком, и написала мне: «Ты будешь поэтом, а я – человеком. Чем роль моя хуже поэта?»

Техников-электриков и даже инженеров-электриков хватит без неё. Грета – философ, публицист, поэт, писатель, литературовед. Именно здесь её призвание.

Но она почему-то не хочет этого видеть, она обманывает саму себя.

Эх, Грета, Грета... Ведь твоему уму неудобно в тех делах, которые ты сейчас делаешь. Он будет искать иной сферы и найдет её. Не могу не верить в это. Неужели ты сможешь прожить всю жизнь, игнорируя своё призвание, которое должно принести много радости и тебе, и людям?!

**К великому сожалению, Грета так и не стала профессиональным гуманитарием. Но на протяжении всей своей жизни писала прекрасные стихи. Жизнь её оказалась очень нелёгкой, а в «лихие» 90-е годы прошлого века просто невыносимой. Вот её последнее письмо от 11 ноября 1996 года:**

«Здравствуй, Юра! Вчера моя внучка Вероника первый раз сказала “Здравствуйте!” и так гордилась этим, так повторяла это слово на все лады! Ей 2 года и 7 месяцев, но говорить только что начала, хотя давно уже все понимает, все слышит, все просьбы выполняет правильно. Есть причина: мать с ней не разговаривала, жили они отдельно, теперь вот сын и внучка – со мной. Теперь отделилось от них пьянство отца невестки и ее брата, многолетнее, беспробудное...»

*Там стал спиваться и мой сын Витя. Это было страшное горе для меня – и стыдное горе.*

*Понял, Юрочка? Понял ты, большой умница? Я тебя всегда любила, ценила, уважала. Все твои открытки, телеграммы, письма храню, до последнего. И думала, что ответишь на предыдущее письмо. Надеюсь, ждала, думала. Но шесть месяцев – срок немалый.*

*Ты меня задел своим молчанием. Или болен? А быть может, письмо мое создало для тебя затруднения? Я бы тебя поняла. Но что же мне прикажешь думать, если ответа от тебя нет?*

*Если и на это письмо не ответишь, я замолчу навсегда.*

*Простимся, Юра, да? Навсегда? Так?..*

*...Слышала от кого-то, что ты стал профессором. Да, конечно, ты умен и талантлив. А я? Видимо, я – настоящая дура, не умею жить в нашем мире. Вот сейчас, когда я пишу, трезвый сын походя обозвал меня душой. Трезвый! А что бывает, когда он пьян! Ты можешь представить? Нет...»*

*Вот такие дела, Юра. До свидания? Прощай? В любом случае обязательно будь здоров!  
Обнимаю. Грета».*

*Через много лет в повести «Её путь к трагедии» я написал: «Это было ее самое последнее письмо. Я помню, что поспешил что-то ответить, подбодрить Грету. Удалось ли мне это? И почему я не ответил на предыдущее письмо? Не знаю, что сказать. И не хочу искать себе оправданий. Хотя память услужливо подсказывает, что я сам тогда переживал тяжкие события.*

*Шли полным ходом развал отраслевой науки, подмена научной деятельности безудержно спекулятивной. Коммерческая предприимчивость стала главным критерием ценности человека. А я (видимо, в глазах многих тоже дурак) изо всех сил старался всецело остаться в научно-техническом поиске, сохранить для отрасли то любимое творческое направление, которому отдал десятки лет жизни. Я всё старался и старался, поддерживаемый маленькой когортой верных сотрудников, преодолевал коммерческий психоз, охвативший научно-техническую интеллигенцию, охлаждение нефтяных компаний к отечественной науке в пользу американских инновационных фирм, непонимание, а в конечном счете просто предательство своего ближайшего соратника и друга Валентина Ваничева, многие другие удары, которые нагромождались эпохой судорожного, ускоренного – чего бы это ни стоило – построения капитализма в России.*

*Люди говорили, что я стал стремительно стареть под прессом на-*



Грета в годы нашей молодости

*хлынувших неприятностей и проблем... Да, так было.*

*Но безнравственно прикрываться всем этим, если я не сумел вовремя подарить моему другу Грете такие слова, которые помогли бы ей выстоять. Тяжело думать о том, что не сумел я спасти человека. А это было важнее всего остального...*

*Грета больше не писала мне, а через несколько месяцев я узнал, что она покончила с собой. Не хватило ей сил нести в российской жизни конца двадцатого века нравственную эстафету, завещанную нам лучшими людьми прошлых эпох.*

*Этого хорошего человека уже нет. В жизни есть мы...»*

*После смерти Греты её сестра прислала мне толстую тетрадь стихов, написанных Гретой за многие годы. Моя мечта – опубликовать их...*

\*\*\*

Что значит – ЛЮБИТЬ ЧЕЛОВЕКА? Я имею в виду горьковскую любовь к человеку. Это значит – всей душой болеть за его лучшие духовные качества. Следовательно, всё гадкое, грязное в человеке вызывает в тебе боль и острое чувство антипатии, даже гнев. Неприязнь к дряни и чуть ли не восторженная любовь к хорошему в нём – вот что такое Горький. Да, надо жить во вражде с неправдой, несправедливостью, ложью, но нельзя погубить в себе доброту, сострадание и милосердие.

### ИЗ ГЛАВЫ «КАЗАНСКИЙ ФИЛИАЛ ВНИИ КОМПЛЕКСНОЙ АВТОМАТИЗАЦИИ НЕФТЯНОЙ И ГАЗОВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (ВНИИКАНЕФТЕГАЗ), 1959 – 1962 ГОДЫ»

\*\*\*

Ум и принципиальность! Если они не связаны воедино, то принципиальность

гроша не стоит. Принципиальность без ума – это убеждать барана, стыдить закоренелого эгоиста или превращаться на общественной работе в холая коллектива, забыв об основном принципе любой общественной организации: взаимное доверие и уважение.

Каждую свою цель надо соединять с хорошо продуманной тактикой – тогда принципиальность приведет к успеху.

Меньше интеллигентской улыбочки, но ни грамма донкихотского боевого азарта. Всегда трезво оценивать обстановку и действовать наверняка!

*Вроде бы довольно абстрактная запись, но для меня она имела глубокий смысл и позже в какой-то мере определила мою в целом успешную многолетнюю работу по испытаниям и внедрению новой техники на нефтяных месторождениях Западной Сибири.*

*Ум и принципиальность! Этот лозунг я пронес через десятилетия. А эти десятилетия посвящал с соратниками повышению производительности скважин. Но предлагаемые нами с этой целью специальные технико-технологические средства должны были реализовываться на производстве буровики в дополнение к их обычной работе. К сожалению, в советской практике все материальные и моральные блага буровиков были обусловлены скоростью строительства, а не производительностью скважин. Я же своими предложениями способствовал замедлению этой вожаемой скорости. Приоритет производительности скважин в оценке деятельности буровых бригад был признан, когда я уже стал седьмым пожилым человеком.*

*До этого же я выглядел в глазах многих буровиков-производственников неким странным, оторванным от реальности романтиком. Но глубоко верил в правильность своей позиции. И чтобы не сдавать её, требовалось именно единство ума и принципиальности. А потому я, вопреки сложившейся ситуации, постарался стать довольно эффективным, причем несгибаемым, агитатором за качество скважин, а следовательно, за их производительность...*

*Помню, главный инженер треста «Запсибурнефть», ведущего буровые работы на огромных просторах Тюменской области, сказал мне однажды: «Мне кажется, Юрий Завельевич, вы не только учёный, но и гипнотизёр. Зашли в мой кабинет, начали меня убеждать – и через 15–20 минут я чувствую себя мухой, накрытой стеклянной банкой: уже не способен вылететь из этой западни – остаётся только согласиться с вами».*

*А один инженер-буровик, работающий в городе Ноябрьске (Ямало-Ненецкий автономный округ) как-то заявил: «Мне кажется, вы готовитесь к каждой беседе с ответственными лицами в бурении, как к шахматной партии, которую намерены непременно привести к своему выигрышу».*

*Конечно, приятные комплименты. Но по существу здесь не имело место что-то иное, кроме возможной для меня мобилизации и ума, и принципиальности...*

Окончание следует

TOLDOT



**Rabbi Asher VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

# Instantaneous-ism

Of all types of sibling rivalry, probably the most intense is with twin boys. Jacob and Esau, the twin sons of Isaac and Rebecca, began struggling even inside the womb! At birth, they fought to see who would get out first. And they grew up vying for the attention of their father Isaac -to see who would inherit the mantle of Jewish leadership.

The Torah (Genesis 25:29-34) describes a pivotal incident:

*“One day Jacob was cooking lentil stew, and Esav came in hungry from the field. Esav declared, ‘I’m famished. I beg you to feed me that red stew!’*

*Jacob said, ‘In exchange, sell me your birthright.’*

*Esav said, ‘Behold, I am dying, so what good is this birthright anyway?!’ So Esav agreed to sell the birthright.*

*Jacob gave him bread and lentil stew. Esav ate and drank, and went on his way, despising the birthright.”*

An obvious question: Why would Jacob take such unfair advantage of his hungry brother?

There was no unfair advantage because Esav didn’t want the birthright in the first place. The birthright primarily entailed spiritual, rather than material, wealth. In addition to the birthright privileges, there came many responsibilities as well, such as being a role model for the Jewish nation. Esav wanted the easy life; he wasn’t looking for more responsibility. That’s why the Torah says that he “despised the birthright.”

Yet this doesn’t really answer the question. If Esav was in fact starving to death, how could Jacob have coerced him into a deal? Jewish law states that a person is not bound by agreements made under the threat of life-and-death!

The answer is revealed by a careful reading: *“Jacob gave him bread and lentil stew.”* Jacob first gave Esav bread, to satisfy his urgent hunger and be removed from the status of “starving to death.” Only then did Jacob give the lentil stew, which Esav – by accepting it – sealed the deal, fair and square.

## I WANT IT NOW

On a deeper level, there is another way to understand Esav’s statement, “I’m going to die anyway.” Esav is revealing his philosophy of life: “The world begins when I’m born, and ends when I die. So who needs to be concerned with intangibles like a

‘spiritual birthright.’ I’ll take the stew and be happy now!”

The Midrash says that after consummating the deal, Esav mocked Jacob’s stupidity. “I got a hot bowl of soup and you got some abstract future reward!” laughed Esav.

Esav is driven by physical desire, concerned only with the here and now. He demands instant gratification. He seeks physical pleasure and comfort, because for him, the pleasures of the body are all that life has to offer. This is reflected in his actions:

Esav says, *“Feed me that red stew.”* He is so hedonistic that he doesn’t even want to expend the effort of lifting the bowl himself. “Just pour it down my throat,” he tells Jacob.

Esav refers to the stew as “red stuff.” He is attracted to its bright, colorful packaging. The inner content is less important; he likes the way it looks from a superficial, sensual perspective.

Esav is so stricken by desires that he is even willing to consume nearly-raw lentil stew. “Na” means half cooked (as in Exodus 12:9), yet Esav has to have it NOW! (source: “Me’am Loaz “ – Genesis 25:30)

## SIGNS OF MATURITY

Every human being is comprised of two components – the physical (body) and the spiritual (soul). Each part needs to be nourished and sustained, yet achieves this through very different means. The body seeks comfort and immediate gratification: food, sleep, money,. The soul seeks longer-lasting, eternal pleasures: meaning, love, good deeds, connection to God.

The Talmud says: “Who is the wise person? He who sees the future.” This ability to consider long-term consequences is what distinguishes the mature from the immature. A child cannot predict that eating 20 pieces of candy now will lead to a stomachache. A college student may not see that late-night parties might affect his entire career track. Or a father may not see that working overtime can lead to irreparable disconnection from his wife and children.

If things had played out differently, the Jewish patriarchs could have been known as “Abraham, Isaac and **Esau**.” But alas, Esau lost the struggle between body and soul. Instead, for thousands of years until today, millions of Jews pray to the God of “Abraham, Isaac and **Jacob**.”

## SOUL FOOD

Today, each of us is fighting Esav’s battle: body versus soul.

The multi-billion-dollar media machine constantly entices us to buy into the lifestyle of “Instantaneous-ism.” Between fast-food, iPad, streaming-hands-free-one-click-ordering, we’ve become accustomed to a world where immediacy is the norm. The affect is that we’ve lost our sense of perspective.

Marketing experts don’t want us to mature. They want us to remain in our impulsive, ego-driven demand for games and instant fun.

To win the battle, we must be pro-active in undertaking spiritual activities. Something as simple as saying a blessing over food turns a “physical” act into a spiritual experience. We reflect on the deeper aspect of eating as a way to give the body energy to then fulfill a higher purpose. The mere pause is a counter-balance to instantaneous urge.

Rabbi Alexander Ziskind (19th century Europe) had the custom of breaking his Yom Kippur fast with boney fish. This forced him to eat slowly and not gorge the food. In the throes of hunger, the rabbi was deter-

mined that his soul maintain control over his body.

Our ability to moderate (not squelch, but curb) the body’s needs gives us the freedom to pursue the needs of the soul. Because when all is said and done, our lives are only as good as the soul we’ve nurtured.

Next time you’re at a funeral, listen closely to the eulogy. You will never hear about what kind of car he drove, how many different restaurants he visited, or how much money he shrewdly invested. At that moment of everlasting truth, what is truly important is being a devoted parent, donating money to build a hospital, caring for others, and personal integrity.

## CHANGE OF MIND

Now we can understand more deeply why the verse says that Esau *“went on his way, despising the birthright.”* Subconsciously, Esau knew he had sabotaged his own potential for greatness. Now in order to alleviate his guilt, he rationalized: “I didn’t want that lousy birthright, anyway!”

The Midrash says that years later, as Esau grew older, he began to reconnect with his inner voice and gain more clarity about life’s priorities. So Esau decided to go to Jacob with an

offer to renegotiate the birthright. The offer was a dramatic turnaround: Esau was willing to part with all his wealth, in order to gain a share in the eternity of the Jewish people!

Alas, when Esav’s children heard how he was planning to buy an intangible spiritual connection, they promptly put a stop to his plans. “Forget it, Dad,” they said, “We’re not letting you spend our inheritance money!”

Understandably, Esav was disappointed in his children’s attitude. Then he realized where they’d learned it from.

## THINK TWICE

The Midrash concludes that upon his death, Esav’s head rolled into the Tomb of the Patriarchs in Hebron, where it was buried alongside Abraham, Sarah, Isaac and Rebecca. Esav was not evil; he was just confused. His “head” was worthy of burial with the founders of the Jewish people. The desires of his body, however, caused him to be cut off from eternity.

So keep your eye on the ball. Acquire wisdom. Know exactly what you’re living for. Keep the material desires in check. Beware of our microwave-SMS-instantaneous urges that can affect not only our own lives, but generations to come.

**Q. I’m not really enjoying my work in a store, but I am reluctant to leave the boss in a lurch before the busy season. Do I have any duty to stay on until he finds someone?**

**A.** The usual rule in Jewish employment law is that an employee may quit any time he likes without penalty. This is considered an essential expression of human freedom; the Torah tells us that the children of Israel should not be slaves, as God commands “To Me the children of Israel are servants; they are My servants, for I took them out of the land of Egypt” (Leviticus 25:55), (1)

This principle does however have one reservation and one exception. In the time of the Talmud, the usual work situation was day labor. The Talmud provides as we stated that a worker is allowed to quit even in the middle of the day, but many examples demonstrate that in most cases workers would not quit without a compelling reason. Many authorities state that if the worker quits in midday only in order to make a higher wage elsewhere, that is not even considered an expression of freedom and he is liable for breach of contract. (2)

Contract or local custom probably provides for a standard notice period. For jobs like store work which involve minimal training, this is often about two weeks. If you don’t have a com-

PELLING reason to quit suddenly, you should stay on the customary notice period.

An exception to the rule is when leaving actually causes the employer a loss. In this case, the employee is actually not allowed to quit – again, unless there is a very compelling reason.

But it is important to understand that Jewish law gives a very narrow definition of what it means to cause a loss. It does not mean that the employer will lose money because he doesn’t have an employee on hand; it means that the loss is actually caused by the original work agreement being breached.

The mishna gives the example of a cleaner who has workers put clothes into a special caustic solution, which damages the clothes if they are left in too long. If the worker leaves in the middle it causes the employer a loss, because if the worker hadn’t taken on the commitment, the employer wouldn’t have put the clothes into the solution in the first place.

Another example is a band for a wedding reneging on very short notice; if the first band had declined then another one would easily have been found, but now that the first one agreed another cannot be found so quickly without offering a meaningful bonus. (3)

It would be unusual for this to apply in the store. A possible example would be if the store bought an unusual amount of inventory based on an informal

commitment or understanding that the worker would stay on; if the boss had suspected you might leave he would have bought less stock.

Another relevant consideration here is that your job is not particularly skilled. There are comparatively few people sufficiently skilled to perform at weddings, and few laborers in the time of the Talmud knew how to work with a caustic bath. So quitting suddenly truly put the employer over a barrel. But many people can be trained to do a respectable job in a store so there is no reason to think that by quitting you will leave your boss open to extortion by prospective hires.

If you merely don’t like your job, as opposed to having some compelling and urgent reason for quitting, you should observe the customary or contractual notice period, usually two to four weeks for less skilled jobs. If as a result of your taking the job the employer entered into some commitment that requires your participation to fulfill, you should be careful not to leave him over a barrel. But in your case you are probably merely requiring him to go about the annoying but totally normal process of interviewing and hiring a new salesperson. This is one of the ordinary headaches that go with being a proprietor, and you – a mere employee – are not ethically obliged to take this headache away from him.

*Shabbat Shalom*

**Ю М О Р**

\*\*\*  
 - Займите 100 евро?  
 - Спасибо за комплимент!  
 \*\*\*  
 Народная примета одноклассников : добавила в "ДРУЗЬЯ" мужчину, жди в "ГОСТИ" всех его баб  
 \*\*\*  
**Что? Где? Когда? "**  
**Внимание, вопрос:**  
 - Как вы думаете, господин Друг, жена Вам изменяет?  
 - Нет, господин ведущий!  
 - А теперь внимание на экран...!  
 \*\*\*  
 Автосервис, клиент смотрит счёт:  
 - А что это за пункт "Прокатило" - 10 000 руб?  
 Мастер:  
 - Не прокатило. Вычёркиваем.  
 \*\*\*  
**Собирается супружеская пара в театр .Жена надевает платье и подходит к мужу:**  
 - Дорогой, застегни молнию пожалуйста, - и поворачивается к нему спиной.  
 Муж застегивает..., потом расстегивает снова.  
 - Дорогой, в чем

**ЧУЖИЕ ДЕНЬГИ СЧИТАТЬ НЕПРИЛИЧНО, А СВОИ ГРУСТНО...**

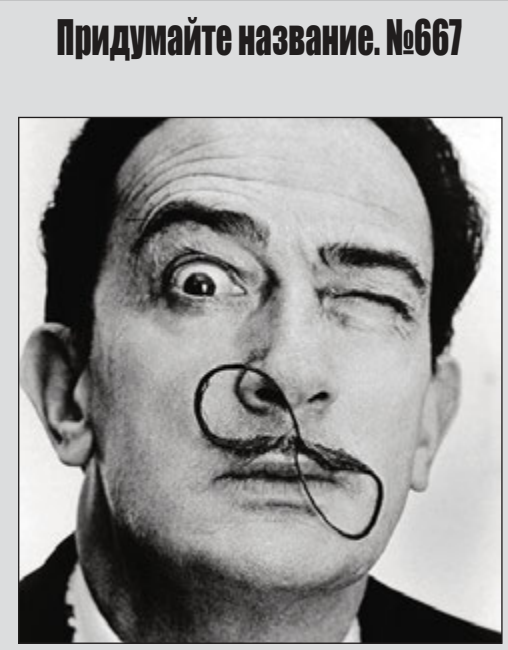
дело? У нас нет времени, мы можем опоздать на спектакль.  
 - Большой театр стоял и стоять будет, а у меня это - дело случая!  
 \*\*\*  
 Лазарь будит ночью жену протягивая ей таблетку анальгина --Зачем Лазарь? У меня голова не болит, Лазарь срывая с себя трусы --Агаааааа попалась!!!  
 \*\*\*  
**Лошадь сказала:**  
 "Хватит на мне ездить!!!"...Теперь на ней пашут...  
 \*\*\*  
 С того дня, как от Додика ушла Фира, он не ел и не спал. Он жрал и драл.  
 \*\*\*  
**Милый, если ты ещё раз, когда залает собака, скажешь «Да, дорогая!», - получишь по голове сковородкой!**  
 \*\*\*  
 Еврейская телеграмма:  
 Таки начинайте нервничать. Подробности письмом  
 \*\*\*  
 - Доктор, я сильно

теряю волосы! Шо мне делать, шобы их сохранить?  
 - Ой, это таки просто! Ложите их в коробочку!  
 \*\*\*  
 Письмо в Одесский горздравотдел.  
 "У нашего дедушки был приступ почечной колики, мы вызвали неотложку.  
 Приехал в дымину пьяный врач, нагадил в

шкаф, сделал укол в диван, обложил всех матом, сложил инструмент в мамину сумку и уехал. Дедушка так смеялся, что описался и песок вышел! Теперь он здоров! Спасибо Вам за ваших докторов!"  
 \*\*\*  
**В жизни надо что-то менять! сказал еврей и открыл обменный пункт.**

\*\*\*  
 Научился говорить – значит, вырос. Научился молчать – значит, поумнел.  
 \*\*\*  
**Если у тебя выросли крылья за спиной – не каркай.**  
 \*\*\*  
 Если у Вас появилось желание сделать кого-то лучше – начните с себя!

\*\*\*  
 Лучше сто раз смазать лыжи, чем один раз склеить ласты.  
 \*\*\*  
 Если женщина одинаково хороша со всех сторон – значит это матрёшка.  
 \*\*\*  
**Опасайся хороших советов – хорошее даром не отдадут.**  
 \*\*\*  
 Когда человек со слабым желудком ест жирную пищу – он каждый раз надеется, что пронесёт. И каждый раз не ошибается...



**Результаты конкурса ВTimes №666:**

"Улыбка пересмешника"  
 "Борзая тройка"  
 Алина Юсупова

Три богатыря, без бороды и копья.  
 Эфраим Гавриэлов

Атос, Патос, Арамис ищут Д'Артаньяна  
 Лиза К.

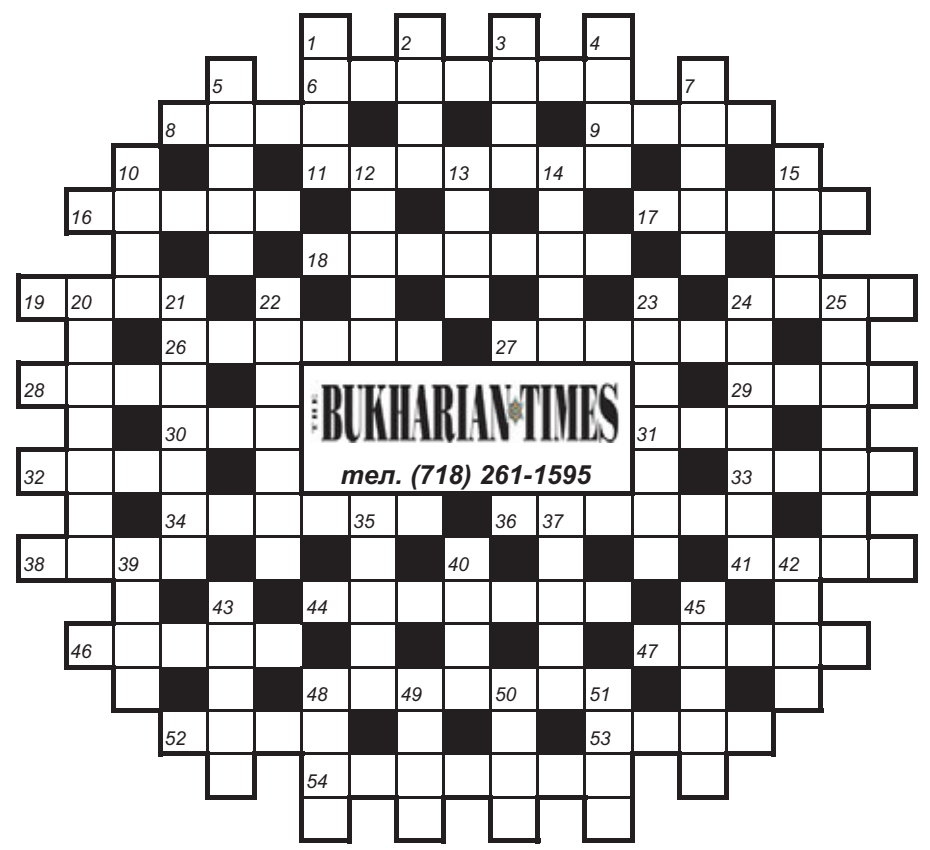
Эх, сообразим на троих, братцы!  
 Ашер Токов

**Ждем ваших откликов по e-mail: 2612315@gmail.com**

**КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА**

**По горизонтали:** 6. Директор рекламного отдела, журналист, фоторепортер газеты *The Bukharian Times*. 8. "Мудрая" птица. 9. Страна "персидских ковров". 11. Учебное заведение с полным содержанием учащихся. 16. Группа представителей экономически сильных структур, оказывающих влияние на государственную политику. 17. Правило, положение какого-либо учения. 18. Знойный южный или юго-восточный ветер Средиземноморья. 19. Решето с мелкой сеткой. 24. Трудовой ... 26. Кандидат филологических наук, писатель, драматург, публицист, этнограф, автор пьесы «Сивьёи чорлава» («Сварливая Сивьё»). 27. Композитор, дирижёр, доктор наук в области этномузыкологии, член Союза композиторов Израиля, лауреат премий СК Израиля, премьер-министра Израиля. 28. Птица с пёстрым оперением и изогнутым клювом. 29. Солдат ответил: «...!». 30. "... Мария". 31. В древнеегипетской мифологии: бог пустыни и чужеземных стран. 32. Орган воздушного питания и газообмена у растений. 33. Популярная российская музыкальная группа. 34. Строевой шаблон. 36. Денежная единица Португалии до введения евро. 38. Какое (разг.). 41. Продукт пчеловодства. 44. Служитель церкви на колокольне. 46. Пожитки, имущество, домашние вещи (разг.). 47. Неболь-

шой груз на шнурке для выверки вертикального направления. 48. Перегонка нефти. 52. Помещение для скота. 53. Какая валюта пришла на смену немецкой марке? 54. Небольшой шаровидный древнегреческий сосуд для ароматических масел.  
**По вертикали:** 1. Шулерская обработка карт. 2. Кувшин с крышкой. 3. Прозвище американцев - уроженцев США. 4. «Вырастет из сына ...». 5. Мешок с овсом, надеваемый на морду лошади. 7. Звонкий сигнал тревоги. 10. Площадка для тенниса. 12. Банковское извещение. 13. Сено после укладки. 14. Сторона горы. 15. Соединяет берега. 20. Исповедающий эту религию для общей молитвы должен сыскать ещё девять единоверцев. 21. Muskusная крыса. 22. Пять пальцев руки вместе с ладонью (разг.). 23. Зверь с австралийской монеты в один цент. 24. Поэт, автор "Гренады", "Песни о Каховке". 25. Вид общественного транспорта. 35. Магнитный сплав. 37. Сказочная птица. 39. Столица Азербайджана. 40. И дорожный, и зодиакальный. 42. Русский князь, совершивший поход в Византию. 43. Соловьиная рулада. 45. Спортивное начало. 48. Освежающий напиток, известный ещё в Киевской Руси. 49. И эстражник Шифрин, и актёр Копелян. 50. Русский "Жан". 51. Студнеобразное вещество.



**Ответы на кроссворд:**

**По горизонтали:** 6. Директор (Директор), 8. Птица (Птица), 9. Страна (Иран), 11. Учебное заведение (Школа), 16. Группа (Группа), 17. Правило (Правило), 18. Ветер (Ветер), 19. Решето (Решето), 24. Трудовой (Трудовой), 26. Кандидат (Кандидат), 27. Композитор (Композитор), 28. Птица (Птица), 29. Солдат (Солдат), 30. Мария (Мария), 31. Бог (Бог), 32. Орган (Орган), 33. Группа (Группа), 34. Шаблон (Шаблон), 36. Денежная единица (Денежная единица), 38. Какое (Какое), 41. Продукт (Продукт), 44. Служитель (Служитель), 46. Пожитки (Пожитки), 47. Неболь-

**По вертикали:** 1. Шулерская (Шулерская), 2. Кувшин (Кувшин), 3. Прозвище (Прозвище), 4. Вырастет (Вырастет), 5. Мешок (Мешок), 7. Звонкий (Звонкий), 10. Площадка (Площадка), 12. Банковское (Банковское), 13. Сено (Сено), 14. Сторона (Сторона), 15. Соединяет (Соединяет), 20. Исповедающий (Исповедающий), 21. Muskusная (Muskusная), 22. Пять (Пять), 23. Зверь (Зверь), 24. Монета (Монета), 24. Поэт (Поэт), 25. Вид (Вид), 35. Магнитный (Магнитный), 37. Сказочная (Сказочная), 39. Столица (Столица), 40. И (И), 42. Русский (Русский), 43. Соловьиная (Соловьиная), 45. Спортивное (Спортивное), 48. Освежающий (Освежающий), 49. И (И), 50. Русский (Русский), 51. Студнеобразное (Студнеобразное).

Ефим. 50. Иван. 51. Гель.  
 Опер. 43. Трель. 45. Старт. 48. Кваас. 49.  
 Авиоз. 13. Стр. 14. Откос. 15. Мост. 20. Иудизм. 21. Ондатра. 22. Пятёрня. 23. Опис-сум. 24. Светлов (Михаил). 25. Автобус. 35. Инвар. 37. Сирин. 39. Бак. 40. Знак. 42.  
**По вертикали:** 1. Крап. 2. Жбан. 3. Янки. 4. Свин. 5. Торба. 7. Набат. 10. Корт. 12. 54. Арибалл.  
 38. Амба. 41. Вокс. 44. Звонарь. 46. Скаруб. 47. Отвес. 48. Крекинт. 52. Хтев. 53. Евро.  
 28. Ягод. 29. «Есть!» 30. Авт. 31. Сет. 32. Лист. 33. «Люба» 34. Панжир. 36. Оккудо.  
 Канон. 18. Сирокко. 19. Сито. 24. Стаж. 26. Низов (Давид). 27. Юсупов (Беньямин).  
**По горизонтали:** 6. Рубинов (Марик). 8. Сова. 9. Иран. 11. Пансион. 16. Лобби. 17.

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**

**НАШЕ АГЕНТСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ  
ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ  
В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

**Авиабилеты в любую точку мира  
(специальные цены от компаний Aeroflot,  
Transaero, El Al, Uzbekistan Airways,  
Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)**

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ  
И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ**

**ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА  
(Карловы Вары, Болгария, Словения)**

**Аккредитованные в Консульствах России, Украины,  
Беларуссии, Азербайджана, Узбекистана,  
Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии и выполняем  
все визовые услуги для поездок в эти страны**

**ОТЕЛИ • ЭКСКУРСИИ • КРУИЗЫ  
ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ • МЕКСИКЕ • ГАВАЯХ**

**Гарантируем индивидуальный  
и профессиональный подход  
по всем интересующим вас вопросам  
связанными с путешествиями**



TEL: (718) 275-8434

**Cinderella Travel Corp.****NEW SALE! НОВИНКА ГОДА!**

Цены на осенне-зимний сезон:

**АВИАБИЛЕТЫ В:**

Tel-Aviv.....\$898.00	Tbilisi.....\$799.00
Tashkent.....\$849.00	Минск...от \$799.00
Kiev.....от \$799.00	Chisinau (Кишинев)
Moscow.....\$649.00	.....\$799.00

**ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ  
ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ:**

Cancun – 8 дней/7 ночей .....от \$899.00	Jamaica – 8 дней/7 ночей .....от \$950.00
Punta Cana – 8 дней/7 ночей .....от \$899.00	Costa Rica – 8 дней/7 ночей .....от \$1099.00

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ  
И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ:**

Испания – 8 дней/7 ночей .....от \$899.00	Бразилия – Аргентина (водопады) – 10 дней/9 ночей .....от \$1,999.00
Италия – 8 дней/7 ночей .....от \$899.00	

**КРУИЗЫ:**

«Norwegian Breakaway» – от \$499.00  
«Quantum of the Seas» – новейший  
круизный лайнер отплывает  
из Нью-Джерси на Карибы.  
При покупке круиза на 2015 год и оплате  
до конца декабря 2014 года – скидка от 50%

**ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМ ТУР В ДУБАЙ  
В КРУПНЕЙШИЙ ТОРГОВЫЙ, ФИНАНСОВЫЙ  
И ТУРИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ВОСТОКА  
ТУР РАСЧИТАН НА 8 ДНЕЙ/7 НОЧЕЙ,  
СТОИМОСТЬЮ \$1,399.00 + ПЕРЕЛЕТ**

**18 ЯНВАРЯ 2015, 22 ФЕВРАЛЯ 2015,  
8 МАРТА 2015**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374 • (718) 275-8434**

**ВСЕ ВИДЫ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ  
РАБОТ**

Специализируемся  
на установке  
и программировании  
электричества на шаббат  
и еврейские праздники

**347-495-8651**  
**Александр**

В связи с переездом во Флориду

**ПРОДАЕТСЯ  
ЮВЕЛИРНЫЙ МАГАЗИН  
С ОТДЕЛОМ ПО ПРОДАЖЕ  
ТЕЛЕФОНОВ И ЛОМБАРД**

*в районе Flatbush Ave  
Рент – \$1900.  
9 лет в бизнесе.  
Годовой оборот – \$350 тысяч.  
Цена для быстрой продажи –  
(по договоренности)*

**917-254-7911**  
**718-941-1531, Борис**

**SHARED OFFICES SPACE  
FOR RENT –  
2 ROOMS AVAILABLE**

- 150 sq ft - \$850/month
  - 108 sq ft - \$690/month
- All utilities + Fios internet connection included.  
Ground floor with street access.  
Shared office suite with travel agency.  
LOCATION:  
• Right on Queens Blvd.,  
1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens sub-  
way stop (trains E, F)  
• Easy access to all major highways (LIE, GCP and  
Van Wyke)

115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY  
(Between 76th Dr &  
77th Avenue, south side)  
Queens Blvd & 77th Ave  
**917-226-3800 Nelly**

**СНИМУ  
ОДНУ КОМНАТУ**

**В РАЙОНЕ ФОРЕСТ ХИЛЛЗ  
ИЛИ РЕГО ПАРКА**

**718-308-7187, Алик**

**СДАЕТСЯ**

**В ПАРИКМАХЕРСКОЙ  
В МАНХЕТТЕНЕ  
СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ  
ПОД МАНИКЮРНЫЙ САЛОН  
ИЛИ ПО ПЕРЕДЕЛКЕ ОДЕЖДЫ**

**646-233-7772**

**ТРЕБУЕТСЯ  
МУЖСКОЙ МАСТЕР  
В BARBER SHOP  
В БЛИЖНЕМ  
ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ  
НА FULL TIME.**

Хорошие условия.  
Просьба звонить  
с серьезными  
намерениями.

**516-282-4602**

**BARBER  
SHOP****ТРЕБУЕТСЯ  
ПАРИКМАХЕР  
В МАНХЭТТЕН**

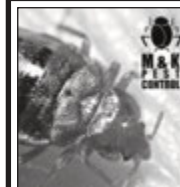
**718-354-6747**

**ПРОДАЕТСЯ  
BARBER  
SHOP  
НЕ ДОРОГО  
В БРУКЛИНЕ**

Для быстрой продажи  
или сдается в рент,  
а также продается мебель  
для парикмахерской

**ТРЕБУЕТСЯ BARBER  
НА PART TIME**

**718-772-8242**  
**347-845-9131**

**PEST CONTROL  
ВСЕ ВИДЫ  
УНИЧТОЖЕНИЯ  
НАСЕКОМЫХ**

**КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО**

Используемые препараты  
нетоксичны и безопасны  
для людей и животных.  
**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА**  
для выведения клопов  
Пенсионерам – скидка  
Говорим по-русски  
В продаже появились  
наматрасники (Bedshield)  
от клопов и клещей  
Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917-304-8777 Майк**  
Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС  
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

## РЕЗОНАНС

Очередное заседание общественно-научного центра (ОНЦ) «Рошной» отличалось от ранее проводимых. Как и прежде, президент отчитывался о проделанной работе, поздравил очередных юбиляров, сообщил об изданных ими новых книгах, впечатлил аудиторию «многочисленными деловыми контактами», в том числе с Главным ревизором Нью-Йорка Скотом Стрингером. С этих сообщений начинается корреспонденция журналиста Ашера Токова под названием «В споре рождается истина» в газете ВТ-665. Но – то ли докладчик не раскрыл, чем закончились встречи с официальными лицами, то ли автор статьи счел не обязательным говорить о результатах – читателю оставалось самому догадываться, в чем, собственно, состояла суть встреч и какова их польза.

Далее речь заходит о проведенной в Израиле 6-й конференции ученых, литераторов и других представителей интеллигенции нашего народа. Позволим себе выразить мнение, что присутствие делегаций из разных стран, где сегодня проживают бухарские евреи, не означает, что конференция была «международной», так как участниками были сами представители народа бухори. Ну, это не главное, важно, что «...конференция прошла на высоком уровне и обогатила нас новыми знаниями о нашей истории и культуре», - сказал Роберт Пинхасов.

«Борис Мунаров, - пишет автор статьи, - ...коснулся досадного высказывания Маркиэля Фазылова о книгоиздательской деятельности клуба «Рошной», что «...80% из книг является макулатурой». Конечно, заявил Б.Мунаров, бывают ошибки и недостатки, но надо сказать, что проводится огромная работа...». Амнун Кимьягаров в этой связи высказал замечание, что «...эти слова М.Фазылова надо понимать не только в адрес «Рошной», но и в адрес писателей Израиля» (оправдал, так сказать, - И.Б.).

Тема книгоиздательства очень актуальна и важна, об этом следует поговорить подробнее. Дело в том, что в последние годы заметно возрос интерес к истории авлодов общины, появилось много книг мемуарного характера, повествующих о корнях и жизни потомков авлодов, сопровождаемых схемами «древа авлода» и многочисленными фотографиями. Нельзя ни в какой форме осуждать энтузиастов этих произведений, так как их тираж рассчитан в основном на членов семей авлодов. Более того, в числе таких книг есть произведения, описывающие судьбы отдельных видных личностей общины.

Так, много лет назад социолог,

# А РОДИЛАСЬ ЛИ ИСТИНА? ИЛИ КАК ПРОСТО БЫТЬ ЧЕСТНЫМ!



профессор Велиям Кандинов написал замечательную книгу «Русская иммиграция: бухарские евреи в Америке» (1996 г.). На английском и русском языках автор размышляет и увлекательно повествует об исходе бухарских евреев, о первых шагах на американской земле, о судьбах людей, о том, как становятся американцами, о пионерах 47-й стрит, о первопроходцах крупного бизнеса не только в сфере сервисов и торговли, но и в высоких технологиях.

С интересом прочел труд журналиста Аркадия Якубова «Испытаниям вопреки» (2012 г.) о нелегкой судьбе ташкентца Юрия Нерьяевичав Кайкова, ныне проживающего в Нью-Йорке. Великолепно изданы содержательные книги, написанные нашими журналистами и писателями на вполне достойном повествовательном уровне:

Гавриэл Рубинов «Израиль – имя твоё» (2004, Израиль), Леви Якубов «Годы жизни. Солхон хаёт» (2005), Пулат (Пинхас) Исаков «К истории бухарско-еврейского этноса» (1996), Рафаэль Некталов «Рожденная петь» (2006), Рена Елизарова «Войди в мой дом» (2007), Отаназар Матякубов «Беседы с Ильясом» (2009), Исрозл Увайдов «Память матери» (2009 рус., тадж., евр.) и другие. К сожалению, не могу привести список израильских авторов, по которым мы почти не информированы, что также является в будущем особой и важной темой для разговора.

В этом ряду выделяются книги ученых Давида Очильдиева, Роберта Пинхасова, Ханы Толмас, Ильи Х. Якубова, Давида Калантарова и некоторых других.

Особо также следует отметить дорогостоящие, редкие по общественному значению и звучанию уникальные издания исторических хроник с документальными и фотосвидетель-

ствами книги, созданные творческим коллективом во главе с автором идеи президентом КБЕ США и Канады, издателем **Борисом Э. Кандовым**: «Отстоявшие мир. К 60-летию победы над нацизмом» (2005 г.), «Конгресс объединил нас» (2006 г.), «По страницам газеты «Бухарско-еврейский мир» (2008 г.) и «Время жить, время создавать» (2009 г.).

На моей книжной полке – десятка два книг бухарских авторов, большая часть которых издана в Нью-Йорке. Разные по содержанию, типографскому оформлению и, главное, по уровню писательского мастерства, они все же отражают самое важное – стремление рассказать и осмыслить в новых исторических условиях судьбу своего поколения через призму прошлой жизни.

Образовательный и интеллектуальный ценз народа бухори за годы эмиграции заметно вырос и продолжает качественно повышаться. Поэтому мы обязаны нетерпимо относиться к авторам, пренебрегающим элементарными правилами грамматики, орфографии и построения русской речи. Нескрываемая небрежность и нечистоплотность вызывают нормальное чувство отвращения и негодования к таким произведениям, которые неосмотрительно и запальчиво охарактеризовал на прошедшей конференции коллега Марк Фазылов. К примеру, передо мной небольшая прекрасно изданная книжка Альберта Якубова (Арони) с цветным портретом автора на обложке и претенциозным названием «Познание» (NewYork, 2006). Моё недоумение, выраженное на полях почти каждой страницы, составляет такой же объем, как и сама книжка. Но больше всего меня поразило, что в предисловии за подписью метра нашей журналистики Рены А. Елизаровой написано: «Поэзия Альберта Якубова часто

публикуется в прессе бухарско-еврейской общины города Нью-Йорка и пользуется успехом в читательской аудитории США и далеко за ее пределами» (подчеркнуто мною – И.Б.). Но, видимо, в какой-то момент, ознакомившись повнимательнее с умопомрачительными «философскими откровениями» и перлами, даже отдаленно не напоминающими стихотворение в полном смысле этого слова, Рена Абрамовна сама засомневалась в своих выводах – и в качестве подтверждения «аргумента» она приводит длинный список «...писателей, поэтов, композиторов и научных деятелей общины, подаривших ему свои произведения с дарственными надписями».

Не изжит еще в нашем сознании менталитет прошлого, когда любыми путями соискатели различных званий и научных степеней добивались положительных рецензий и отзывов. К сожалению, такая безответственная и позорная практика сохраняется и в писательской среде. Она наносит большой вред имиджу как самих писателей, так и нашему народу. **Все дело в том, что на пути подобных изданий пока не удалось выработать сеть соответствующей фильтрации.** Решение этой проблемы, на наш взгляд, напрямую относится к компетенции союзных писателей: и в США, и в Израиле. Необходимо сделать простую вещь: **объявить публично, что, где бы и кем бы ни были написаны любые литературные произведения, они должны быть зарегистрированы в союзах писателей для прохождения экспертизы, прежде чем будут направлены на издание.** Это должно восприниматься не как форма цензуры, а как форма помощи авторам в улучшении данного произведения, а также как мера защиты от попадания в читательскую аудиторию заведомо некачественной литературы.

На этом же заседании были заслушаны устные рецензии (можно назвать их *отзывами*) Эдуарда Аминова и Ашера Токова на недавно изданную книгу «Знаменитые купцы – бухарские евреи» (Израиль, 2014), авторы Маркиэль Фазылов и Амнун Кимьягаров. Не будем делать формальные придирки к тому, что, по идее, такое обсуждение – прерогатива Союза писателей, но, хотя бы и запоздалое, оно произошло на заседании «Рошной», где состав участников почти целиком входит в список СП. Итак, об-

суждение началось, и его основная интрига заключалась в том, что в зале присутствовал молодой историк Имонуэль Рыбаков, перу которого принадлежит серьезное исследование по истории бухарского купечества. Его труд опирается на архивные документы, собранные им в неоднократных поездках в Ташкент, Самарканд, Бухару и даже в Париж. Несколько лет он работал над ними, и в сентябре 2014 г. состоялась презентация его книги «Купеческое сословие бухарских евреев». В своем выступлении И.Рыбаков прямо не обвиняет в плагиате авторов книги «Знаменитые купцы – бухарские евреи», но считает, что они не сделали полных ссылок на использование информации, содержащейся в его книге.

Имонуэль Рыбаков несомненно волновался, его можно понять. В изложении Ашера Токова его речь с детальными ссылками на недостатки и несоответствия в тексте и фотографиях книги Фазылова-Кимьягарова выглядит, как перегиб в принципиальности и критичности. Примечательна фраза: «Выступающий говорил также о своих подозрениях относительно некоторых заимствований, кажущихся, на его взгляд, плагиатом».

В ответном слове, разъясняя свою позицию, соавтор А.Кимьягаров спросил оппонента: «Чем отличается компиляция от плагиата? И сам же попытался разъяснить, что компиляция имеет место, «...когда речь идет о произведениях, требующих большого числа источников, к примеру, в энциклопедических статьях, биографической литературе, генеалогии и др. без самостоятельной обработки полученной информации». Задумайтесь, читатель, получили ли четкий ответ или нет? И является ли аргументом его последующая мысль: «У каждого своя конструкция книги - ваша написана, как сугубо научное произведение, тогда как наша является научно-популярным трудом для широкого круга читателей?»

И все же, читателям необходимо составить четкое представление о различии между плагиатом и компиляцией. **Плагиат** – умышленное присвоение личностью автора (авторами) результатов чужого труда в любой сфере деятельности – от произведений искусства и литературы до технических решений или изобретений, без полных ссылок на источники информации. Принципиально важным моментом является **публикация под своим именем чужого произведения или доказанное заимствование фрагментов чужих произведений без указания источников.** Плагиат выражается в **публикации заимствований, что является нарушением авторско-правового и патентного законодательства в сфере ин-**

## КНИЖНАЯ ПОЛКА

Малкиэл  
ДАНИЭЛ

Недавно у нас, в Нью-Йорке, вышла книга под названием «Из истории и культуры бухарских евреев». Собственно, это книга – «Антология литературы бухарских евреев с конца 9-го до начала 20-го века», изданная еще в 1997-ом году в Самарканде издательством «Согдиана». Её автор – ныне покойный Менаше Мишаэлович Абрамов, известный ученый, маститый исследователь, доктор исторических наук, профессор. Этот замечательный труд был написан автором под названием «Тазкираи адабиёти яхудиёни бухорои (аз охири асри 9 то аввали асри 20)» на таджикско-персидском языке. Теперь, по инициативе любителя нашей истории и культуры Соломона Фатахова, книга издана на русском и стала достоянием широкого круга русскоязычных читателей. В книгу включен также другой известный исторический очерк М.М. Абрамова «Бухарские евреи Самарканда (1843-1917)».

Соломон Фатахов успешно справился с благородным, я бы сказал, тяжелым трудом довести до читателя в переводе на русский все прелести, словесные нюансы прекрасного языка фарси. Ведь Менаше Абрамов не только повествует о жизни бухарских мыслителей. В ней собраны образцы изумительного творчества поэтов, писателей, мыслителей, творивших сотни лет тому назад.

Помню, лет пятнадцать тому назад в Нью-Йорке доктор Пинхос Абаев подарил мне книгу «Тазкираи адабиёт» М. Абра-

# С ЛЮБОВЬЮ К ЛИТЕРАТУРНОМУ НАСЛЕДИЮ

## КНИГА ПАМЯТИ ЗАМЕЧАТЕЛЬНОГО УЧЕНОГО МЕНАШЕ АБРАМОВА

мова. Я прочитал эту маленькую, скромно изданную книжечку («Мал золотник, да дорог») с большим удовольствием и был благодарен ныне покойному любителю бухарской истории и литературы П.Абаеву. Тем больше радости мне доставило издание ныне книги на русском языке в переводе Соломона Фатахова. Книгу он издал, как пишет в предисловии, «в знак признательности автору, профессору Менаше Мишаэловичу Абрамову, за его труды, которые он оставил для своего народа, а также чтобы книга стала доступной русскоязычному читателю».

В изучении многовекового литературного наследия бухарских евреев принял участие ряд исследователей, маститых ученых-востоковедов. Однако, нужно признаться, это богатое наследие недостаточно изучено, осмыслено, популяризировано. И мы не так много знаем о богатой, яркой, самобытной истории культуры бухарских евреев. Опубликованные работы весьма скудны. По мнению авторов, непременно ссылающихся в своих исследованиях на труды М.М. Абрамова, он впервые собрал в «Атологию» бухарско-еврейских поэтов и писателей, начиная с конца 9-го до начала 20-го века. Его огромная заслуга в том, что в своем труде он сделал общедоступным тысячелетнее литературное наследие поэтов и писателей, знатоков культуры и фольклора бухарских евреев и тем самым возродил их забытые имена.

Известно, что литературное наследие бухарско-еврейских авторов состоит в основном из поэзии. Или же проза перемежается стихами. В предисловии

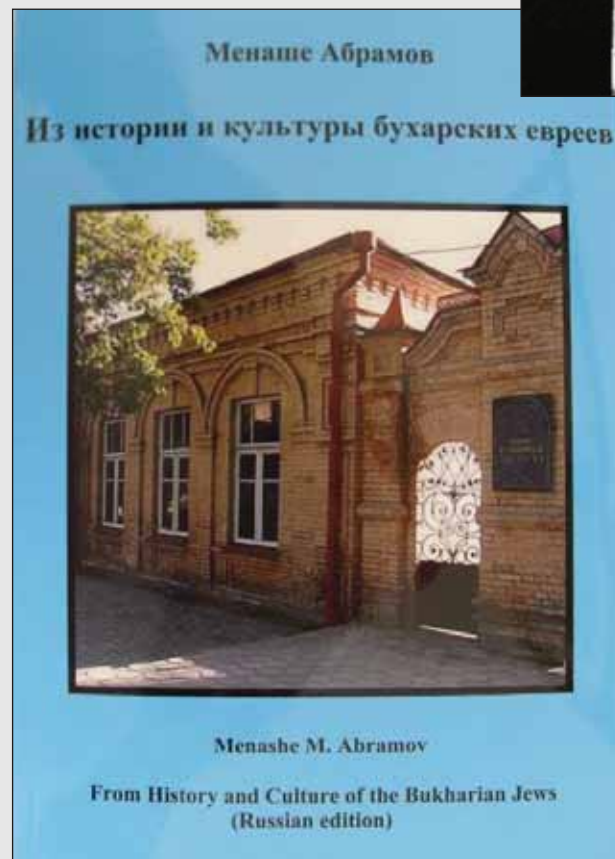
Соломон  
Фатахов

«Антологии» автор пишет, что бухарские евреи, живя вдали от своей исторической родины Эрец Исраэль, в различных странах рассеяния, которые на языке иврит называли «галут», писали художественные произведения, посвященные трем наиболее актуальным социальным темам (в переводе С. Фатахова): «Шабботнома» – тема субботы, «Фарибнома» – тема странника или пришельца, «Панднома» – тема нравственности.

Численность поэтов и писателей с конца 9-го и до начала 20-го века достигала более ста человек. Автор дает сведения более чем о шестидесяти поэтах и приводит отрывки из их произведений. Нужно отметить, что творчество многих из поэтов до последнего времени не было известно широкому кругу читателей. Основоположником еврейско-персидской поэзии по праву считается Шохин Шерози, автор цикла героико-эпических поэм на библейские сюжеты.

Читатель найдет в книге и

очерк Менаше Абрамова «Бухарские евреи в Самарканде (1843-1917 годы)», где автор проявил себя как лучший знаток средневековой истории города Самарканда, истории жизни и

Менаше  
Абрамов

Но отвлекусь от изложения богатой биографии Менаше Абрамова. Здесь самый раз поговорить о переводчике и издательнице новой книги. Соломон Фатахов – человек весьма интересный, с богатым жизненным багажом. По специальности он биолог и химик. Но занимается и пчеловодством, и брокерскими услугами по продаже недвижимости, и общественной деятельностью. Он руководит благотворительным Фондом «Ходжент», созданным им самим. Ко всему этому, его искренне интересует и вдохновляет бухарско-еврейская тематика. В выпущенной

книге много стихов, афоризмов, мудрых мыслей на бухарско-персидском языке, порой труднодоступных для многих. Перевод требовал вдумчивой, кропотливой работы. На мой взгляд, изданная книга полезна для широкого круга читателей, в первую очередь, для нашего подрастающего поколения, как оригинальный источник информации о литературном и культурном наследии бухарских евреев.

быта там бухарских евреев, истории образования «Махаллаи яхудиён». Сам он родился в этом городе. (Кстати, 22-го декабря ему исполнилось бы 88 лет). Там, в Самарканде, он окончил исторический факультет Узбекского государственного университета, затем возглавлял там кафедру истории, стал доктором исторических наук, профессором, удостоился почетных званий «Отличник народного просвещения», «Отличник высшей школы СССР».

книге много стихов, афоризмов, мудрых мыслей на бухарско-персидском языке, порой труднодоступных для многих. Перевод требовал вдумчивой, кропотливой работы. На мой взгляд, изданная книга полезна для широкого круга читателей, в первую очередь, для нашего подрастающего поколения, как оригинальный источник информации о литературном и культурном наследии бухарских евреев.

теллектуальной собственности. Однако, применительно к нашему случаю, зададимся вопросом: является ли плагиатом копирование материалов из архивных документов и последующая их публикация в виде различного рода трактатов? Даже если предшествующим автором затрачен определенный труд на их исследование в форме приведения в системный порядок и комментирования? Правомерен ли в этом случае упрек или обвинение в плагиате?

Не секрет, что львиная доля научных исследований, включая историю, социологию, экономику, а также в области математических и естественных наук приходится на изучение трудов предыдущих поколений в библиотеках и архивах. Это необходимая предпосылка, объективный момент любого творчества. Следует понимать, что все произведения науки и искусства в той или иной степени основаны на ранее созданных произведениях. Таким образом, получается, что всякая научная, идеологическая, литературная или иная творческая деятель-

ность так или иначе отталкивается от преюбренности в форме цитирования, аргументирования или интерпретации, что нельзя признавать плагиатом. К такому же выводу приходит Ашер Токов: «... в основу книг, - говорит он, имея в виду трех авторов, - положены материалы более ранних лет из разных публикаций других авторов, поэтому упреки в идентичности или заимствованиях являются несостоятельными». Но необходимым и важным моментом в оценке присутствия или отсутствия плагиата должен служить ключевой момент – обязанность авторов предоставлять полные сведения об источниках информации. Именно это является «шлагбаумом» для границ заимствования, для меры разумного и законного использования чужого труда.

Коротко о компиляции. Один шутник остроумно заметил: «Списывание с одного источника – плагиат, с двух – компиляция, с трёх и более – диссертация». Латинское слово compositio в прямом переводе означает хище-

ние, воровство, грабеж. Собственное произведение, состоящее из заимствованных отрывков чужих сочинений – есть компиляция. Она вредна и недопустима, потому что автор претендует на идентичность как бы независимо рожденных им высказываний с чужими мыслями или результатами, с целью получения тех или иных материальных или моральных благ. Это – кража.

«Презентация – это ...минута славы за тяжкий труд, и надо ли лишать его (автора – И.Б.) этого мига счастья в жизни!? - патетически восклицает Ашер Токов. - Тем более, что глубокий сравнительный анализ проводится независимыми экспертами по договоренности сторон (!?) и только после этого представляется на обсуждение».

Близко к такому подходу озвучила свое понимание ситуации и Рена Елизарова: «На недавней презентации мы были очень добры к вам, но вы поступили очень недобро, - осуждающе сказала она, обращаясь к молодому ученому. - Книга издана двумя талантли-

выми людьми. Давайте не будем заострять внимание на некоторых недостатках и ошибках...». Читатель вправе сам решать, насколько уместны позиции двух талантливых журналистов.

К сожалению, горячее обсуждение книг на этом заседании не послужило поводом для принятия конкретных предложений по упорядочению всего процесса их издания. Хочется надеяться, что над этой проблемой задумаются союзы писателей.

В процессе чтения репортажа у меня все больше усиливалось ощущение тенденциозности обсуждения с двух сторон. Не случайно, закрывая заседание, Роберт Абрамович призвал: «Будьте доброжелательны и помогайте друг другу!».

Как трудно и все же так легко быть просто честным, удерживая равновесие!

Иосиф БАБАЕВ,  
кандидат экономических наук,  
Сан-Диего

## МАНХЭТТЕН

Латиф  
ЛАТИФИ

# НЬЮЙОРКЦЫ БУДУТ ИМЕТЬ МУНИЦИПАЛЬНОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

В четверг, 6 ноября, по инициативе отдела по делам иммигрантов города Нью-Йорка (Mayor's Office of Immigrant Affairs) и Американского форума русскоязычного еврейства (American Forum of Russian-Speaking), была созвана пресс-конференция специально для представителей русскоязычных СМИ и ТВ. Данное мероприятие состоялось в прекрасном помещении SHCHUKIN GALLERY, по адресу 524 W 19TH ST., NEW YORK, NY 10011.

В пресс-конференции приняли участие: глава отдела по делам иммигрантов в городе Нью-Йорке Нишаа Гарвал, президент Американского форума русскоязычного еврейства доктор Даниел Игорь Бранован, президент Русско-американского фонда Марина Ковалева, соучредитель и совладелец SHCHUKIN GALLERY Марина Щукин.

Встреча вызвала широкий интерес русскоязычной журналистской братии, а также русскоязычных радиостанций и телевизионных каналов Нью-Йорка.

Следует отметить, что SHCHUKIN GALLERY давно снискала себе заслуженный авторитет и известность в среде почитателей искусства не только нашего города, но и всей Америки. Здесь выставляются уникальные работы как современных, так и покинувших наш мир художников, скульпторов, ювелиров и дизайнеров, творчество которых имеет отношение к пространству бывшего СССР. На стенах обширных помещений галереи нас встречали работы К.Петрова-Водкина, А.Крученых, О.Розанова, М.Добужинского, С.Аддиванкина,



Р.Фалька и многих других. В этой торжественной обстановке глава отдела по делам иммигрантов в городе Нью-Йорке Нишаа Гарвал поведала всем нам об основных направлениях иммиграционной политики администрации мэра Де Блазио. В частности, она рассказала о том, что с января 2015 года в нашем с вами городе вводится система муниципального удостоверения личности, которое будет доступно и для нелегальных иммигрантов.



Она сообщила, что городской совет Нью-Йорка утвердил эту новую программу, которая позволит всем, желающим жителям нашего города, невзирая на их иммиграционный статус, получить удостоверениями личности. Оно дает право открывать банковские счета, участвовать в муниципальных программах, а также получать скидки на мероприятия, которые будет органи-

зовывать городская администрация.

Данное удостоверение позволит нелегалам, помимо приобретения кредитных или дебетных банковских карт, получать доступ в здания тех учреждений, где требуется предъ-

многочисленными иммигрантскими общинами и, что русская община является огромной и важной частью этого сообщества.

По ее словам, выдача удостоверений начнется в январе будущего года и основная цель данной инициативы – способствовать доступности и равенству прав населения. Она



явление удостоверения личности.

Доктор Бранован в своей речи отметил, что русскоязычная община Нью-Йорка по праву считается одной из самых успешных иммигрантских общин, а русский язык – третьим по употреблению в нашем мегаполисе. Исходя из всего этого, он подчеркнул важность всех шагов города, направленных на улучшение жизни иммигрантов, и отметил, что "русская улица" с большим вниманием следит за подобными процессами.

Нишаа Горвал заявила, что ее отдел является мостом, связывающим администрацию города с разнообразными и

отметила, что, по законам города Нью-Йорка, вы можете быть арестованы, если у вас нет при себе удостоверения личности, например, за переход дороги в неположенном месте, а инициатива мэра обеспечит всех желающим подобным документом – и в такого рода случаях нелегал отделается только штрафом. Помимо этого, всем кто будут иметь городское удостоверение личности, получат бесплатное годовое членство в более чем 30-ти ведущих культурных институтах, таких как Карнеги Холл, Метрополитен музей искусств, Линкольн-центр, Бруклинский музей и многих других, расположенных в чертах города. В будущем список подобных бенефитов будет расширен, и к этому удостоверению будут привязаны другие

программы, что фактически делает удостоверение своего рода "паспортом Нью-Йорка".

Среди всех иммигрантских общин мегаполиса будет проведена работа, с целью разъяснения путей получения этого «паспорта» и того, какие выгоды станут иметь его владельцы. Пока еще не уточнено, где будут выдаваться данные документы, но предполагается, что это будут библиотеки, муниципальные здания, а также передвижные пункты выдачи удостоверений.

Для его получения вы должны доказать, что являетесь именно той личностью, за которую себя выдаете, и что проживаете в Нью-Йорке. Таким образом, жители близлежащих штатов и городов получить его не смогут.

Следует отметить, что получить удостоверение сможет любой житель Нью-Йорка, достигший возраста 14 лет, и выдаваться оно будет на 5 лет. На удостоверении будет располагаться имя и фамилия ее владельца, его фотография, пол, адрес и срок действия документа.

Отвечая на вопросы журналистов, Нишаа Горвал сказала, что в следующем году на исполнение программы предусматривается потратить 8,4 млн. долларов налогоплательщиков, а в каждый последующий год по 5,6 млн.

Как отмечается в американской прессе, введение удостоверения личности для нелегальных иммигрантов в отдельных городах – практика отнюдь не новая. До Нью-Йорка подобные программы были введены в Сан-Франциско и еще в нескольких городах страны. Причем в ряде мест это привело к ощутимому спаду уровня преступности, поскольку нелегалы стали уже не так бояться депортации и охотнее идти на сотрудничество с органами правопорядка, что способствует раскрытию и предотвращению преступлений.

## БРУКЛИН

13 ноября сего года, в религиозном центре бухарских евреев Бруклина, в самой старейшей бухарско-еврейской синагоге нашего боро, L'-Maan Achai Bukhorim, по адресу 1327 41 улица, в Боропарке, прошел вечер памяти безвременно ушедшей матери многоуважаемого главы бруклинской общины евреев, выходцев из стран Центральной Азии, раббая Шломохай Ниязова, Ривы бат Хану Истам.

Почтить память этой доброй, глубокорелигиозной, праведной и отважной женщины собралась вся община бухарских евреев Бруклина и много гостей из других боро и окрестностей большого Нью-Йорка.

Как всегда это бывает на поминках, накрыты столы и, после праведной молитвы, каждый

# ПАМЯТЬ РЕБЕЦИН



мог высказать добрые слова о женщине, которая не только воспитала и вырастила благочестивых и достойных детей, создала крепкую религиозную

семью, но и сама в своей долгой жизни совершила не мало благочестивых и добрых дел на благо всей религиозной общины евреев.

На поминальном вечере раббай Ниязов вновь упомянул о символичности и мистичности адреса синагоги Ило Раббаним сумма номера дает 18, а если сложить один и восемь то получится цифра 9, которая имеет большое значение в иудаизме, означает "правда" ("эмет").

Гости вновь вспомнили о том, что покойная ребецин Рива еще в Самарканде прославилась своим благочестием, набожностью и верностью своей вере. Будучи дочерью раббая Гавриела Ниязова, она строго следовала религиозному пути своей семьи и организовала секретную микву для женщин, по субботам в доме ее отца проходили тайные молитвы, и она будучи еще совсем молодой девушкой, готовила молящимся еду, а каждый день еврейские дети учились в их доме в секретной ешиве.

Вспоминали собравшиеся и то, что когда семья Ниязовых переселилась из Самарканда в Нью-Йорк в далеком уже теперь 1978 году, один из самых выдающихся религиозных деятелей еврейской общины Америки Реббе Менахем Шнеерсон Любавичский, лично принял отца и маму раббая Шломохай Ниязова, тем самым подчеркнув их заслуги перед всей еврейской общиной.

Ребе Любавич дал свое благословение всей семье Ниязовых и они верно и благочестиво служат идеалам иудаизма строго следуя всем нормам и традициям.

Среди гостей было много уважаемых членов общины, в том числе и Яхобов Ёсеф Коен, который исполняет обязанности габбая в синагоге Ило Раббаним вот уже 30 лет.



## СПОРТ

Несмотря на победу в товарищеском матче с венграми, сборная России по футболу завершила год на минорной ноте. Проиграв в минувшую субботу австрийцам, подопечные Фабио Капелло установили своеобразный антирекорд. Если брать в расчет исключительно официальные матчи – встречи в рамках отборочных и финальных стадий чемпионатов мира и Европы, – в 2014 году россияне показали наихудший в XXI веке результат, набрав лишь семь очков.

В семи играх, проведенных в течение календарного года, команда Капелло одержала лишь одну победу, над сборной Лихтенштейна. В остальных матчах были зафиксированы четыре ничьи (с Южной Кореей, Алжиром, Швецией и Молдавией) и два поражения (от Бельгии и Австрии). В постсоветской истории (начиная с 1992 года) отечественные футболисты не побеждали хотя бы дважды за год только один раз. Это случилось в 1998-м, когда россияне под руководством Анатолия Бышовца проиграли все три матча отборочного турнира Евро-2000 (Украине и Франции с одинаковым счетом 2:3, и даже сборной Исландии – 0:1).

Всего в 2014 году сборная под руководством Фабио Капелло провела 13 матчей. Помимо уже упомянутых выше официальных поединков, команда сыграла шесть товарищеских. В рамках подготовки к чемпионату мира команда встретилась со сборными Армении (2:0), Словакии (1:0), Норвегии (1:1) и Марокко (2:0). Осенью подопечные итальянца провели матчи с Азербайджаном (4:0) и Венгрией (2:1). Таким образом, всего по итогам года сборная одержала шесть побед, пять раз сыграла вничью и дважды проиграла. Разница мячей 20-8. Процент набранных очков составил 58,9, что является худшим результатом с 2007 года.

Всего в уходящем году Капелло действовал в национальной команде 31 игрока. При этом во всех 13 встречах на поле выходили лишь трое представителей ЦСКА – защитники Василий Березуцкий и Сергей Игнашевич, а также полузащитник Алан Дзагоев. Дебютировали в сборной шесть футболистов: Максим Канунников («Амкар»), Павел Могилевец («Рубин»), Андрей Семенов («Терек»), Дмитрий Полоз («Ростов»), Магомед Оздоев («Рубин») и Сергей

## СБОРНАЯ РОССИИ ПО ФУТБОЛУ УСТАНОВИЛА АНТИРЕКОРД ВЕКА



Паршивлюк («Спартак»).

Впрочем, посыпать голову пеплом пока рано. Пусть статистические показатели за уходящий год действительно выглядят невыразительно, следует помнить, что главные события отборочной кампании к Евро-2016 еще впереди. Однако, разговоры о необходимости дорогостоящего Фабио Капелло у руля национальной сборной не утихают, а горячие головы и вовсе требуют отправить итальянца на родину.

Однако, если не поддаваться эмоциям, а рассудить с точки зрения логики и здравого смысла, расставаться с доном Фабио сейчас вряд ли следует. Если уж и делать это, то не раньше завершения Евро-2016, на который россияне с большой долей вероятности попадут. А уж с первого, второго или даже третьего места в отборочной группе – особого значения не имеет. Напомним, что в финальную часть

команды, занявшие первое и второе место в своих группах, попадут напрямую. Восьмерка лучших сборных из числа занявших третье место проведет стыковые матчи, которые определят еще четырех участников решающего турнира.

Рейтинг УЕФА по итогам матчей отборочного турнира ЧЕ, сыгранных в ноябре 2014 года. В скобках указаны места сборных в предыдущем (октябрьском) рейтинге

- 1(1). Франция – хозяин Евро
- 2(2). Германия – 31595
- 3(3). Нидерланды – 28518
- 4(4). Испания - 28162
- 5(5). Италия - 26244
- 6(6). Англия – 26002
- 7(8). Португалия - 25013
- 8(7). Бельгия - 24181
- 9(9). Хорватия - 23721
- 10(13). Чехия - 23003
- 11(10). Россия - 22684
- 12(14). Швейцария – 22633
- 13(16). Дания - 22615
- 14(11). Греция - 22314
- 15(12). Босния - 21786
- 16(15). Швеция - 21748
- 17(17). Румыния - 21558
- 18(22). Украина – 21313
- 19(19). Венгрия - 21121
- 20(20). Австрия - 21051
- 21(21). Словакия - 20711
- 22(24). Норвегия - 20038
- 23(18). Ирландия - 20001
- 24(25). Израиль – 19861

Гораздо важнее достижение по итогам всей кампании. Скажем, если во

Франции Россия не сможет попасть в 1/8 финала (куда пройдут 16 из 24-х участников турнира), тогда работа Капелло и его помощников с полным правом и логическим обоснованием может быть признана неудовлетворительной.

Уместно будет предъявить итальянцу претензии и в случае вылета на стадии 1/8 финала. В данном случае мы получим, образно говоря, топтание на месте, что, учитывая высокую зарплату тренера, тоже куда не годится. Другое дело – выход в четвертьфинал. При таком результате (не говоря о более высоком) Россия добьется значительного прогресса, а самое важное – заложит фундамент – прежде всего, в психологическом плане – для достойного выступления на домашнем мундиале 2018 года.

Очки, потерянные россиянами в недавних отборочных встречах против команд Швеции, Молдавии и Австрии, ударили по их положению в рейтинге УЕФА – по сравнению с октябрём команда потеряла одну позицию, опустившись с 10-го на 11-е место. Свой окончательный вид лист примет ровно через год, когда завершится отборочная кампания к Евро-2016. И именно по нему будет произведен рассев по корзинам при жеребьевке группового этапа финального турнира.

Напомним, что в рейтинге учитываются результаты матчей европейских команд в трех последних циклах, включая нынешний. Это касается игр как квалификационных, так и финальных стадий соревнований. В отличие от ежемесячно публикуемого рейтинга ФИФА, здесь не берутся в расчет исходы товарищеских матчей и встреч розыгрыша Кубка Конфедераций. Да и сама система подсчета в рейтинге УЕФА намного справедливее той, что применяется Международной Федерацией футбольных ассоциаций.

С большой долей вероятности можно утверждать, что сборная России практически потеряла шансы на попадание при жеребьевке финального турнира Евро-2016 в первую корзину так называемых «маток». Теоретическая возможность оказаться в итоге на одном из первых шести мест рейтинга у нее сохраняется, но куда логичнее сейчас следует думать в первую очередь о том, чтобы не опуститься ниже 12-й позиции, дабы сохранить за собой право быть «посеянным» во второй корзине. При жеребьевке это позволит получить в соперники более слабые сборные. Россия пока одиннадцатая, однако ее перевес над идущими следом Швейцарией, Данией и Грецией является минимальным.

Андрей ЯРКОВ

## УЕФА ПРЕДСТАВИЛ ТАЛИСМАН ЕВРО-2016

Талисманом чемпионата Европы по футболу 2016 года выбран маленький мальчик. Об этом сообщается в официальном Twitter Союза европейских футбольных ассоциаций (УЕФА). Символ турнира представляет собой юного супергероя, одетого в плащ и футболку цветов сборной Франции по футболу.

«Он носит мантию, шорты,



гетры, перчатки и магические бутсы, которые позволяют ему летать. Основная идея заключается в том, что он способен объединять людей», – отметили представители дизайнерского агентства из Лиона, придумавшие персонажа. Имя талисмана пока не называется.

Чемпионат Европы по футболу пройдет с 10 июня по 10 июля 2016 года во Франции.

В отборочном турнире к Евро-2016 сборная России набрала пять очков в четырех матчах и занимает третье место в группе G. Во вторник, 18 ноября, в 22:45 по московскому времени россияне сыграют товарищеский матч со сборной Венгрии. «Лента.ру» проведет онлайн-трансляцию встречи.

**УБОРКА  
ДОМОВ  
ВЫСОКОЕ  
КАЧЕСТВО  
УБОРКИ  
ГАРАНТИРУЮ!  
347-824-9974  
АНЯ**

# JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

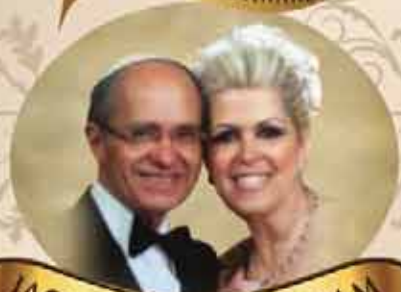
בס"ד

UNDER THE LEADERSHIP OF MR. LEV LEVIEV  
CORDIALLY INVITES YOU TO ATTEND OUR

## 3rd ANNUAL GALA DINNER

### THE HONOREES

JIQ BOYS  
HIGH SCHOOL AWARD



JACK & NORA ABRAHAM

OHR CHANA GIRLS  
HIGH SCHOOL AWARD



DAVID & CHANA FARKASH

OHR AVNER  
DAY CAMP AWARD



ALEX & STELLA AVIZOV

NYC  
LEADERSHIP AWARD



MELINDA KATZ  
QUEENS BOROUGH PRESIDENT

QUEENS GYMNASIA  
ELEMENTARY SCHOOL AWARD

ARON & SHOSHANA PINKHASOV



**GUEST SPEAKER  
RABBI DOV GREENBERG**  
Rabbi Dov Greenberg is the executive director of Jewish Student Center at Stanford University, California. He is a sought after communicator of Jewish thought and spirituality, who has lectured throughout the United States, Israel, Europe & Canada. His essays on contemporary issues appear with regularity in newspapers and on the internet.

WEDNESDAY,  
DECEMBER 17, 2014

7:30PM

AT



79-17 Albion Avenue, Elmhurst, NY 11373

For more Info  
1-718-426-9369 ext212  
DINNER@JIQUEENS.COM

\$500 PER COUPLE

VALET PARKING



LIVE BAND  
FROM  
ANTALIA, TURKEY



SPECIAL GUEST APPEARANCE  
BY SHLOMI ELISHAEV



# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической и диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
 - приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

www.RainbowSupplyNY.com

**ПАМЯТИ ХУДОЖНИКА****1921 – 2014**

живописи удивительным образом отражалась тонкая, лиричная, одухотворенная душа талантливого человека и высокий профессионализм мастеров старой школы.

Светлая память об этом прекрасном человеке и художнике навсегда сохранится в наших сердцах.



*Борис Пинхасов, Светлана Исхакова, Таериз Аронова, Мария Якубова, Элла Бангиева, Люда Бабаджанова, Рафаэль Некталов, Авром Толмасов, Олег Фузайлов, Рита Норматова, Слава Ягудаев, Рафаэль Уламаев, Рафаэль Норматов, Борис Бареев, Роман Ханимов, Роза Мурдахаева, Рива Гаврилова и др.*  
Нью-Йорк – Израиль

Группа друзей выражает глубокие и искренние соболезнования нашей дорогой Любе Пилосовой, её сестрам Зое и Эсфире, а также брату Эмилю в связи с постигшей их тяжелой утратой – кончиной отца Абрама Михайловича Пилосова.

Ваш отец прошел непростой, но красивый жизненный путь творческого человека. Будучи художником не только по профессии, но и по состоянию души, Абрам Михайлович оставил неизгладимый след в сердцах тех, кто его знал, любил, уважал и ценил его творчество.

Он ушел, но остались жить его портреты, на которых запечатлено великое множество современников, чьи лица навсегда сохранили печать возвышенной природы художника. В его

**ПАМЯТИ АБРАМА ПИЛОСОВА****Соболезнование**

Община бухарских евреев выражает глубокое соболезнование основателю театра «Бухара-на-Гудзоне», драматургу, актрисе и общественному деятелю Любе Пилосовой, а также ее сестрам Зое и Эсфире Пилосовым в связи с кончиной их отца талантливого художника Абрама Михайловича Пилосова.

А.М.Пилосов родился в 1921 году, в Самарканде, в семье Михаила Пилосова и Рохель Фузайловой. Его юность и молодые годы пришлось на трудные военные годы.

Окончив Ташкентское художественное училище им П.П. Бенъкова, Абрам Пилосов получил профессию художника и всю свою жизнь посвятил творчеству.

В 1947 году он женился на Эстер Бурховой. Она подарила ему четырех прекрасных детей: Зою, Эсфиру, Любу и Эмиля. Все они получили высшее образование, заняв достойное место в жизни бухарско-еврейской общины Нью-Йорка.

Абрам Пилосов являлся мастером портрета, им оставлено много картин, передающих образы его современников. Многие работы художника Пилосова хранятся в музеях Ташкента и Самарканды.

В воскресенье, 15 ноября, сотни людей собрались в синагоге «Ор-Натан», чтобы проводить в последний путь Абрама Михайловича. На траурной церемонии, которую провел Рафаэль Некталов выступили раввины А. Табибов, Ш. Ниязов, певцы Э. Малаков, И. Шаламаев, композитор Бен Исаков и другие деятели общины.

Память об Абраме Михайловиче Пилосове, удивительном художнике-портретисте, сумевшем запечатлеть очарование, величие и неповторимую красоту Самарканды, сохранится в сердцах многочисленных и благодарных поклонников его таланта.

*Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов  
Президент Центра бухарских евреев Симха Алишаев  
Главный раввин Центральной синагоги раббай Барух Бабаев  
Президент благотворительного фонда «Самарканд раввин Имонуэль Шимонов  
Главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов*

**1921 – 2014****ПАМЯТИ АБРАМА ПИЛОСОВА**

**Коллектив театра «Бухара-на-Гудзоне» выражает глубокие соболезнование художественному руководителю, драматургу ЛЮБОВИ ПИЛОСОВОЙ по поводу ухода в мир иной ее отца ПИЛОСОВА АБРАМА МИХАЙЛОВИЧА**

**1921 – 2014**

Ваш отец, как истинный художник, умел удивляться жизни: ее непостижимым загадкам и тайнам, весеннему пробуждению природы. Видел, слышал, понимал красоту, любил всей душой и чувствовал сердцем мгновения восторга.

Старался шагать чуть впереди времени. Его любовь с супругой не знала границ, ведь Эстер была для него не только любящей женой, но и Музой большого художника. Их любовь переплеталась счастьем, радостью, силой духа и хорошего настроения.

Ваш отец являлся одним ярких представителей нашей общины. Его роль была очень велика, ведь он открыл для всех нас свой прекрасный мир – мир искусства, скромности и порядочности. Он был человеком чести, а семья была для него большой радостью.

Вечная память замечательному человеку, художнику, доброму заботливому супругу, отцу, дедушке и прадедушке!

Скорбим вместе с вами!

*Коллектив театра «Бухара-на-Гудзоне»:  
режиссер Бен Исаков, актеры Мира Аронбаева, Элла Бангиева,  
Эзро Малаков, Тамара Катаева, Роза Кандхоровова, Эся Сулейманова,  
Марат Лудвиг, Аркадий Сулейманов, Мария Сарикова*



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АБРАМА ПИЛОСОВА



С глубокой скорбью сообщаем, что 16 ноября 2014 года на 94-м году жизни скончался дорогой нашему сердцу отец, брат, дядя, дедушка и прадедуска **Абрам (Абар-Банозель) Пилосов.**



**03.24.1921 – 11.16.2014**



Наш отец Абрам Пилосов родился 24 марта 1921 года в городе Самарканде, в семье Михозля Пилосова и Рохель Ароновой-Фузайловой.

Он был старшим ребенком в семье, с раннего возраста обладал чувством ответственности за родителей, братьев и сестёр.

Будучи очень одарённым и талантливым, отец в 16 лет закончил художественное училище им. Бенькова в Ташкенте, под руководством известного художника А. Волкого. Его трудовая деятельность длилась с 16-ти лет до преклонного возраста. Во многих домах Самарканда, Израиля и Нью-Йорка есть картины, написанные им. Он выпустил плеяду молодых и талантливых художников.

В свой 85-ти летний юбилей он испытал огромную радость, когда состоялась его выставка в нашей общине, – смог широко познакомить гостей со своей живописью.

Наш отец был мудрым, скромным, трудолюбивым, честным, вежливым человеком с огромным чувством юмора. Он говорил мало, но содержательно и мудро.

В 1946 году Абрам Пилосов женился на нашей маме Хевси Боруховой, которая была его музой на протяжении всей жизни. Они прожили 55 лет рука об руку и душа в душу. К великому сожалению, в возрасте 73 лет, в 2001 году, наша мама покинула этот бренный мир.

В их браке родились четверо детей. Мы благодарны нашим родителям за то, что дали нам хорошее воспитание и образование, за ту атмосферу, которая всегда царила в нашем доме, за тепло, за позитивное отношение к жизни, за чувство юмора и доброту, которые привили нам с детских лет. И все эти качества мы чтим в своих домах и несём это людям, всем, кто нуждается в нашей помощи и поддержке. От этого мы получаем большое удовлетворение. Не это ли счастье, которое мы передаём как эстафету будущему поколению!

Низкий поклон нашим родителям и большая благодарность за то, что они были в нашей жизни. Мы гордимся, что являемся их детьми.

Они были, есть и будут в наших сердцах и памяти вечно.

*Застыла над мольбертом кисть,  
Застыла навсегда – не дышит.  
Мгновение, остановись.  
Художник стук сердец не слышит.*

*А он творил, вздымался холст  
Под грузом опыта, таланта.  
Он был не прост – но он был прост,  
Как лучик яркий бриллианта.*

*Он ловко краски добавлял,  
Рисую жизнь свою с женою.  
Детей своих изображал  
С улыбкой искренней такую.*

*Он долго жил. Он много знал.  
Он добродушен был и робок.  
О тихой старости мечтал.  
Всегда был вежлив он и кроток.*

*Но свет свечи его погас.  
Его наследье перед вами.  
Пусть встанет каждый и сейчас,  
Почтит того, кого нет с нами.*

*Отдайте долг тому, кто смел  
Искать во всём красы присутствие.  
Он с нами, но он дать сумел  
Почувствовать своё отсутствие.  
Марта Лудвик*

Мы приносим соболезнование нашим тётям Наамо, Батшеве, Соне, Риве и дяде Мошияху, потерявшим своего любимого брата Пилосова Абрама Михайловича.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Выражаем искреннюю благодарность всем, кто поддержал нас в день похорон и в эти тяжёлые траурные дни.*

*Глубоко скорбящие: дети Зоя – Гриша, Эсфира – Борис, Люба – Слава, Эмиль – Аня; внуки и правнуки.*

**Шаббат – 21 и 22 ноября в ресторане “King David”.  
Недельные поминки – 23 ноября, в воскресенье, в 1 час дня,  
в ресторане “King David”.**

**Контактные телефоны: Зоя – (718) 501-0631;  
Эсфира – (718) 644-0075; Люба – (917) 757-8504**

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИМАНУИЛА (БОРИСА) УВАЙДОВА



**Дорогие, уважаемые Дора кудо, Эмма, Иосиф, Лариса!**

Выражаем вам свои искренние и сердечные соболезнования в связи с потерей любимого, уважаемого, дорогого мужа, отца, деда Имануила (Бориса) Увайдова.

Для семьи Шалоновых Имануил Увайдов был очень дорогим, сердечным и родным человеком.

Имануил Увайдов родился в простой, скромной, но очень уважаемой и талантливой семье. Б-жий дар, огромная трудоспособность, доброжелательность и скромность за короткий период сделали его очень известным среди простого народа многих национальностей. Достижения или независимое временное падение – удары судьбы, не изменяли его достоинств - его положительные человеческие качества всегда оставались незабываемыми.



**14 апреля 1937 –  
27 октября 2014**

Он был прекрасным мужем, отцом, дедом. Воспитал троих значимых и уважаемых детей: Эмма – business woman, Иосиф – doctor-dentist, Лариса – pharmacist.

Он придавал огромное значение образованию, дети и внуки учились и продолжают учиться в университетах.

К великому сожалению, Имануил Увайдов покинул этот мир. С ним угас мощный дух. Он один из тех, которых Б-г спешит вернуть себе. Имануил Увайдов сознательно выполнил все заветы Б-га на земле. Его нам будет не хватать. Он оставил глубокий след в нашей жизни.



**Семья Шалоновых:  
Пулат – Тамара, Артур – Ирина,  
зять Роберт с семьей**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИХАИЛА ЮСУПОВА



**Вот уже 12-й год, как перестало биться неутомимое сердце нашего брата, сына, отца, мужа, дяди и хорошего друга Миши (Майкла) Юсупова.**

В ничем не отличавшийся от других в день 9 ноября 2002 г. пришла ужасная весть: беспощадная смерть оборвала одновременно все наши и Мишины мечты.

Михаил Юсупов родился 7 марта 1955 года в Душанбе. Сын известного парикмахера, мастера-модельера Авраша Юсупова, и Мирьям Исхаковой, сестры знаменитой певицы Барно Исхаковой, Миша унаследовал от родителей и родственников музыкальные способности, веселый темпераментный характер и трудолюбие.

Уже с раннего возраста у Миши проявилась тяга к знаниям. Успешно окончив среднюю школу, он в 1972 году поступил в Таджикский Государственный Университет на факультет экономики народного хозяйства. Успешно усваивая знания, он параллельно играет на ударных инструментах в ансамбле “Навруз” и посвящает много времени занятиям спортом.

По окончании университета Миша начал успешную карьеру экономиста и в короткий срок вырос до должности заместителя директора крупного завода союзного значения. Руководители, подчинённые и все, кто знал



**1955 – 2002**

успехом прошёл трудный путь становления, работал на «золотой» 47-й улице и одновременно учился в Tailor Institute и в Tougo College. Защитив диплом экономиста, работал в крупных транспортных компаниях. Наконец, осуществив свою давнюю мечту, в партнерстве открыл собственный бизнес - Briarwood Consulting Center, одновременно являясь финансовым директором американского отделения Всемирного Конгресса бухарских евреев.

Друзья по работе характеризовали Мишу одним словом - незаменимый. О нем говорили только в превосходной степени: «Майкл – лучший!», «Майкл знает всё!», «Майкл может всё!», «Майкл решит за всех!»... Он помогал всем и не умел говорить “нет”.

Миша был любящим и любимым отцом трёх дочерей. Все его мысли, деяния и мечты были связаны с ними, он жил во имя семьи. Трогательно любил своего отца, жену, сестер и брата. Старался оберегать их, сам решал все проблемы и мечтал о воссоединении всей семьи.

Да... иногда в жизненной рутине судьба сталкивает нас с неожиданным, ярким, как праздничный фейерверк, удивительным явлением. Таким явлением для нас всех был Миша. Каждое его дело, будь то дома, на работе, в кругу друзей, придавало жизни радостный смысл, вселяло веру в свои силы, внушало уверенность. Становилось легче дышать, печаль улетала, и дорога озарялась...

Но вот кончился фейерверк, нет больше нашего Миши... И снова сумерки, и долго будет печалиться сердце.

**Нам всегда будет не хватать тебя, Миша!  
Менахуто бе Ган Эден**

**Скорбящие: папа, супруга Лариса и дочери Оксана, Аня, Дина.  
Сестры Нина и Ёсик, Майя – Изик, Зоя – Борис с семьями.  
Братишка Нерик и Лариса.**

**Все любящие и чтящие память племянники, родные и близкие.**



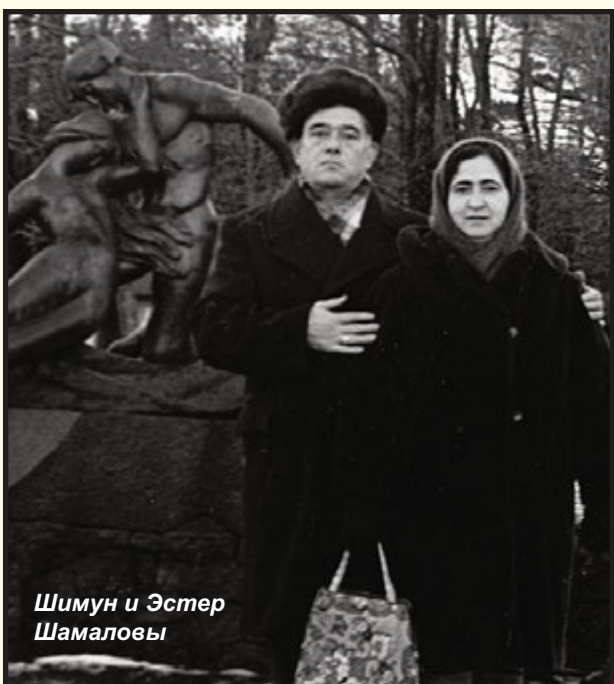
Михаила, по достоинству оценивали его профессионализм, коммуникабельность, всестороннее развитие, а главное - скромность.

В 1992 году Миша с семьей и отцом эмигрировал в Америку. Здесь он с

# ПАМЯТИ ЭСТЕР СИОНОВНЫ КАЛОНТАРОВОЙ



**8 марта 1928 г.  
Самарканд –  
31 октября 2014 г.  
Нью-Йорк**



Шимун и Эстер  
Шамаловы

Эстер Калонтарова родилась в Самарканде, в семье Сиона и Малко Калонтаровых, в 1928 году, в Пурим.

Она приходилась внучкой Муроду Калонтару, правнучкой основателя еврейского квартала Самарканд Моисею Калонтарову.

По материнской линии она внучка Пинто – сефардского раввина из Палестины.

Э. Калонтарова, окончив школу № 25, поступила в Самаркандский мединститут. После 3 курса, в 1953 году, вышла замуж за Шимуна Шамалова – известного бизнесмена, очень религиозного человека. В этом браке родились Мария, Эфраим, Светлана.

Наша мама была счастливой женщиной, окруженной любовью и заботой нашего отца. Несмотря на все трудности, связанные с преследованием нашего отца, который 7 лет отбыл в тюрьме как враг народа, мама смогла всех нас достойно воспитать, дать нам высшее образование.

К сожалению, в 1985 году на наш дом обрушилось горе – был убит наш брат Эфраим. Родители с огромным трудом перенесли это несчастье, которое глубоко отразилось на их самочувствии.

В 1990 году, на второй седер Песаха, наш отец скончался.

Мама приняла на себя заботу о семье, воспитании детей и внуков.

После смерти отца мама жила со старшей дочерью Марией.

В 1992 году мама вместе с детьми и внуками иммигрировала в США, обосновавшись в Нью-Йорке.

Мы, её дочери, благодаря поддержке мамы, окончили колледжи и смогли работать в новой стране.

Она постоянно поддерживала нас морально и материально до последних дней жизни.

Последние два года мама жила с младшей дочерью Светланой.

31 октября (7 Хешвана), в 11:32, после продолжительной болезни, наша мама вернула свою кристально чистую душу Вс-вышнему.

Похороны прошли 2 ноября (9 Хешвана) в синагоге им. Ильи Акилова. Похоронена на Welwood cemetery.

**Скорбим: дочь Мария и Лёва Генсон,  
дочь Светлана и Саша Ильев;  
внук Феликс Шамалов (Израиль),  
внуки: Эфраим, Яна, Данилка,  
Джулия и Шимон;  
семья Гриши Калонтарова,  
Сёма и Лариса Бобохановы,  
Полина и Аркадий Давидовы,  
Моник и Петр Калонтаровы,  
Светлана Кандхорова с семьями.**



Нью-Йорк – Дюссельдорф



**30-дневные поминки состоятся в ресторане Ля Мур (бывший «Ган Эден»)  
в воскресенье, 30 ноября, в 7 часов вечера.**

**Тел. для справок: (718) 578-8707 – Мария; (347) 306-0399 – Света**



# WONDERLAND Jewish Day Care

**ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ –ХОРОШАЯ НОВОСТЬ:  
ОТКРЫТ ДЕТСКИЙ САД**

**99-06 67th Road, Forest Hill, NY 11375**

**В Forest Hills, одном из самых зеленых районов Квинса, открыл свои двери новый детский сад с 2 до 5 лет.**

*В детском саду прекрасно оборудованные, просторные, светлые, классные комнаты, где имеется все необходимое для работы с детьми. Классы распределены по возрасту детей.*

**У нас работают профессиональные и квалифицированные учителя, имеющие лицензии штата NY. Используется лучшая методика американских педагогов.**

### МЫ ОБЕСПЕЧИВАЕМ:

- 3-х разовое горячее глат кошерное питание
- Детский сад оборудован по последнему слову техники
- В классных комнатах установлены видеокамеры, компьютеры, интерком.
- Имеется хорошо оборудованная детская игровая площадка.

### УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА:

- Английский язык
- Обучение ивриту
- Математика
- Развитие речи
- Музыкальные занятия
- Лепка
- Рисование
- Аппликации
- Утренняя гимнастика
- Физкультура



**РЕГУЛЯРНО ПРОВОДИМ:** Праздничные утренники, детские шоу с участием детей и развлекательно-познавательные экскурсии.

**Для записи детей звоните:**

**718-255-6262      646-725-4471**

**Часы работы сада: с 8 утра до 7 вечера. SHOMER SHABBAT.**

**По необходимости предоставляем транспорт.**



## Nelly Beck Travel &



**115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800**  
**Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises**



### ISRAEL SPECIAL



**From \$899 Non Stop**

\*Connecting flights from \$673.00 round trip.  
 \* All your travel needs in Israel:  
**HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem, Princess Eilat and more...**  
**CAR RENTAL: Shlomo Sixt, Avis, Hertz...**  
**BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...**  
**BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.**



### VACATION PACKAGES

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	



*The Internet is for looking, an agent is for booking*



### CRUISES

**Norwegian Breakaway From \$399.00**  
 2014 Departures:  
 2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30, Dec: 7 More  
 Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More  
 Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Great Stirrup Cay, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

**Norwegian Gem From \$559.00**  
 2014 Departures: Nov: 15  
 Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York



**Norwegian Epic From \$299.00**  
 2014 Departures:  
 2015 Departures: Nov: 9, 16, 23, 30, Dec: 7, 14, 28 More  
 Jan: 4, 11, 18, 25, Feb: 1, 8, 15 More  
 Ports of Call: Miami, Florida - At Sea - Ocho Rios, Jamaica - Georgetown, Grand Cayman - Cozumel, Mexico - At Sea - Miami, Florida



### Discover America-Escorted Bus Tour

**You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:**

**NEW YORK, WASHINGTON, CANADA, NIAGARA FALLS, BOSTON,**

**PHILADELPHIA, VIRGINIA, CAPE COD, FLORIDA, LAS VEGAS and more...**



*Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport*  
**For more destinations and fares please call 718-575-0017**



**OPEN SUNDAY TO FRIDAY**



**85-17 68TH ROAD, REGO PARK, NY 11374**  
**718-897-2100**  
**LOCATED IN QUEENS NEAR WOODHAVEN & YELLOWSTONE BLVDS**

ת"ד  
**SHOMER SHABBAT**





**AUTO BODY SHOP**  
**INSURANCE CLAIMS**  
**COMPUTER ESTIMATES**  
**CUSTOM BODY & PAINT WORK**  
**UNIBODY & FRAME**



**BEFORE**



**AFTER**

**MECHANICAL**  
**COMPUTER DIAGNOSTIC**  
**WHEEL ALIGNMENT**  
**NYS INSPECTION**  
**ALL MAJOR TIRES AVAILABLE**  
**CUSTOM RIMS & RIM REPAIR**

**TIRES**  
**AUTO GLASS**  
**QUALITY GLASS REPLACEMENT**  
**INSURANCE GLASS CLAIMS**  
**CUSTOM EXHAUST FOR YOUR CAR**  
**CATALYTIC CONVERTER REPLACEMENT**

**MUFFLERS**

**DRIVE IN FOR YOUR CAR'S LEASE INSPECTION RETURN**  
**AVAILABLE ON PREMISES**  
**www.EASTCOASTAUTOPLAZA.com**

**ROUNTRIP AIR + 3 NIGHT DELUXE STAY AT THE CARLTON TEL AVIV.**

**\$1259\*** Economy Class Travel  
**OR \$3699\*** Business Class Travel  
Fares include taxes & fuel surcharge.



IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.

**EXPERIENCE 5-STAR LUXURY FOR ONE EXCLUSIVELY LOW PRICE**

Depart on EL AL January 8 - February 28, 2015 from New York (JFK/Newark) and enjoy a three night stay in a Deluxe Room, daily Israeli breakfast, and access to the Royal Executive Lounge at the 5-star Carlton Tel Aviv.

For more details and to book, call EL AL at 800-EL AL SUN (800-352-5786) or any travel agent.



**THE CARLTON TEL AVIV ON THE BEACH**

[www.elal.com](http://www.elal.com)

800.223.6700

ELALIsraelAirlinesUSA

@ELALUSA

\*Above package price includes "O economy" and "J business" class fares on select EL AL flights and are subject to availability. Tickets must be purchased when reservation is confirmed. One Saturday night stay in Israel is required. "O economy" is valid for up to a 6 month stay in Israel and "J business" up to 3 months. Above package includes \$105.42 applicable taxes per person (includes the Sept 11 Security Fee of \$5.60 per one-way trip originating at a U.S. airport.) \$100 additional charge for 2nd piece of checked luggage in economy class if purchased at least 6 hours prior to departure and \$115 if purchased at the airport. \$200 additional charge for 3rd piece of checked luggage in business class if purchased at least 6 hours prior to departure and \$215 if purchased at the airport. Once package with "O economy" is purchased, \$250 cancellation fee before departure and (if applicable) \$250 "no show" fee applies. \$220 change fee applies. Above package with "J business" fare: \$300 cancellation fee and (if applicable) \$300 "no show" fee applies. \$250 change fee applies. Hotel stay: based on per person/double occupancy, single supplement is \$400. Last possible hotel check-out date is March 4, 2015. Other restrictions may apply. Fares, fees, rules and other offers are subject to change without notice. EL AL and the Carlton Hotel reserve the right to cancel promotion at any time.



**BUILDING MATERIALS**

342 AVENUE Y • BROOKLYN, NY 11223

**СУЛЕЙМАН ХАИМОВ**



**ALL KINDS OF CONSTRUCTIONS SUPPLIES**  
**ВСЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬСТВА И РЕМОНТА ДОМОВ И КВАРТИР**

ТЕЛ 718-645-0008 • ФАКС 718-645-9535  
 CELL 718-207-2344  
 РАБОТАЕМ ВСЕ ДНИ (КРОМЕ СУББОТЫ)



# BIG APPLE AUTO

leasing • financing • sales • insurance

161-02 Union Turnpike, Fresh Meadows, NY 11366

718-747-8090

## NISSAN ROGUES AWD 2015



24 MONTHS

\$239

PER MONTH  
\$500 LOYALTY INCLUDED

## NISSAN PATHFINDER S AWD



24 MONTHS

\$239

PER MONTH  
\$500 LOYALTY INCLUDED

## CHRYSLER TOWN AND COUNTRY



27 MONTHS

\$229

PER MONTH  
LEATHER SEATS, NAVI, DVD, BACK UP CAMERA

## HONDA CRV AWD



24 MONTHS

\$199

PER MONTH  
\$500 COLLEGE GRADUATE REBATE INCLUDED

## HONDA CIVIC



\$159

PER MONTH  
\$500 COLLEGE GRADUATE REBATE INCLUDED

## LEXUS RX350 AWD



24 MONTHS

\$389

PER MONTH  
LEATHER HEATED SEATS,  
BACK UP CAMERA, SUNROOF

## TOYOTA CAMRY LE



\$169

PER MONTH  
BLUETOOTH , BACK UP CAMERA

## INFINITI Q50 AWD



\$299

PER MONTH  
HEATED LEATHER SEATS, NAVI, BACK UP, SUNROOF

**\$5,000**

**WE OFFER DAMAGE WAIVER OF \$5000**

\*Offer expires November 31  
Offers do not include tax DMV & Bank Fee

Catering Hall

# High Arch

86-15 Lefferts Blvd  
Kew Gardens, NY 11418

718-880-1406

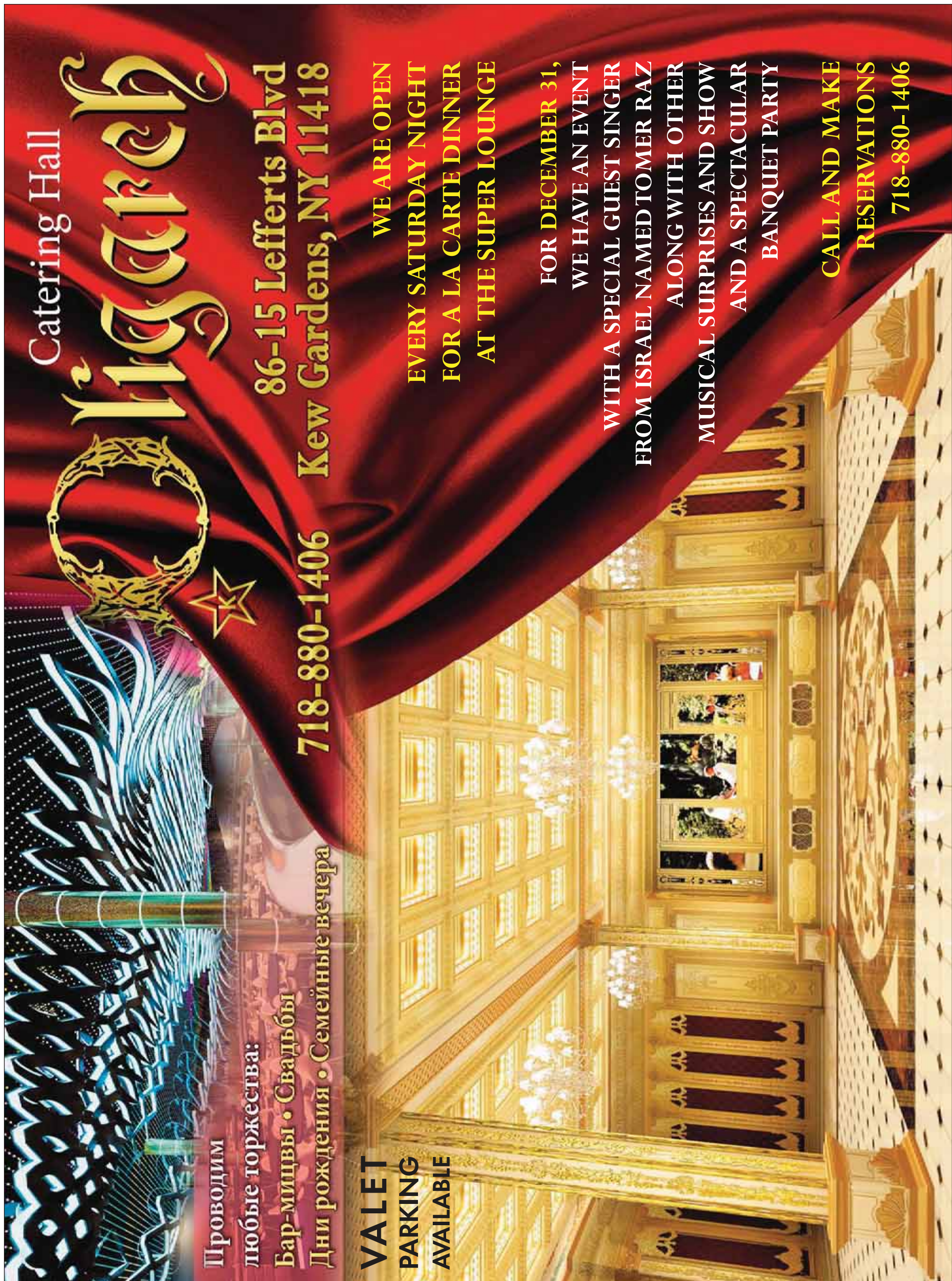
Проводим  
любые торжества:  
Бар-мицвы • Свадьбы  
Дни рождения • Семейные вечера

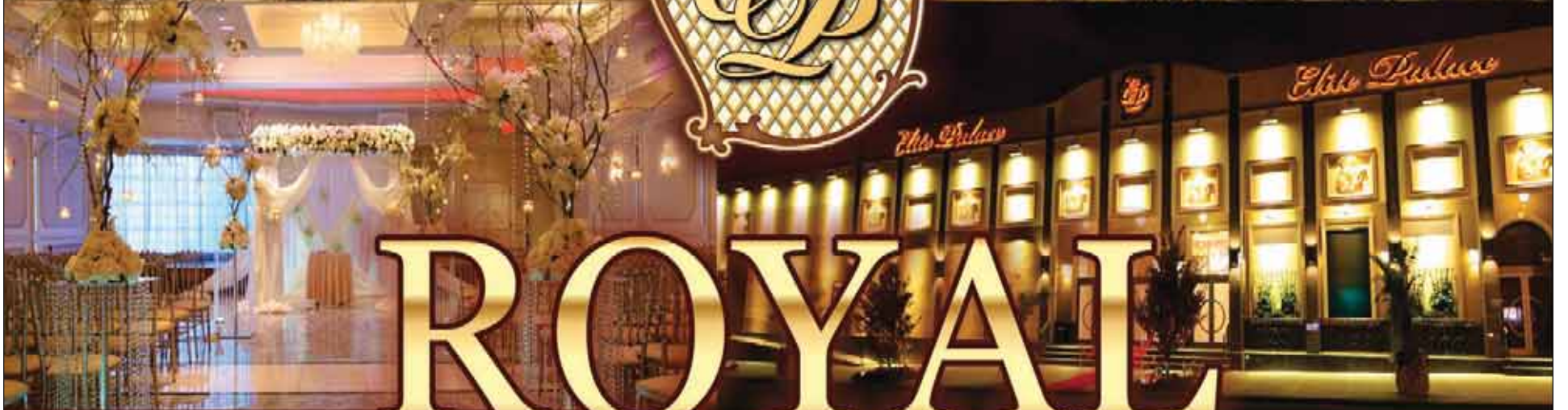
**VALET  
PARKING  
AVAILABLE**

**WE ARE OPEN  
EVERY SATURDAY NIGHT  
FOR A LA CARTE DINNER  
AT THE SUPER LOUNGE**

**FOR DECEMBER 31,  
WE HAVE AN EVENT  
WITH A SPECIAL GUEST SINGER  
FROM ISRAEL NAMED TOMER RAZ  
ALONG WITH OTHER  
MUSICAL SURPRISES AND SHOW  
AND A SPECTACULAR  
BANQUET PARTY**

**CALL AND MAKE  
RESERVATIONS  
718-880-1406**





# ROYAL

# Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS

